## 深圳市公共场所双语标志

英文翻译规则及实施指南

#### ENGLISH TRANSLATION OF PUBLIC SIGNS IN SHENZHEN

医疗卫生

**Health & Medicine**

深圳市人民政府外事办公室 深圳市翻译协会

##### 深圳市公共场所双语标志英文翻译规则及实施指南

编纂单位及人员

编辑单位：深圳市人民政府外事办公室 深圳市翻译协会

编委会：

编委会顾问：吕锐锋、卓钦锐、李铭、严小培、黄锦奎 编委会主任：毛晓碚

编委会副主任：丁丽娜、王宗维 编委会委员（按姓氏拼音排序）：

蔡明远、曹绍业、曹亚军、陈彪、陈威、杜玲、郭雨蓉、 黄敏、江捍平、邝兵、李平、李铭、李朝华、李林、李文龙、 李小甘、刘庆生、刘润华、刘忠朴、刘子先、鲁毅、马显荣、 乔加华、沈贤志、田夫、汪海洋、王芃、王璞、王学为、 吴子俊、徐小贞、许重光、杨秉政、张备、张青山、张士明

主 编：王宗维 副主编：艾清、吴学文、徐允诚、邱永乐、张剑飞 撰稿人：吴学文、徐允诚、黄泽慧、张爽

参编人员：司马伦、陈惠琴、施福恩、张盈盈、林志宏、郐中权、 陈颖、王凡、赵慧丽、黄菊芳、谭海涛、王晓春、傅先锋、 戴静、李林

协助单位：中国翻译协会、中华人民共和国外交部、香港地政署、北

京市人民政府外事办公室、中国外文出版社、深圳大学、 深圳技术职业学院、深圳日报（Shenzhen Daily）

深圳市规范公共场所双语标识工作联席会议成员单位

（2007 年 7 月 10 日市政府会议决定）

发展改革局

教育局 公安局 民政局 规划局 交通局 文化局 质监局 城管局 法制局 旅游局 口岸办 机关事务局

工务局

公路局 公安交警局 财政局

外事（侨务）办公室 福田区政府 罗湖区政府 南山区政府 盐田区政府 宝安区政府 龙岗区政府

光明新区 坪山新区

##### 深圳市公共场所双语标识专家委员会

主任委员：

过家鼎： 外交部资深外语专家、深圳译协名誉会长、专家委员会 主任

副主任委员：

施燕华： 外交部资深外语专家、深圳译协高级顾问、专家委员会 委员

委 员：

黄友义： 世界译联副主席、中国外文局副局长、中国译协副会长、 秘书长

朱英璜： 全国政协委员、《中国日报》前总编辑 杜大卫（David Tool）：北京第二外国语大学美籍教授 吕和发： 北京第二外国语大学教授、汉英公示语词典主编

司马伦： 外籍专家、斯坦福大学中国古典文学博士、深圳大学教 授

陈惠琴： 香港地政总署测绘处地图资讯组代表专家

施福恩： 香港署理总土地测量师（总部）、地名订正委员会秘书 丁丽娜： 深圳市人民政府外事办公室副主任、市外办规范公共场

所英语标识办公室副主任

王宗维： 深圳外办原副主任、市外办规范公共场所英语标识办公 室副主任、深圳译协会长、深圳市中级翻译评审委员会

主任委员

艾 清： 深圳译协前会长、副译审

曹亚军： 深圳译协副会长、专家委员会委员、深圳大学外国语学 院院长、教授

徐小贞： 深圳译协副会长、专家委员会委员、深圳市职业技术学 院外国语学院院长、教授

汪海洋： 深圳译协副会长、专家委员会委员、英文深圳日报副总 编辑、副译审

徐允诚： 深圳市翻译协会顾问、副教授

沈贤志： 深圳译协常务理事、专家委员会委员、英文深圳日报执 行总编、副译审

杨秉政： 深圳译协常务理事、专家委员会委员、教授 吴学文： 深圳译协“规范公示语翻译”项目负责人、副教授 许重光： 市规划局地名办专家

邝 兵： 市技术监督局副局长 陈 标： 市旅游局副处长

常艳彩： 市语言文字委员会专家

钱丽佳： 大运会组委会执行局外事联络部主任科员 邱永乐： 深圳译协秘书长、专家委员会召集人

##### 前 言

根据市政府常务委员会会议决定，深圳市人民政府外事办公室于 2009 年开始，委托市翻译协会编辑制作《深圳市规范公共场所公示语 英文翻译规则及指南》。这是我市规范公共场所公示语双语标识工作的 一个重要步骤。

深圳市建立公共场所双语标识系统是完成城市国际化过程中的一 个标志，是改革开放的必然结果，也是国际化城市基础建设的重要一 环。

面对此项涉及面广，内容浩繁，推广难度大的工作，深圳市人民 政府外事办公室在市政府的领导下，以科学发展观总揽全局，在中国 译协指导下，在全市有关单位和市民的支持下，经过认真努力的工作， 顺利完成制作和编辑任务。

本文册的编辑制作经过了严格的制作和审核程序。最后定稿是经 市政府有关部门和国内外著名英语专家组成的专家委员会审定的。

因此可以讲本规则和实施指南具有权威性，准确性，是我市完成 公示语双语标志的规范文本和依据。

本文册共计有《交通道路》、《地名》、《组织机构、职务职称》、《文 化娱乐》、《金融机构》、《深圳口岸》、《商业服务》、《科技教育》、《体 育设施》、《饮食菜品》、《公安司法》、《医疗卫生》、《旅游景区》等十 三个分册。每分册皆收录了总体规则、各项规则和实施指南及索引， 以供使用。

vi 前 言

随着城市的发展，此文册将不断修订，诚恳希望广大市民提出好

的建议和意见。 愿此文册能对深圳的发展和国际化进程有所裨益。

深圳市公共场所双语标志英文翻译规则及实施指南编辑委员会

二○一○年三月

##### 总 目

[深圳市公共场所双语标志英文翻译规则及实施指南编纂单位及人员**... i**](#_bookmark0)

[深圳市公共场所双语标识专家委员会 **iii**](#_bookmark1)

[前 言 **v**](#_bookmark2)

[深圳市公共场所双语标志英文翻译总体规则**......................................... 1**](#_bookmark3)

###### [第一章 总则.......................................................................................... 5](#_bookmark4)

[第一条 目的 ........................................................................................... 5](#_bookmark5)

[第二条 范围 ........................................................................................... 6](#_bookmark6)

[第二章 名词释义**.................................................................................. 6**](#_bookmark7)

[第三条 公共场所 ................................................................................... 6](#_bookmark8)

[第四条 专名 ........................................................................................... 6](#_bookmark9)

[第五条 通名 ........................................................................................... 7](#_bookmark10)

[第三章 规范要求**.................................................................................. 7**](#_bookmark11)

[第六条 总体要求 ............................................................................... 7](#_bookmark12)

[第七条 英文单独词语的书写................................................................ 8](#_bookmark13)

[第八条 英文多词语句的书写................................................................ 8](#_bookmark14)

[第九条 汉语拼音的使用与书写 ............................................................ 9](#_bookmark15)

[第十条 方位词 ....................................................................................... 9](#_bookmark16)

[第十一条 序数词 ................................................................................. 10](#_bookmark17)

[第十二条 冠词和介词 ......................................................................... 11](#_bookmark18)

[第十三条 缩略语 ................................................................................. 11](#_bookmark19)

[第十四条 标点符号 ............................................................................. 12](#_bookmark20)

[第五章 警示提示和功能设施信息 **.................................................... 12**](#_bookmark21)

[第十五条 警示提示信息...................................................................... 12](#_bookmark22)

[第十六条 功能设施信息...................................................................... 14](#_bookmark23)

[第六章 依据和参考**................................................................................ 16**](#_bookmark24)

[第十七条 依据 ..................................................................................... 16](#_bookmark25)

[第十八条 参考 ..................................................................................... 17](#_bookmark26)

[深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——医疗卫生 **....................... 19**](#_bookmark27)

###### [第一章 总则 ......................................................................................... 23](#_bookmark28)

[第一条 目的 ......................................................................................... 23](#_bookmark29)

[第二条 范围 ......................................................................................... 23](#_bookmark30)

[第二章 名词释义**.................................................................................... 23**](#_bookmark31)

[第三条 医疗卫生机构 ......................................................................... 23](#_bookmark32)

[第四条 医务人员 ............................................................................... 24](#_bookmark33)

[第三章 分类与规范要求**........................................................................ 24**](#_bookmark34)

[第五条 分类 ......................................................................................... 25](#_bookmark35)

[第六条 规范要求 ................................................................................. 25](#_bookmark36)

[第四章 附则 **........................................................................................... 29**](#_bookmark37)

[第七条 依据 ......................................................................................... 29](#_bookmark38)

[第八条 参考 ......................................................................................... 30](#_bookmark39)

[深圳市公共场所双语标志英文译法实施指南——医疗卫生 **............... 31**](#_bookmark40)

###### [一、 警告提示信息................................................................................ 37](#_bookmark41)

[（一） 区域划分标志 ......................................................................... 37](#_bookmark42)

[（二） 建筑标志 ................................................................................. 37](#_bookmark43)

[（三） 通用标志 ................................................................................. 39](#_bookmark44)

[（四） 医疗警示标志 ......................................................................... 41](#_bookmark45)

[二、 功能设施信息**................................................................................ 44**](#_bookmark46)

[（一） 医院 ......................................................................................... 44](#_bookmark47)

[1. 门诊........................................................................................... 44](#_bookmark48)

[2. 内科........................................................................................... 48](#_bookmark49)

[3. 外科........................................................................................... 55](#_bookmark50)

[4. 骨科烧伤................................................................................... 59](#_bookmark51)

[5. 泌尿科....................................................................................... 62](#_bookmark52)

[6. 妇产科....................................................................................... 62](#_bookmark53)

[7. 儿科........................................................................................... 66](#_bookmark54)

[8. 耳鼻咽喉科 ............................................................................... 69](#_bookmark55)

[9. 眼科 .......................................................................................... 70](#_bookmark56)

[10. 皮肤性病科............................................................................... 71](#_bookmark57)

[11. 急诊科....................................................................................... 72](#_bookmark58)

[12. 特诊科....................................................................................... 73](#_bookmark59)

[13. 口腔科/牙科.............................................................................. 74](#_bookmark60)

[14. 理疗科....................................................................................... 76](#_bookmark61)

[15. 精神科....................................................................................... 77](#_bookmark62)

[16. 中医科....................................................................................... 80](#_bookmark63)

[17. 放射科....................................................................................... 82](#_bookmark64)

[18. 检验科....................................................................................... 84](#_bookmark65)

[19. 超声科....................................................................................... 86](#_bookmark66)

[20. 腔镜科....................................................................................... 87](#_bookmark67)

[21. 药剂科....................................................................................... 88](#_bookmark68)

[22. 病案 .......................................................................................... 89](#_bookmark69)

[23. 病理 .......................................................................................... 89](#_bookmark70)

[24. 病房 .......................................................................................... 91](#_bookmark71)

[25. 研究室....................................................................................... 91](#_bookmark72)

[26. 传染病....................................................................................... 94](#_bookmark73)

[27. 综合科....................................................................................... 95](#_bookmark74)

[28. 性医学门诊............................................................................... 96](#_bookmark75)

[29. 肿瘤科....................................................................................... 96](#_bookmark76)

[30. 生殖医学中心 ........................................................................... 97](#_bookmark77)

[31. 男性科....................................................................................... 98](#_bookmark78)

[32. 生殖调节科 ............................................................................... 98](#_bookmark79)

[33. 遗传诊断中心 ........................................................................... 98](#_bookmark80)

[34. 输血科....................................................................................... 99](#_bookmark81)

[35. 其他科室................................................................................... 99](#_bookmark82)

[36. 行政后勤................................................................................. 100](#_bookmark83)

[（二） 血液中心 ............................................................................... 105](#_bookmark84)

[1. 机构名称................................................................................. 105](#_bookmark85)

[2. 科室信息................................................................................. 106](#_bookmark86)

[3. 血液信息..................................................................................111](#_bookmark87)

[（三） 急救中心 ............................................................................... 113](#_bookmark88)

[（四） 疾病控制中心 ....................................................................... 114](#_bookmark89)

[（五） 卫生监督部门 ....................................................................... 126](#_bookmark90)

[（六） 其他 ....................................................................................... 130](#_bookmark91)

[三、 医务人员相关职务职称、行政职务**........................................... 131**](#_bookmark92)

[（一） 医务人员技术职称................................................................ 131](#_bookmark93)

[（二） 医务人员行政职务................................................................ 134](#_bookmark94)

[四、 深圳市医疗卫生单位名称 **.......................................................... 143**](#_bookmark95)

[（一） 医院 ....................................................................................... 143](#_bookmark96)

[（二） 其他医疗卫生机构................................................................ 153](#_bookmark97)

[五、 门诊病历及医疗机构执业许可证各要素**................................... 162**](#_bookmark98)

xii 总 目

[六、 深圳市医疗卫生机构命名原则 **.................................................. 166**](#_bookmark99)

###### [实施指南索引 ....................................................................................... 173](#_bookmark100)

## 深圳市公共场所双语标志

英文翻译总体规则

**ENGLISH TRANSLATION OF PUBLIC SIGNS IN SHENZHEN**

#### General Regulations

##### 目 录

深圳市公共场所双语标志英文翻译总体规则**......................................... 1**

###### 第一章 总则.......................................................................................... 4

第一条 目的 ........................................................................................... 4

第二条 范围 ........................................................................................... 5

第二章 名词释义**.................................................................................. 5**

第三条 公共场所 ................................................................................... 5

第四条 专名 ........................................................................................... 5

第五条 通名 ........................................................................................... 6

第三章 规范要求**.................................................................................. 6**

第六条 总体要求 ............................................................................... 6

第七条 英文单独词语的书写................................................................ 7

第八条 英文多词语句的书写................................................................ 7

第九条 汉语拼音的使用与书写 ............................................................ 8

第十条 方位词 ....................................................................................... 8

第十一条 序数词 ................................................................................... 9

第十二条 冠词和介词 ......................................................................... 10

第十三条 缩略语 ................................................................................. 10

第十四条 标点符号 ............................................................................. 11

第五章 警示提示和功能设施信息 **.................................................... 11**

第十五条 警示提示信息...................................................................... 11

第十六条 功能设施信息...................................................................... 13

第六章 依据和参考**................................................................................ 15**

第十七条 依据 ..................................................................................... 15

第十八条 参考 ..................................................................................... 16

第一章 总则

第一条 目的

为进一步提升深圳市的城市文明形象，推动深圳市构建国际化城 市的进程，根据国家、广东省、深圳市的有关法律法规，借鉴国内外 相关城市和地区的经验，结合本市实际，制定《深圳市公共场所双语 标志英文翻译总体规则》。

本《总体规则》的制定和实施，旨在保证深圳市公共场所双语标 志英文译法以及各类出版物所涉译文的正确、规范和统一。

本总体规则，为其他分类的《深圳市公共场所双语标志英文翻译 规则》的制定和使用提供基本原则和依据。其他分类的《深圳市双语 标志英文翻译规则》如下：

（一）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——交通道路》

（二）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——地名》

（三）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——组织机构、职 务职称》

（四）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——文化娱乐》

（五）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——金融机构》

（六）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——深圳口岸》

（七）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——商业服务》

（八）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——科技教育》

（九）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——体育设施》

（十）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——饮食菜品》

（十一）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——公安司法》

（十二）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——医疗卫生》

（十三）《深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——旅游景区》

第二条 范围

本《总体规则》规定了公共场所双语标志英文翻译的通用原则， 适用于深圳市所有公共场所双语标志的英文翻译。

第二章 名词释义 第三条 公共场所

公共场所是指供人们学习、工作、社会交往、休息、文体娱乐、

参观旅游、以及满足这些需求所使用的一切公共建筑物、场所及设施。 公共场所的范围大致可分为四类：

（一）交通公共设施：道路、广场、口岸、机场、公汽车站、火 车站、客运码头、货运港口、水库、行政机构办事窗口、 救助站；

（二）生活服务设施：居民区、美发美容店、洗浴中心、商场、 便利店、餐馆、照相馆、邮局、电话亭、银行、停车场、 洗车场等；

（三）娱乐旅游设施：公园、园林、海滨浴场、影剧院、歌舞厅、 网吧、体育场/馆、游泳馆、展览馆、画廊、活动中心、旅 馆酒店、历史/自然景点等；

（四）教科文卫设施：幼儿园、学校、研究机构、医院、诊所、 疗养院、殡葬场等。

第四条 专名

用来区分各个实体的词，本身并无特别意义。

第五条 通名

用来区分实体类别的词，本身具有某种意义。

第三章 规范要求 第六条 总体要求

（一）公共场所双语标志的英文翻译，不得使用有损国家主权和 形象的词语，不得使用不雅以及引起人们不快联想的词语。

（二）公共场所双语标志的英文翻译应遵循英文语言习惯，符合 英文的拼写、词汇、语法规范和国际通用惯例。英文翻译中需使用汉 语拼音的，须遵循国家关于汉语拼音使用规范的规定。

（三）专名原则上音译，要以词为单位，使用汉语拼音，一般不 得意译，如，

香蜜湖 Xiangmihu

（四）通名原则上意译，使用相应的英文词语，一般不得音译，

如，

北环彩田立交 Beihuan-Caitian Interchange

（五）某些已失去通名意义的中文名称，则统一按专名音译，其

后再附通名英文翻译，如，

梅林一村 Meilin Yicun

（六）倘若要表示其功能意义时，可在其后加译通名，如，

鲁班大厦 Luban Building

（七）两个以上的通名在一个中文名称内时，一般可按文中顺序

译成英文，如，

皇岗公园六街 Huanggang Park 6th St

（八）对已有英文名称的机构、物业、商场等，采取“名从主人”

的原则，可继续沿用；对已有英文名称的著名街道、历史遗迹的英文 翻译采取“约定俗成”的原则，可继续沿用。如，

|  |  |
| --- | --- |
| 明斯克航母世界 | Minsk Aircraft Carrier World |
| 宋少帝陵 | The Young Emperor’s Tomb of the  Song Dynasty |

第七条 英文单独词语的书写

单独词语的英文书写形式，依国际惯例可全部大写也可采取首字 母大写，其他字母小写的形式，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 出口 | EXIT / Exit |
| 推 | PUSH / Push |

第八条 英文多词语句的书写

多词语的英文书写形式依国际惯例可全部大写也可采取首字母大

写，其他字母小写的形式；多词语句的英文书写，可采用第一个单词 首字母大写，其余单词小写的形式，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 前方施工 | ROAD WORK AHEAD / Road Work  Ahead |
| 国际出发 | International Departures |
| 厕所用后自动冲洗 | Toilet flushes automatically |

第九条 汉语拼音的使用与书写

汉语拼音的用法应符合《中华人民共和国国家标准汉语拼音正词 法基本规则》的要求，以词为单位，不得以字为单位；汉语拼音的书 写方式为首字母大写，其余小写，或全部大写，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 深圳 | SHENZHEN / Shenzhen |
| 车公庙 | CHEGONGMIAO / Chegongmiao |

第十条 方位词

（一）方位词的译法如下表：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 东 | East / E. |  | 前 | Front |
| 南 | South / S | 后 | Back |
| 西 | West / W | 左 | Right |
| 北 | North / N | 右 | Left |
| 东南 | Southeast / SE | 上 | Upper |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 西南 | Southwest SW | / |  | 下 | Lower |
| 东北 | Northeast NE | / | 内 | Inner |
| 西北 | Northwest  NW | / | 外 | Outer |
|  |  | | 中（中心） | Middle  （Central） |

（二）通常情况下，方位词含有指示方向的意义时，应译成英文。

路名、地名或车站名中的方位词不采取缩写形式，路牌只表示方向而 非名称组成部分时采用缩写形式，如，

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 深南东路 | | | Shennan East Rd |
| 莲花山西 | | | Lianhuashan West |
| （ 南 ） ←  （北） | 景 田 北 路 | → | (S)← Jingtian North Rd →(N) |

（三）当方位词本身固化为地名的一部分时，方位词采用汉语拼

音，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 东门 | Dongmen |
| 深南大道 | Shennan Boulevard |

第十一条 序数词

（一）通常情况下，如路名中需要用序数词表达，其英语书写方 式采用字母上标形式，如，

田贝二路 Tianbei 2nd Rd

（二）其他名称中的数字不使用英语序数词形式，直接使用阿拉

伯数字表示，如：

|  |  |
| --- | --- |
| 二号窗口 | Window 2 |
| 三号收银台 | Cashier 3 |

第十二条 冠词和介词

公共场所双语标志英文翻译中尽量不使用冠词和介词，约定俗成 的说法和固定用法除外，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 欢乐谷 | Happy Valley |
| 世界之窗 | Window of the World |

第十三条 缩略语

缩略语的使用须遵循国际惯例和英语的表达习惯，不得擅自作主， 如，

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 大道 | Boulevard | Blvd |
| 街 | Street | St |
| 路 | Road | Rd |
| 高速公路 | Expressway | EXPWY / Expwy |
| 山 | Mount / Mountain | Mt |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 赛格科技园 | SEG S & T Park | 错 |
| SEG Science & Technology Park | 对 |

第十四条 标点符号

（一）公共标志英文翻译中尽量不用标点符号，在 DANGER 和 CAUTION 等警示或提示语后，和较长的语句以及特殊情况时，可在 必要处使用标点符号，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 世界之窗 | Window of the World |
| 梅坳一路 | Mei’ao 1st Rd |
| 危险，请勿靠近 | Danger! Keep Away |
| 如果电梯出现故障，请拨  打电话 xxx 求助 | If this lift is out of order, please  call xxx for assistance |

（二）在表达功能设施信息标识的英文缩写后，通常不使用省略

号，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 民田路 | Mintian Rd |
| 滨海大道 | Binhai Blvd |
| 上步南路 | Shangbu South Rd |

第五章 警示提示和功能设施信息

第十五条 警示提示信息

（一）警示和提示信息

（1）采用国际通行的惯例，一般用祈使句或短语表示，句中或 短语中实意单词的首字母大写，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 请勿倒置 | Keep Upright ↑ |
| 当心踏空 | Watch Your Step |
| 当心危房 | Danger! Unsafe Structure |

（2）“小心……”、“注意……”、“谨防”，多译为 Mind、Watch

或 Beware of，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 小心台阶 | Mind the Step |
| 注意上方 | Watch Your Head |
| 谨防落屑 | Beware of Falling Debris |

（3）当提示意味较强或警示性极强的时候，可加注 Danger (!)、

Caution (!)或 Warning (!)，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 危险！门前严禁放置任何物品 | Danger! Keep Everything  Clear of the Door(s) |
| 小心玻璃 | Caution! Glass |
| 警告！移动设施，切勿阻碍 | Warning! Moving Structure  Keep Clear |

（二）说明性信息

一般用短语或祈使句表示，句中或短语中实意单词的首字母

大写，其他字母小写，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 仅供紧急情况下使用 | Emergency Only |
| 发生紧急情况时，请按按钮报 警 | Press Button in Emergency |
| 请保管好自己的物品 | Take Care of Your Belongings |

（三）禁止性信息

“ 请 勿 … … ”，“ 禁 止 … … ” 一 般 都 译 为 “ Do Not… ” (“Don’t…” ), “No＋n”，“No＋v＋ing”，或“…Forbidden”， “… Prohibited”，句中或短语中各个单词的首字母都大写，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 请勿触摸 | Do Not Touch |
| 请勿拍照 | No Photography |
| 请勿乱扔废弃物 | No Littering |
| 严禁携带易燃易爆等危险品进站 | Dangerous Articles Prohibited |

第十六条 功能设施信息

（一）通常采用英文直接翻译，应符合国际通用惯例，遵循英文 语言习惯，英文单词可全部大写或首字母大写，其余小写，如，

更衣室

LOCKER ROOM/Locker Room CHANGING ROOM/Changing Room

（二）不同出/入口的表达方式为：

|  |  |
| --- | --- |
| 入口 | Entrance |
| 剧院入口 | Entrance |
| 出口 | EXIT/Exit |
| 剧院出口 | EXIT/Exit |
| 紧急出口 | Emergency Exit |

（三）表示入口/出口方向时则译为：

|  |  |
| --- | --- |
| 入口 | Way In |
| 出口 | Way Out |

（四）楼层，如“1 楼/层、2 楼/层、3 楼/层”等均采用美式英语

的用法，固定缩写为 F1、F2、F3；地下 1 层、2 层、3 层固定缩写为

B1、B2、B3。

（五）电梯用 Elevator/Lift，扶梯用 Escalator，步行楼梯用 Stairs。

（六）前台、服务台、接待处一般译为 Reception；问询处、咨询 台 Information。

（七）厕所、洗手间、卫生间、盥洗室统一为 TOILET/TOILETS， 单复数均可，可视其是否为一个或多个厕位而定。涉及性别时，男厕 译为 Gents/Men; 女厕译为 Ladies/Women。

（八）“残疾人”译为 Disabled Persons, “残疾人专用” 译为 Disabled Only；“无障碍设施”译为 Wheelchair Accessible 表示，如在 通道内标识 Wheelchair Accessible 表示无障碍通道，在厕所内标识 Wheelchair Accessible 表示无障碍厕位。

第六章 依据和参考

下列文件中的某些条款通过本总体规则的引用而成为本规则的条 款。凡是注明日期的引用文件，其随后所有的修改件（不包括勘误的 内容）或修订版均不适用于本规则。凡是不注明日期的引用文件，其 最新版本适用于本规则。

第十七条 依据

（一）中华人民共和国国家标准汉语拼音正词法基本规则（Basic Rules for Hanyu Pinyin Orthography） (国家技术监督局 1996-01-22 批准、发布，1996-07-01 实施)

（二）《地名管理条例》（国务院发布，1986 年 1 月 23 日）

（三）《地名管理条例实施细则》(民政部民行发〔1996〕17 号)

（四）《广东省地名管理规则》（1999 年 12 月 24 日广东省人民政

府公布，自 2000 年 1 月 1 日起施行）

（五）《深圳市城市总体规划 2007—2020》

（六）《深圳市行政区划图》（1981 年至 2003 年版）

（七）《深圳市区街道地图集》（2004 年 12 月版）

（八）《中国年鉴全文数据库深圳年鉴 SHENZHEN YEARBOOK》

（深圳年鉴编纂委员会 2005 年）

（九）《深圳市城区图》（2005 年版）

（十）Directory of Government Organs of the People’s Republic of China (2005)新华社《中国政府机构名称》编辑部 中央文 献出版社

第十八条 参考

（一）《公共场所双语标识英文译法》（北京市地方标准）

（二）《上海市公共场所中文名称英译基本规则》

（三）《公共场所双语标识英文译法》（成都市地方标准）

（四）《深圳人手册》（广东省地图出版社 2007 年 1 月版）

（五）《公示语汉英翻译手册》

（六）Great Britain &Ireland （AAA 公司版）

（七）New York City （AAA 公司版）

（八）Hong Kong City Guide 《2005 香港街道图》

（九）Hong Kong Guide 2007 (Survey & Mapping Office, Lands Department)

（十）Names of Hong Kong Places, Streets and Buildings (with

Community Facilities) 2007 (Survey & Mapping Office, Lands Department)

（十一）MapEeasy’s Guidemap to London （纽约版）

## 深圳市公共场所双语标志

英文翻译规则——医疗卫生

**ENGLISH TRANSLATION OF PUBLIC SIGNS IN SHENZHEN**

#### Regulations For Health ＆ Medicine

##### 目 录

深圳市公共场所双语标志英文翻译规则——医疗卫生 **....................... 19**

###### 第一章 总则.......................................................................................... 23

第一条 目的 ......................................................................................... 23

第二条 范围 ......................................................................................... 23

第二章 名词释义**.................................................................................... 23**

第三条 医疗卫生机构 ......................................................................... 23

第四条 医务人员 ............................................................................... 24

第三章 分类与规范要求 **........................................................................ 24**

第五条 分类 ......................................................................................... 25

第六条 规范要求 ................................................................................. 25

第四章 附则 **........................................................................................... 29**

第七条 依据 ......................................................................................... 29

第八条 参考 ......................................................................................... 30

第一章 总则

第一条 目的

本规则的制定和颁布实施，旨在逐步推进深圳市医疗卫生机构以 及其室内外标志和各类出版物所涉相关名称英文翻译的正确、规范和 统一。

本规则的制定为深圳市医疗卫生机构室内外双语标志以及相应的 英文翻译提供基本的原则和依据。

第二条 范围

本规则适用于深圳市所有医疗卫生系统双语标志以及职务职称的 英文翻译。

《深圳市公共场所双语标志英文翻译总体规则》作为各分类规则 的基本原则和依据，是本规则使用的必备指南。

第二章 名词释义

第三条 医疗卫生机构

医疗卫生机构是指以医疗、预防、保健、医疗教育和科研工作为

功能，由不同层次的医疗卫生机构组成，可分类为（1）综合医院、中 医医院、中西医结合医院、民族医医院、专科医院、康复医院；（2） 妇幼保健院；（3）中心卫生院、乡（镇）卫生院、街道卫生院；（4） 疗养院；（5）综合门诊部、专科门诊部、中医门诊部、中西医结合门 诊部、民族医门诊部；（6）诊所、中医诊所、民族医诊所、卫生所、 医务室、卫生保健所、卫生站；（7）村卫生室（所）；（8）急救中 心、急救站；（9）临床检验中心；（10）专科疾病防治院、专科疾病 防治所、专科疾病防治站；（11）护理院、护理站；（12）其他诊疗 机构；（13）医疗卫生院校和培训机构。

第四条 医务人员

医务人员是指经过考核和卫生行政部门批准和承认，取得相应 资格及执业证书的各级各类卫生技术人员。

医务人员可分为四类：（1）医疗防疫人员（包括中医、西医、 卫生防疫、地方病及特种病防治、工业卫生、妇幼保健等技术人员）；

（2）药剂人员（包括中药、西药技术人员）；（3）护理人员（包 括护师、护士、护理员）；（4）其他技术人员（包括检验、理疗、 病理、口腔、同位素、放射、营养等技术人员）。

第三章 分类与规范要求

第五条 分类

（一）医疗卫生的标识按内容可分为：警示提示信息、功能设施 信息。

（二）其中功能设施信息分为：通用信息、医院系统信息、疾病 预防控制中心系统信息、急救中心系统信息、血液中心系 统信息。

第六条 规范要求

（一）警示提示性信息参见《深圳市公共场所双语标志英文翻译 总体规则》和与本规则相应的《实施指南》。

（二）通用信息，医院系统信息，血液中心系统信息和疾病预防 控制中心系统信息参见与本规则相应的《实施指南》。

（三）国际通用功能设施采用相应的英文词语，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 医院 | Hospital |
| 中医医院 | Chinese Medicine Hospital |
| 中西医结合医院 | Hospital for Chinese ＆ Western  Medicine |
| 康复医院 | Rehabilitation Hospital |
| 妇幼保健院 | Maternity & Child Care Hospital |
| 社区卫生服务中心 | Community Healthcare Center |
| 诊所 | Clinic |
| 临床检验中心（所、站） | Clinical Examination Center  （Station） |
| 急救中心（站） | First Aid Center (Station) |
| 护理院（站） | Nursing Home (Station) |
| 疗养院 | Sanatorium |
| 疾病预防控制中心 | Center for Disease Prevention &  Control (CDC) |
| 诊室 | Consulting Room |
| 血液中心 | Blood Center |
| 卫生监督所 | Health Inspection Institute |

（四）医疗卫生标志上的地名通常采用汉语拼音标注，汉语拼音

用法应符合 GB/T 16159 的要求；已经被社会普遍接受的 单位名称，可延用，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 深圳市东湖医院 | Shenzhen Donghu Hospital |
| 深圳市孙逸仙心血管 医院 | Shenzhen Sun Yat-sen Cardio-  vascular Hospital |

（五）诊室、科室的译法：

（1）医院的门诊部、专科医院或医院的诊室和科室的英文翻译为

Clinic，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 专家门诊 | Specialist Clinic |
| 糖尿病科 | Diabetic Clinic |

（2）住院部的科或表示区域时，其英文翻译为 Dept，如，

外科 Surgery Dept

（六）病房英文翻译统一为 Ward，如，

烧伤病房 Burn Ward

（七）一般的，医疗卫生专用功能性的室或房间译为 Room，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 牙片室 | Dental Film Room |
| 起博室 | Cardiac Pacemaker Room |
| 敷料间 | Dressing Room |
| 手术室 | Operating Room |

（八）进行化验分析的实验室的英文翻译为 Laboratory/Lab，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 外科实验室 | Surgery Lab |
| 预检筛查室 | Pretest & Screening Lab |
| 临床检验室 | Clinical Lab |
| 细胞室 | Cell Lab |

（九）医疗功能设施涉及许多专业词汇按国际通用表示方法给予

英文翻译，如，

重症监护室 ICU（Intensive Care Unit）

（十）医师、护师、技师前的主任、副主任和助理职称的英文翻

译分别为 Chief 、Associate Chief 和 Assistant， 如，

|  |  |
| --- | --- |
| 主任医师 | Chief Physician |
| 副主任护师 | Associate Chief Nurse |

|  |  |
| --- | --- |
| 主任技师 | Chief Technologist |
| 助理医师（医士） | Assistant Doctor |

（十一）专业医师的英文翻译可按国际流行的英文方式来表达，如，

|  |  |
| --- | --- |
| 神经外科医师 | Neurosurgeon |
| 胸外科医师 | Thoracic Surgeon |
| 儿科医师 | Pediatrician（美/Paediatrician  （英） |
| 产科医师 | Obstetrician |

第四章 附则

下列文件中的条款通过本规则的引用即成为本规则的条款。凡是 注明日期的引用文件，其随后所有的修改件（不包括勘误的内容）或 修订版均不适用于本规则。凡是不注明日期的引用文件，其最新版本 适用于本规则。

第七条 依据

（一）《医疗机构管理条例》（自 1994 年 9 月 1 日起施行）

（二）中华人民共和国国家标准汉语拼音正词法基本规则（Ba-sic Rules for Hanyu Pinyin Orthography） (国家技术监督局 1996-01-22 批准、发布，1996-07-01 实施)

（三）《深圳经济特区实施〈医疗机构管理条例〉若干规定》实施 细则

第八条 参考

（一）《公共场所双语标识英文译法》（北京地方标准）

（二）《上海市公共场所中文名称英译基本规则》

（三）《公共场所双语标识英文译法》（成都市地方标准）

（四）《公共标志英文译法规范》（广东省地方标准 送审稿）

（五）《深圳人手册》（广东省地图出版社 2007 年 1 月版）

（六） [www.szhealth.gov.cn](http://www.szhealth.gov.cn/)

（七） [www.ha.org.hk](http://www.ha.org.hk/)

## 深圳市公共场所双语标志

英文译法实施指南——医疗卫生

**ENGLISH TRANSLATION OF PUBLIC SIGNS IN SHENZHEN**

### Health & Medicine

#### Implementation Guide

##### 目 录

深圳市公共场所双语标志英文译法实施指南**——**医疗卫生 **............... 31**

###### 一、 警告提示信息................................................................................ 37

（一） 区域划分标志 ......................................................................... 37

（二） 建筑标志 ................................................................................. 37

（三） 通用标志 ................................................................................. 39

（四） 医疗警示标志 ......................................................................... 41

二、 功能设施信息**................................................................................ 44**

（一） 医院 ......................................................................................... 44

1. 门诊........................................................................................... 44

2. 内科........................................................................................... 48

3. 外科........................................................................................... 55

4. 骨科烧伤................................................................................... 59

5. 泌尿科....................................................................................... 62

6. 妇产科....................................................................................... 62

7. 儿科........................................................................................... 66

8. 耳鼻咽喉科 ............................................................................... 69

9. 眼科........................................................................................... 70

10. 皮肤性病科 ............................................................................... 71

11. 急诊科....................................................................................... 72

12. 特诊科....................................................................................... 73

13. 口腔科/牙科.............................................................................. 74

14. 理疗科....................................................................................... 76

15. 精神科....................................................................................... 77

16. 中医科....................................................................................... 80

17. 放射科....................................................................................... 82

18. 检验科....................................................................................... 84

19. 超声科....................................................................................... 86

20. 腔镜科....................................................................................... 87

21. 药剂科....................................................................................... 88

22. 病案 .......................................................................................... 89

23. 病理 .......................................................................................... 89

24. 病房 .......................................................................................... 91

25. 研究室....................................................................................... 91

26. 传染病....................................................................................... 94

27. 综合科....................................................................................... 95

28. 性医学门诊............................................................................... 96

29. 肿瘤科....................................................................................... 96

30. 生殖医学中心 ........................................................................... 97

31. 男性科....................................................................................... 98

32. 生殖调节科............................................................................... 98

33. 遗传诊断中心 ........................................................................... 98

34. 输血科....................................................................................... 99

35. 其他科室................................................................................... 99

36. 行政后勤................................................................................. 100

（二） 血液中心 ............................................................................... 105

1. 机构名称................................................................................. 105

2. 科室信息................................................................................. 106

3. 血液信息..................................................................................111

（三） 急救中心 ............................................................................... 113

（四） 疾病控制中心 ....................................................................... 114

（五） 卫生监督部门 ....................................................................... 126

（六） 其他 ....................................................................................... 130

三、 医务人员相关职务职称、行政职务**........................................... 131**

（一） 医务人员技术职称................................................................ 131

（二） 医务人员行政职务................................................................ 134

四、 深圳市医疗卫生单位名称 **.......................................................... 143**

（一） 医院 ....................................................................................... 143

（二） 其他医疗卫生机构................................................................ 153

五、 门诊病历及医疗机构执业许可证各要素**................................... 162**

六、 深圳市医疗卫生机构命名原则 **.................................................. 166**

###### 实施指南索引........................................................................................ 173

一、 警告提示信息

（一） 区域划分标志

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 就诊区 | Outpatient Area |
| 2 | 住院区 | Inpatient Area |
| 3 | 实验区 | Laboratory Zone |
| 4 | 办公区 | Office Zone |
| 5 | 宿舍区 | Staff Quarters |
| 6 | 清洁区 | Clean Zone |
| 7 | 半污染区 | Semi-contaminated Zone |
| 8 | 污染区 | Contaminated Zone |
| 9 | 候诊区 | Waiting Area |
| 10 | 亲友等候区 | Visitor Waiting Area |
| 11 | 患者入口 | Patient Entrance |
| 12 | 探视入口 | Visitor Entrance |

（二） 建筑标志

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 门诊楼 | Outpatient Building |
| 2 | 病房楼 | Inpatient Building |
| 3 | 医技楼 | Medical Technology Building |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 4 | 教学楼 | Academic Building |
| 5 | 报告厅 | Conference Hall/ Auditorium |
| 6 | 办公楼 | Office Block |
| 7 | 图书馆 | Library |
| 8 | 洗衣房 | Laundry |
| 9 | 锅炉房 | Autoclave Room |
| 10 | 配电室 | Electricity Distribution Room |
| 11 | 配液室 | Liquor Room |
| 12 | 太平间 | Mortuary |
| 13 | 营养食堂 | Diet Canteen |
| 14 | 职工食堂 | Staff Canteen |
| 15 | 餐具清洁间 | Cleaning Room |
| 16 | 库房 | Treasury/ Cashier’s Office |
| 17 | 药库 | Drug Storage |
| 18 | 血库 | Blood Bank |
| 19 | 宿舍楼 | Dormitories/ Quarters |
| 20 | 车库 | Garage |
| 21 | 医用废弃物、垃圾处理站 | Biohazardous Wastes Disposal Station |
| 22 | 污水处理站（点） | Sewage Treatment Plant |

（三） 通用标志

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 停车场 | Parking/Car Park |
| 2 | 问讯处 | Information |
| 3 | 盖章处 | Stamping Service |
| 4 | 饮水处 | Drinking Water |
| 5 | 服务台 | Service Desk |
| 6 | 卫生间 | Toilet |
| 7 | 男厕所 | Gents/ Men |
| 8 | 女厕所 | Ladies/ Women |
| 9 | 吸烟室 | Smoking Room |
| 10 | 残疾人专用 | Disabled Only |
| 11 | 小卖部 | Snacks/ Snack Bar/ Tuck Shop |
| 12 | 咖啡厅 | Café/ Coffee Shop |
| 13 | 公用电话（IC 卡电话） | Telephone (IC Card) |
| 14 | 报刊亭 | Newspaper/ Magazine Booth/ Kiosk |
| 15 | 安全出口 | EXIT/ Exit |
| 16 | 消防器材 | Fire Equipment |
| 17 | 禁止吸烟、饮食、逗留 | No Smoking, Eating, Drinking or  Loitering |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 18 | 小心玻璃 | Caution! Glass |
| 19 | 小心地滑 | Caution! Slippery/ Caution! Wet Floor |
| 20 | 请勿触摸 | Don’t Touch/ Hands Off |
| 21 | 暂停服务 | Temporarily Closed/ Service  Temporarily Suspended |
| 22 | 老年人、残疾人、军人优 先 | Priortiy for the Elderly, Disabled ＆  Servicemen |
| 23 | 严禁明火/防止火灾 | No Open Flame |
| 24 | 非公莫入 | Staff Only/ No Entry except on  Business |
| 25 | 请关闭通讯工具 | Please Turn off Cellphones |
| 26 | 闭路电视监视区域 | CCTV Activated/ CCTV Surveilance  Area/ Area under CCTV Surveilance |
| 27 | 患者止步 | Staff Only |
| 28 | 自动取款机 | ATM |
| 29 | 灭火器 | Fire Extinguisher |
| 30 | 壁式消防栓 | Fire Hydrant/ Wall-type Fire Hydrant |
| 31 | 室外消防栓 | Outdoor Fire Hydrant |
| 32 | 消防应急面罩 | Fire Mask |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 33 | 安全疏散指示图 | Evacuation Chart |
| 34 | 消防通道 | Fire Engine Access |
| 35 | 无障碍通道 | Wheelchair Accessible |
| 36 | 配电柜 | Power Distribution Cabinet |
| 37 | 配电箱 | Power Distribution Box |
| 38 | 楼梯 | Stairs |
| 39 | 电梯 | Elevator/ Lift |
| 40 | 就餐卡办理处 | Meal Card Service |
| 41 | 生活垃圾暂存处 | Non-biohazardous Wastes Collection  Point/ Refuse Collection Point |
| 42 | 请随手关门 | Keep Door Closed |
| 43 | 危难时请速报 110 | Emergency Call 110 |

（四） 医疗警示标志

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 禁止鸣笛 | No Horn |
| 2 | 收费处 | Cashier/ Shroff |
| 3 | 专家门诊时间一览表 | Specialist Duty Schedule/ Specialist  Clinics Consultation Timetable/ Hours |
| 4 | 挂号处 | Registration |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 5 | 办理住院 | Admission |
| 6 | 出院手续 | Discharge |
| 7 | 建病例窗口 | Case Registration Window |
| 8 | 电话/电脑预约窗口 | Telephone/ Online Appointment  Window |
| 9 | （急诊）分诊台 | Triage |
| 10 | （普通）分诊台/门诊接 待室 | Reception |
| 11 | 等候室/候诊室/候诊厅 | Waiting Room |
| 12 | 请在诊室外候诊 | Please Wait Outside the Consulting  Room |
| 13 | 请排队等候 | Please Line Up |
| 14 | 投诉电话 | Complaints Hotline |
| 15 | 举报信箱/意见箱 | Suggestions & Complaints Box |
| 16 | 请保持安静/禁止喧哗 | Quiet Please/ Please Keep Quiet |
| 17 | 医用电梯 | Medical Service Elevator |
| 18 | 男士止步 | Female Only |
| 19 | 放标本处 | Specimens Storeroom |
| 20 | 取检查、检验结果处 | Test Reports |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 21 | 医用废弃物 | Medical Wastes |
| 22 | 放射物品 | Radioactive Materials |
| 23 | 当心射线 | Caution! Radiation |
| 24 | 有害气体！注意安全 | Caution! Noxious Gas |
| 25 | 进入实验区，请穿好工作 服 | Experiment/ Laboratory Area! Wear  Work Clothes |
| 26 | 危险物品 | Hazardous Materials |
| 27 | 剧毒物品 | Poisonous Materials |
| 28 | 生物危险，请勿入内 | Biohazardous. No Admittance |
| 29 | 锐器！请注意 | Caution! Sharp Instruments |
| 30 | 易燃物品 | Inflammable Materials |
| 31 | 医疗急救电话 120 | First Aid Call 120 |
| 32 | 医疗急救通道 | Emergency Access |
| 33 | 血液告急 | Blood Donors Needed |
| 34 | 儿童常见病 | Common Pediatric Diseases |
| 35 | A 型血液告急 | Group A Blood Donors Needed |
| 36 | B 型血液告急 | Group B Blood Donors Needed |
| 37 | O 型血液告急 | Group O Blood Donors Needed |
| 38 | AB 型血液告急 | Group AB Blood Donors Needed |

二、 功能设施信息

（一） 医院

1. 门诊

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 门诊 | Outpatient Dept. |
| 2 | 门诊挂号处 | Outpatient Registration |
| 3 | 门诊化验室 | Laboratory/ Lab |
| 4 | 门诊收费处 | Cashier/ Shroff |
| 5 | 门诊手术室 | Outpatient Operating Room/ Theatre |
| 6 | 门诊注射输液室 | Injection & Transfusion Room |
| 7 | 门诊药房 | Outpatient Pharmacy/ Outpatient  Dispensary |
| 8 | 门诊接待室 | Outpatient Reception |
| 9 | 门诊治疗室 | Outpatient Treatment Room |
| 10 | 普通取血室 | General Blood Taking Room |
| 11 | 甲型肝炎门诊 | Hepatitis A Clinic |
| 12 | 乙型肝炎门诊 | Hepatitis B Clinic |
| 13 | 肠道门诊 | Gastrointestinal Clinic |
| 14 | 麻疹门诊 | Measles Clinic |
| 15 | 水痘门诊 | Chicken Pox Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 16 | 猩红热门诊 | Scarlet Fever Clinic |
| 17 | 腮腺炎门诊 | Mumps Clinic |
| 18 | 肠道输液室 | Enteric Infusion Room |
| 19 | 隔离取血室 | Taking Room |
| 20 | 专家门诊 | Specialist Clinic |
| 21 | 会诊中心 | Joint Consultation Center |
| 22 | 查体中心 | Regular Physical Examination Center/ Medical Examination Center/ Body  Check Center/ Health Check Center |
| 23 | 外宾诊室 | Foreigners Clinic |
| 24 | 治疗、换药室 | Treatment & Dressing Room |
| 25 | 输液观察室 | Transfusion Observation Room |
| 26 | 物理运动疗法室 | Physiotherapy Room |
| 27 | 作业疗法室 | Occupational Therapy Room |
| 28 | 针灸室 | Acupuncture & Moxibustion Room |
| 29 | 感觉统合训练室 | Sensory Integration Training Room |
| 30 | 按摩室 | Massage Room |
| 31 | 智力测查室 | Intelligence Test Room |
| 32 | 水疗室 | Hydrotherapy Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 33 | 老年诊室 | Geriatric Consulting Room |
| 34 | 抑郁症诊室 | Depression Consulting Room |
| 35 | 性医学性心理诊室 | Sexual Medicine & Psychology  Consulting Room |
| 36 | 蜡疗室 | Wax Treatment Room |
| 37 | 语言训练室 | Speech Training Room |
| 38 | 理疗室 | Physiotherapy Room |
| 39 | 矫形器制作室 | Prosthetic & Orthotic Aids Workshop/  Laboratory |
| 40 | 康复中心办公室 | Rehabilitation Center Office |
| 41 | 药氧治疗室 | Herbal-oxygen Treatment Room |
| 42 | 评估室 | Assessment Room |
| 43 | 肌兴奋治疗室 | Muscle Stimulating Treatment Room |
| 44 | 青春期门诊 | Adolescence Clinic |
| 45 | 青春期教育室 | Adolescence Education Unit/ Classroom |
| 46 | 心理咨询室 | Psychological Counseling Room |
| 47 | 心理测量室 | Psychometry Room |
| 48 | 心理治疗室 | Psychotherapy Room |
| 49 | 层流室 | Laminar Flow Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 50 | 洁净室 | Clean Room |
| 51 | 隔离门诊 | Isolation Clinic |
| 52 | 特需门诊 | Special Needs Clinic |
| 53 | 介入科诊室 | Intervention Clinic |
| 54 | 牙片室 | Dental Film Room |
| 55 | 换药室 | Dressing Room |
| 56 | 发热筛查室 | Fever Screening Room |
| 57 | 门诊病案室 | Outpatient Medical Records Room |
| 58 | 肝移植诊室 | Liver Transplantation Consulting Room |
| 59 | 肝病合并糖尿病诊室 | Hepatology & Diabetes Mellitus  Consulting Room |
| 60 | 内窥镜诊室 | Endoscopy Room |
| 61 | HBV 携带者诊室 | HBV Consulting Room |
| 62 | 感染性疾病科 | Communicable/ Infectious Disease  Dept./ Infection Dept. |
| 63 | 感染病门诊 | Infectious Disease Clinic/ Infection  Clinic |
| 64 | 肝病门诊 | Hepatology Clinic |
| 65 | 肝病专家门诊 | Hepatology Specialist Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 66 | 脂肪肝诊室 | Fatty Liver Consulting Room |
| 67 | 脂肪肝诊室 | Fatty Liver Consulting Room |
| 68 | 预防门诊 | Preventive Medicine Clinic |
| 69 | 高血压门诊 | Hypertension Clinic |
| 70 | 肠道传染病诊室 | Enteric Infection Consulting Room |
| 71 | 呼吸道传染病诊室 | Respiratory Infection Consulting Room |
| 72 | 肠道传染病化验室 | Enteric Infection Lab |
| 73 | 体检科 | Medical Examination Dept. |

1. 内科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 内科 | Internal Medicine Dept./ Internal  Medicine/ Department of Medicin |
| 2 | 内科诊区 | Internal Medical Consultation Zone |
| 3 | 肥胖门诊 | Obesity Clinic |
| 4 | 保健门诊 | Healthcare Clinic |
| 5 | 驱铅门诊 | Lead Removal Clinic |
| 6 | 呼吸睡眠障碍门诊 | Respiratory & Sleep Disorder Clinic |
| 7 | 新生儿门诊 | Neonatal Clinic |
| 8 | 消化门诊 | Gastroenterology Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 9 | 营养科 | Dietitian Dept. |
| 10 | 营养门诊 | Dietitian Clinic |
| 11 | 哮喘门诊 | Asthma Clinic |
| 12 | 呼吸门诊 | Respiratory Clinic |
| 13 | 肾脏门诊 | Nephrology Clinic |
| 14 | 血尿门诊 | Hematuria Clinic |
| 15 | 风湿免疫科 | Rheumatic Immunology Dept. |
| 16 | 风湿免疫病门诊 | Rheumatic Immunology Clinic |
| 17 | 风湿免疫病病房 | Rheumatic Immunology Ward |
| 18 | 风湿病门诊 | Rheumatism Clinic |
| 19 | 内分泌病门诊 | Endocrinology Clinic |
| 20 | 糖尿病门诊 | Diabetes Mellitus Clinic |
| 21 | 儿童体格生长门诊 | Child Growth Clinic |
| 22 | 儿童性发育门诊 | Child Sexual Development Clinic |
| 23 | 免疫门诊 | Immunology Clinic |
| 24 | 心脏病门诊 | Cardiology Clinic |
| 25 | 白血病门诊 | Leukemia Clinic |
| 26 | 心律失常门诊 | Arrhythmia Clinic |
| 27 | 康复门诊 | Rehabilitation Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 28 | 神经内科门诊 | Neurology Clinic |
| 29 | 癫痫门诊 | Epilepsy Clinic |
| 30 | 结核病门诊 | Tuberculosis Clinic |
| 31 | 新生儿随访门诊 | Newborn Follow-up Clinic |
| 32 | 血液内科 | Hematology Dept. |
| 33 | 血液普通病区 | Hematology Patient Zone |
| 34 | 血液病门诊 | Hematology Clinic |
| 35 | 百级层流净化病房 | Class 100 Laminar Flow Purification  Ward |
| 36 | 造血干细胞采集室 | Hematopoietic Stem Cell Collection  Room |
| 37 | 造血干细胞移植实验室 | Hematopoietic Stem Cell  Transplantation Lab |
| 38 | 肠道病门诊 | Enteric Diseases Clinic |
| 39 | 内科分诊处 | Internal Medicine Reception |
| 40 | 内科专家门诊 | Internal Medicine Specialist Clinic/  Medical Specialist Clinic |
| 41 | 内科普通门诊 | General Outpatient Clinic |
| 42 | 内科候诊区 | Internal Medicine Waiting Area |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 43 | 内科处置室/内科治疗室 | Internal Medicine Treatment Room/  Medical Treatment Room |
| 44 | 内科示教室 | Internal Medicine Demonstration  Classroom |
| 45 | 内科病房 | Internal Medicine Ward/ Medical Ward |
| 46 | 呼吸内科(呼吸科) | Respiratory Medicine |
| 47 | 呼吸内科门诊 | Respiratory Medicine Clinic |
| 48 | 呼吸内科专家门诊 | Respiratory Medicine Specialist Clinic |
| 49 | 肺功能室 | Pulmonary Function Test Room/  Pulmonary Function Assessment Lab |
| 50 | 纤支镜室 | Bronchoscopy Room |
| 51 | 睡眠呼吸暂停检测室 | Sleep Apnea Syndrome Test Room |
| 52 | 呼吸实验室 | Respiratory Lab |
| 53 | 呼吸重症监护病房 | Respiratory Intensive Care Unit (RICU) |
| 54 | 呼吸内窥镜室 | Respiratory Endoscopy Room |
| 55 | 消化内科 | GI Medicine/ Medical Gastroenterology |
| 56 | 消化内科门诊 | Medical Gastroenterology Clinic |
| 57 | 消化病诊疗室 | Digestive Diseases Treatment Room |
| 58 | 消化病研究所 | Institute of Digestive Diseases (IDD) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 59 | 胃肠动力检测室 | Gastrointestinal Motility Test Lab |
| 60 | 内镜室 | Endoscopy Room |
| 61 | 治疗内镜研究室 | Therapeutic Endoscopy Lab |
| 62 | 超声内镜室 | Endoscopic Ultrasonography Room  (EUS Room) |
| 63 | 胶囊内镜室 | Capsule Endoscopy Room |
| 64 | 消化实验室 | Gastroenterology Lab |
| 65 | 消化内科病房 | Gastroenterology Medical Ward |
| 66 | 消化内科内镜诊疗中心 | Medical Gastroenterology Endoscopy  Center |
| 67 | 风湿科 | Rheumatology Dept./ Rheumatology |
| 68 | 肾病科 | Nephrology |
| 69 | 肾内科病房 | Nephrology Ward |
| 70 | 肾移植科 | Kidney Transplantation/ Renal  Transplantation |
| 71 | 肾移植研究室 | Kidney/ Renal Transplantation Research  Lab |
| 72 | 肾脏病门诊 | Kidney Disease Clinic |
| 73 | 肾移植术后随访门诊 | Kidney/ Renal Transplantation |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Follow-up Clinic |
| 74 | 结石病研究室 | Lithiasis Research Lab |
| 75 | 碎石室 | Lithotripsy Room |
| 76 | 血液净化室 | Blood Purification Room |
| 77 | 腹膜透析室 | Peritoneal Dialysis Room |
| 78 | 腹膜透析随访门诊 | Peritoneal Dialysis Follow-up Clinic |
| 79 | 血液透析随访门诊 | Hemodialysis Follow-up Clinic |
| 80 | 内分泌科 | Endocrinology Dept/ Endocrinology |
| 81 | 心血管内科/心内科 | Cardiovascular Dept. (Internal  Medicine)/ Medical Cardiology |
| 82 | 心内科门诊 | Medical Cardiology Clinic |
| 83 | 心内科专家门诊 | Medical Cadiology Specialist Clinic |
| 84 | 冠心病介入治疗后随访 门诊 | Coronary Disease Interventional  Therapy Follow-up Clinic |
| 85 | 高脂血症门诊 | Hyperlipidemia Clinic |
| 86 | 心内科病房 | Cardiovascular Internal Medicine Ward |
| 87 | 冠心病监护病房 | Coronary Care Unit (CCU) |
| 88 | 心导管室 | Cardiac Catheterization Room |
| 89 | 心功能检查室 | Cardiac Function Assessment Room/ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Lab |
| 90 | 无创心功能检查室 | Non-invasive Cardiac Function  Assessment Lab |
| 91 | 心电图室 | Electrocardiogram Room (ECG Room) |
| 91 | 倾斜试验检查室 | Inclination Testing Room/ Tilt Table  Testing Room |
| 93 | 平板运动试验检查室 | Treadmill Test Room (TMT Room) |
| 94 | 起博室 | Cardiac Pacemaker Room |
| 95 | 起搏器门诊 | Cardiac Pacemaker Clinic |
| 96 | 房颤门诊 | Atrial Fibrillation Clinic |
| 97 | 心肌病门诊 | Cardiomyology Clinic |
| 98 | 心脏加强病房 | Cardiac ICU |
| 99 | 结核内科 | Tuberculosis (Medical) |
| 100 | 肿瘤内科 | Medical Oncology |
| 101 | 综合内科 | General Medicine |
| 102 | 神经内科 | Medical Neurology |
| 103 | 脑血管病门诊 | Cerebrovascular Diseases Clinic |
| 104 | 头痛门诊 | Headache Clinic |
| 105 | 睡眠障碍门诊 | Sleep Disorder Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 106 | 睡眠实验室 | Sleep Lab |
| 107 | 老年病科 | Geriatrics Dept. |
| 108 | 痴呆门诊 | Dementia Clinic |
| 109 | 帕金森病门诊 | Parkinson's Disease Clinic |
| 110 | 脱髓鞘疾病门诊 | Demyelinating Diseases Clinic |
| 111 | 周围神经和肌肉病门诊 | Peripheral Nerve & Muscle Clinic |
| 112 | 神经遗传病门诊 | Neurogenetics Clinic |
| 113 | 康复科 | Rehabilitation Dept. |
| 114 | 腰穿室 | Lumbar Puncture Room |
| 115 | 远程医学会诊中心 | Remote Medical Consultation Center |
| 116 | 神经内科急诊 | Neurology Emergency |
| 117 | 神经内科门诊 | Neurology Clinic |
| 118 | 试表处 | Thermometer Taking/ Body  Temperature Measurement |

1. 外科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 外科 | Surgery Dept./ Surgery/ Department  of Surgery |
| 2 | 外科(急诊)分诊处 | Surgery (Emergency) Triage |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 3 | 外科（普通）分诊台 | Surgery Reception |
| 4 | 普通外科 | General Surgery |
| 5 | 胃肠外科 | Gastrointestinal Surgery |
| 6 | 肝胆腹腔镜外科 | Laparoscopic Surgery |
| 7 | 乳腺甲状腺外科 | Breast & Thyroid Surgery |
| 8 | 胃肠外科 | Gastrointestinal Surgery |
| 9 | 肛门大肠病外科 | Colorectal Surgery |
| 10 | 腹壁及疝外科 | Abdominal Wall & Hernia Surgery |
| 11 | 耳显微外科 | Otomicrosurgery |
| 12 | 耳神经外科 | Otoneurosurgery |
| 13 | 胸外科门诊 | Thoracic Surgery Clinic |
| 14 | 神经外科 | Neurosurgery |
| 15 | 神经外科门诊 | Neurosurgery Clinic |
| 16 | 脑功能康复室 | Brain Function Rehabilitation Room |
| 17 | 神经电生理室 | Neuroelectrophysiological Lab |
| 18 | 多普勒超声室 | Doppler Ultrasonography Lab |
| 19 | 神经心理室 | Neuropsychological Lab |
| 20 | 神经康复室 | Neurological Rehabilitation Room |
| 21 | 肿瘤外科门诊 | Surgical Oncology Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 22 | 肛肠外科门诊 | Anorectal Surgery Clinic |
| 23 | 肛肠诊室 | Anorectal Consulting Room |
| 24 | 整形外科门诊 | Plastic Surgery Clinic |
| 25 | 美容整形外科 | Cosmetic & Plastic Surgery |
| 26 | 再造整形外科 | Plastic & Reconstructive Surgery |
| 27 | 新生儿外科门诊 | Neonatal Surgery Clinic |
| 28 | 心血管外科（心外科） | Cardiovascular Surgery Dept. |
| 29 | 心血管外科门诊 | Cardiovascular Surgery Clinic |
| 30 | 心血管外科重症监护病 房 | Cardiovascular Surgery ICU |
| 31 | 泌尿外科门诊 | Urological Surgery Clinic |
| 32 | 骨科门诊 | Orthopaedics Clinic |
| 33 | 泌尿外科治疗中心 | Urological Surgery Treatment Center |
| 34 | 尿动力检查室 | Urodynamic Examination Room |
| 35 | 腔内超声检查室 | Laparoscopic Ultrasonography Lab |
| 36 | 腔内泌尿外科研究室 | Cystoscopy Lab |
| 37 | 泌尿系肿瘤研究室 | Urological Oncology Research Lab |
| 38 | 疼痛门诊 | Pain Clinic |
| 39 | 外科处置室 | Surgery Treatment Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 40 | 麻醉科 | Anesthesiology Dept. |
| 41 | 外科监护室 | SICU |
| 42 | 外科抢救室/外科急诊室 | Surgery Emergency Room/ Surgery  Emergency Consulting Room |
| 43 | 外科手术室 | Surgical Operating Room |
| 44 | 第一手术室 | Operating Room 1 |
| 45 | 手术恢复室 | Post-operation Recovery Room |
| 46 | 麻醉恢复室 | Anesthesia Recovery Room |
| 47 | 污物间 | Contaminated Materials Chamber |
| 48 | 敷料间 | Dressing Room |
| 49 | 刷手间 | Scrub Room |
| 50 | 麻醉准备室 | Anaesthesia Preparation Room |
| 51 | 麻醉器械库房 | Anaesthesia Equipment Room |
| 52 | 外科病房 | Surgical Ward |
| 53 | 外科实验室 | Surgery Lab |
| 54 | 外科灌肠室 | Surgery Enema Lab |
| 55 | 外科治疗室 | Surgery Treatment Room |
| 56 | 外科换药室 | Dressing Room |
| 57 | 外科无菌敷料间 | Surgery Sterile Dressing Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 58 | 有菌辅料间 | Non-sterile Dressing Room |
| 59 | 外科石膏室 | Surgery Plaster Room |
| 60 | 外科无菌室 | Surgery Sterile Room |
| 61 | 外科示教室 | Surgery Demonstration Classroom |
| 62 | 血管瘤、化疗注射室（化 疗注射室） | Hemangioma & Chemotherapy  Injection Room |
| 63 | 外科特级专家门诊 | Senior Specialist Surgical Clinic |
| 64 | 外科专家门诊 | Specialist Surgical Clinic |
| 65 | 普通外科门诊 | General Surgical Clinic |
| 66 | 胸外科 | Thoracic Surgery |
| 67 | 骨外科 | Orthopeadic Surgery |
| 68 | 石膏室 | Plaster Room |
| 69 | 激光美容科 | Laser Cosmetology |
| 70 | 器官、骨髓移植配型中心 | Organ & Bone Marrow Transplantation  Matching Center |

4. 骨科烧伤

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 骨科烧伤 | Orthopedics & Burn Dept. |
| 2 | 骨科诊室/骨科门诊 | Orthopedics Consulting Room/ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Orthopedics Clinic |
| 3 | 骨关节科 | Osteoarthropathy Dept. |
| 4 | 骨关节病治疗中心 | Osteoarthropathy Treatment Center |
| 5 | 骨科封闭室 | Orthopedic Block Therapy Room |
| 6 | 骨科有菌换药室 | Orthopedic Non-sterile Dressing Room |
| 7 | 骨科整复室 | Orthopedic Rehabilitation Room |
| 8 | 骨密度测量室 | Bone Density Measurement Room/  Bone Densitometry Room |
| 9 | 烧伤门诊 | Burn Clinic |
| 10 | 烧伤整形科 | Burn & Plastic Surgery Dept. |
| 11 | 骨质疏松门诊 | Osteoporosis Clinic |
| 12 | 骨科复查照相室 | Orthopedics Radiography Room |
| 13 | 创伤骨科门诊 | Traumatic Orthopaedics Clinic |
| 14 | 创伤骨科专家门诊 | Traumatic Orthopaedics Specialist  Clinic |
| 15 | 手显外科 | Hand & Microsurgery Dept. |
| 16 | 手外科门诊 | Hand Surgery Clinic |
| 17 | 手外科专家门诊 | Hand Surgery Specialist Clinic |
| 18 | 手外科病房 | Hand Surgery Ward |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 19 | 手外科急诊 | Hand Surgery Emergency |
| 20 | 骨脊柱科 | Spine Surgery Dept. |
| 21 | 脊柱门诊 | Spine Clinic |
| 22 | 脊柱专家门诊 | Spine Specialist Clinic |
| 23 | 脊柱病房 | Spine Ward |
| 24 | 骨肿瘤门诊 | Bone Tumor Clinic |
| 25 | 矫形骨科门诊 | Orthopaedic Clinic |
| 26 | 矫形骨科专家门诊 | Orthopaedic Specialist Clinic |
| 27 | 矫形骨科病房 | Orthopaedic Ward |
| 28 | 小儿骨科门诊 | Pediatric Orthopaedics Clinic |
| 29 | 小儿骨科专家门诊 | Pediatric Orthopaedics Specialist Clinic |
| 30 | 小儿骨科病房 | Pediatric Orthopaedics Ward |
| 31 | 小儿骨科急诊 | Pediatric Orthopaedics Emergency |
| 32 | 运动医学科门诊 | Sports Medicine Clinic |
| 33 | 运动医学科专家门诊 | Sports Medicine Specialist Clinic |
| 34 | 运动医学病房 | Sports Medicine Ward |
| 35 | 烧伤病房 | Burn Ward |
| 36 | 烧伤整形科 | Burn & Plastic Surgery |
| 37 | 烧伤专家门诊 | Burn Specialist Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 38 | 烧伤急诊 | Burn Emergency |

5. 泌尿科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 泌尿科 | Urology Dept. |
| 2 | 泌尿外科 | Urological Surgery |
| 3 | 体外碎石机室 | ESWL Room |
| 4 | 泌尿外科膀胱镜室 | Cystoscopy Room |

6. 妇产科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 妇产科 | Obstetrics & Gynecology Dept. |
| 2 | 妇儿科 | Gynecology & Pediatrics Dept. |
| 3 | 妇科分诊 | Gynecology Reception |
| 4 | 妇科 | Gynecology |
| 5 | 宫颈病门诊 | Cervical Disease Clinic |
| 6 | 妇科内分泌门诊 | Gynecological Endocrinology Clinic |
| 7 | 妇科微创门诊 | Gynecological Minimal Invasion Clinic |
| 8 | 妇科生殖道感染门诊 | Female Genital Tract Infection Clinic |
| 9 | 宫颈癌诊治中心 | Cervical Cancer Center |
| 10 | 不孕不育诊疗中心 | Infertility Diagnosis & Treatment Center |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 11 | 妇科观察室 | Gynecology Observation Room |
| 12 | 妇科彩超室 | Gynecology Color Ultrasonography  Room |
| 13 | 妇女保健科 | Women Health Care |
| 14 | 妇女病防治科 | Women’s Diseases Prevention &  Treatment |
| 15 | 产科 | Obstetrics |
| 16 | 产科超声波诊断室 | Obstetric Ultrasonography Room |
| 17 | 产科病房 | Obstetric Ward |
| 18 | 产房 | Delivery Room/ Labor Ward |
| 19 | 产前宣教室 | Prenatal Education Room |
| 20 | 母婴保健中心 | Maternal & Infant Healthcare Center |
| 21 | 计划生育+ | Birth Control/ Family Planning |
| 22 | 计划生育咨询室 | Birth Control Consulting Room/ Family  Planning Consulting Room |
| 23 | 计划生育检查室 | Birth Control Examination Room |
| 24 | 计划生育手术室 | Birth Control Operating Room |
| 25 | 优生优育实验室 | Birth Control Lab |
| 26 | 节育咨询室 | Contraception Counseling Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 27 | 计划生育宣教室 | Family Planning Classroom |
| 28 | 围产医学科 | Perinatology Dept. |
| 29 | 围产保健室 | Perinatal Healthcare Room |
| 30 | 孕妇营养定量检测 | Pregnancy Nutrition Test |
| 31 | 围产检测室 | Perinatal Examination Room |
| 32 | 产后复查室 | Postpartum Examination Room |
| 33 | 胎心监护室 | Fetal Heart Rate Monitoring Room |
| 34 | 产后康复中心 | Postpartum Recovery Center |
| 35 | 妊高征实验室 | Gestational Hypertension Lab |
| 36 | 不孕症门诊 | Infertility Clinic |
| 37 | 乳腺门诊 | Breast Clinic |
| 38 | 妇科泌尿学 | Urogynecology |
| 39 | 盆底康复重建外科 | Pelvic Floor Recovery/ Restoration  Surgery |
| 40 | 女性尿失禁防治中心 | Female Incontinence Prevention &  Treatment Center |
| 41 | 膀胱镜检查室 | Cystoscopy Room |
| 42 | 影像尿流动力学检查室 | Dynamic Urinary Flow Image  Examination Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 43 | 妇科微创中心 | Gynecology Minimal Invasion Center |
| 44 | 盆底康复治疗室 | Pelvic Floor Rehabilitation Room |
| 45 | 乳腺科 | Galactophore Dept. |
| 46 | 女性泌尿外科 | Female Urological Surgery |
| 47 | 激光治疗室 | Laser Therapy Room |
| 48 | 理疗室 | Physiotherapy Room |
| 49 | 宫颈疾病诊治中心 | Cervical Diseases Diagnosis &  Treatment Center |
| 50 | 内分泌治疗中心营养测 | Endocrinology Treatment Center |
|  |  |
| 定室 | Nutrition Test Lab |
| 51 | 绝经相关疾病分诊治疗 | Menopausal Disorders/ Diseases |
|  |  |
| 室 | Reception & Treatment Room |
| 52 | 更年期门诊 | Menopause Clinic |
| 53 | 医学美容室 | Medical Cosmetology Room |
| 54 | 骨密度检查室 | Bone Densitometry Room/ Bone  Density Test Room |
| 55 | 肌肉功能检测室 | Muscle Function Test Room |
| 56 | 婚姻、恋爱、家庭咨询 | Marriage, Love & Family Counseling |
| 57 | 孕妇学校 | School for Pregnant Women |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 58 | 母婴健康中心 | Maternal & Infant Health Center |
| 59 | 妇幼健康教育中心 | Maternity & Child Health Education  Center |
| 60 | 妇幼行为指导研究室 | Maternity & Child Behavior Guidance  Research Unit |
| 61 | 出生监测信息管理科 | Birth Data Management Section |
| 62 | 围产保健管理科 | Perinatal Healthcare Management  Section |
| 63 | 计划生育管理科 | Birth Control Management Section/  Family Planning Section |
| 64 | 婚前保健管理科 | Pre-marital Healthcare Section |

7. 儿科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 儿科 | Pediatrics Dept./ Pediatrics |
| 2 | 儿科门诊 | Pediatric Clinic |
| 3 | 儿科专家门诊 | Pediatric Specialist Clinic |
| 4 | 儿科急诊 | Pediatric Emergency Consultation |
| 5 | 儿科观察室 | Pediatric Observation Room |
| 6 | 儿科抢救室 | Pediatric Rescue Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 7 | 儿科急诊药房 | Pediatric Emergency Pharmacy/  Dispensary |
| 8 | 儿科日间病房 | Pediatric Day Ward |
| 9 | 儿童生长发育科 | Child Growth & Development Section |
| 10 | 普儿病房 | Children’s Ward |
| 11 | 新生儿病房 | Neonatal Ward |
| 12 | 新生儿重症监护室 | Neonatal/ Newborn ICU |
| 13 | 儿童常见病防治科 | Common Pediatric Diseases Dept. |
| 14 | 儿童保健科/儿童保健管 理科 | Child Healthcare Dept. |
| 15 | 儿童筛查室 | Child Screening Room |
| 16 | 儿童体检室 | Child Health Check Room |
| 17 | 儿童纤维支气管内镜诊 断治疗中心 | Pediatric Bronchoscopy Center |
| 18 | 儿童健康与环境研究室 | Child Health & Environment Studies  Unit |
| 19 | 儿童意外伤害防治中心 | Child Injuries Prevention & Treatment  Center |
| 20 | 小儿心脏科 | Pediatric Cardiology Dept. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 21 | 小儿血液病中心 | Pediatric Hematology Center |
| 22 | 儿童心理测查室 | Child Psychological Test Room |
| 23 | 新生儿隔离门诊 | Newborn Isolation Clinic |
| 24 | 早期育儿教育门诊 | Early Childhood Education Clinic |
| 25 | 婴幼儿保健咨询 | Infant Healthcare Counseling |
| 26 | 微量元素检测 | Trace Elements Detection |
| 27 | 婴儿浴室 | Infant Bathroom |
| 28 | 婴儿检查室 | Infant Examination Room |
| 29 | 婴儿治疗室 | Baby Therapy Room |
| 30 | 婴幼儿营养保健中心 | Infant Nutrition & Healthcare Center |
| 31 | 新生儿抚触室 | Newborn Touching Room |
| 32 | 哺乳室 | Nursing Room |
| 33 | 随访门诊 | Follow-up Clinic |
| 34 | 儿科肠道门诊 | Pediatric Intestinal Diseases Clinic |
| 35 | 生物反馈诊疗室 | Biofeedback Consulting Room |
| 36 | 诊室 1 | Consulting Room 1 |
| 37 | 儿科预检室 | Pediatric Pre-examination Room |
| 38 | 儿科诊疗室 | Pediatric Treatment Room |
| 39 | 儿科输液室 | Pediatric Transfusion Room |

8. 耳鼻咽喉科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 耳鼻咽喉科 | E.N.T. Dept./ E.N.T. |
| 2 | 耳鼻喉科专家门诊 | ENT Specialist Clinic |
| 3 | 语言训练室 | Speech Training Room |
| 4 | 听力室 | Audiometry Room |
| 5 | 脑干诱发电位室 | Brainstem Evoked Potential  Measurement Room |
| 6 | 纤维鼻咽喉镜检查室 | ENF-GP Examination Room |
| 7 | 耳鼻喉科门诊治疗室 | ENT Treatment Room |
| 8 | 耳鼻喉科示教室 | ENT Classroom |
| 9 | 助听器验配室 | Hearing Aid Fitting Room |
| 10 | 耳鼻喉科电测听室 | Pure Tone Audimetry Room |
| 11 | 耳鼻咽喉头颈外科 | ENT & HN Surgery Dept. |
| 12 | 听功能检测室 | Hearing Assessment Room/ Hearing  Test Room |
| 13 | 耳聋耳鸣及晕眩门诊 | Deafness, Tinnitus & Dizziness Clinic |
| 14 | 听力筛查室 | Audiometric Screening Room |
| 15 | 鼻变态反应门诊 | Nasal Allergy Clinic |
| 16 | 鼾症－咽喉气管食管外 | Snoring, Throat & Tracheoesophageal |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 科 | Surgery Clinic |
| 17 | 头颈肿瘤外科 | Head & Neck Surgical Oncology |
| 18 | 鼻内窥镜外科 | Nasal Endoscopic Surgery |
| 19 | 耳病专科门诊 | Ear Disease Clinic |
| 20 | 过敏性鼻炎专科门诊 | Allergic Rhinitis Specialty Clinic |
| 21 | 嗓音专科门诊 | Voice Specialty Clinic |
| 22 | 嗓音外科 | Phonosurgery |
| 23 | 鼾症专科门诊 | Snoring Specialty Clinic |
| 24 | 头颈肿瘤专科门诊 | Head & Neck Oncology Specialty  Clinic |

9. 眼科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 眼科 | Ophthalmology Dept. |
| 1 | 视觉电生理检查室 | Optical EPS Examination Room |
| 2 | 视力检查表 | Eye Chart |
| 3 | 视力筛查室 | Optical Screening Room |
| 4 | 视听测检室 | Audio-visual Test Room |
| 5 | 视野检查室 | Perimetry Room |
| 6 | 视野验光室 | Perimetric Optometry Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 7 | 眼 B 超室 | β-Ultrasound Room |
| 8 | 眼超声检查室 | Ultrasonography Room |
| 9 | 眼底荧光造影室 | Fluorescein Eyeground Angiography  Room |
| 10 | 眼底照相室 | Fundus Photography Room |
| 11 | 眼动检查室 | Eye Tracking Test Room |
| 12 | 眼激光室 | Eye Laser Therapy Room |
| 13 | 眼科 A/B 超室检查室 | α/ β-Ultrasound Room |
| 14 | 眼科暗室 | Dark Room |
| 15 | 眼科门诊缝合室 | Outpatient Suture Room |
| 16 | 眼科手术室 | Ophthalmic Operating Room |
| 17 | 眼球运动实验室 | Ocular Movement Lab |
| 18 | 验光配镜室 | Optometry Room |

10. 皮肤性病科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 皮肤性病科 | Dermatology & STD Dept. |
| 2 | 皮肤病门诊 | Dermatology Clinic |
| 3 | 皮肤科专家门诊 | Dermatology Specialist Clinic |
| 4 | 皮肤科普通门诊 | Dermatology Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 5 | 皮肤科治疗室 | Dermatology Treatment Room |
| 6 | 变态反应诊室 | Allergic Consulting Room |
| 7 | 激光治疗室 | Laser Therapy Room |
| 8 | 真菌室 | Mycology Lab |
| 9 | 性病科 | STD Dept./ STD |
| 10 | 皮肤科 | Dermatology Dept. |

1. 急诊科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 急诊科 | Emergency Dept. |
| 2 | 急诊创伤诊室 | Trauma Emergency Room |
| 3 | 急诊观察室 | Emergency Department Observation  Room |
| 4 | 急诊抢救室 | Emergency Room |
| 5 | 急诊化验室 | Emergency Laboratory/ Lab |
| 6 | 急诊介入科 | Emergency Intervention Dept. |
| 7 | 急诊收费 | Cashier/ Emergency Department Shroff |
| 8 | 急诊手术室 | Emergency Operating Room/ Theatre |
| 9 | 急诊输液室 | Emergency Transfusion Room |
| 10 | 急诊网络中心 | Network Center |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 11 | 急诊重症监护室 | Emergency ICU |
| 12 | 急诊留观室 | EM Observation Room |
| 13 | 危重病人抢救中心 | Intensive Care Unit (ICU) |
| 14 | 急诊检验室 | Emergency Lab |
| 15 | 急诊 B 超室 | β-Ultrasound Room |
| 16 | 妇产科急诊 | Obstetrics & Gynecology Emergency |
| 17 | 皮肤科急诊 | Dermatology Emergency Clinic |
| 18 | 眼科急诊 | Ophthalmology Emergency Clinic |
| 19 | 耳鼻喉急诊 | E.N.T. Emergency Clinic |
| 20 | 内科急诊 | Medical Emergency |
| 21 | 外科急诊 | Surgical Emergency |
| 22 | 急诊 X 光检查室 | Emergency X-Ray Room |

1. 特诊科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 特诊科 | Special Consultation Dept |
| 2 | 特诊门诊 | Special Clinic |
| 3 | 专家诊区 | Specialist Consultation Zone |
| 4 | 高级体检区 | High-class Medical Examination Zone |
| 5 | 功能检查区 | Function Test Zone |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 6 | 贵宾接待区 | VIP Reception |
| 7 | 康复理疗区 | Rehabilitation & Physiotherapy Zone |
| 8 | 准分子激光室 | Quasi-molecule Laser Room |
| 9 | 输液区 | Transfusion Area |
| 10 | 内科门诊 | Medical Clinic |
| 11 | 外科门诊 | Surgical Clinic |
| 12 | 妇产科门诊 | Obstetrics & Gynecology Clinic |
| 13 | 皮肤科门诊 | Dermatology Clinic |
| 14 | 心理咨询专家门诊 | Psychological Counseling Specialist  Clinic |
| 15 | 干部门诊 | Cadres Clinic |
| 16 | 外宾门诊 | Foreigners Clinic |

13. 口腔科/牙科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 口腔科/牙科 | Dental Dept./ Stomatology Dept./ Stomatology/  Dentistry |
| 2 | 口腔内科 | Medical Stomatology |
| 3 | 口腔外科 | Surgical Stomatology |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 2 | 口内诊室 | Consulting Room |
| 3 | 口腔科门诊 | Stomatology Clinic/ Dental Clinic |
| 4 | 口腔科专家门诊 | Dental Specialist Clinic/ Stomatology  Specialist Clinic |
| 5 | 口腔科 DR 摄片室 | DR Radiography Room |
| 6 | 口腔急诊科 | Stomatology Emergency |
| 7 | 口腔放射科 | Radiology |
| 8 | 口腔技工室/口腔科技工 室 | Dental Technicians Room |
| 9 | 口腔科 X 光室 | Dental X-Ray Room |
| 10 | 口腔科消毒室 | Oral Disinfection Room |
| 11 | 口腔科正畸修复室 | Orthodontic & Prosthetic Room |
| 12 | 口腔科治疗修复室 | Treatment & Prosthetic Room |
| 13 | 口腔手术室 | Oral/ Dental Operating Room |
| 14 | 口腔图像分析室 | Image Analysis Room/ Dental Image  Interpretation Room |
| 15 | 口腔硬组织检查室 | Hard Tissue Examination Room/ Dental  Examination Room |
| 16 | 口腔预防科 | Preventive Dentistry |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 | |
| 17 | 口腔正畸科 | Orthodontics | |
| 18 | 口腔颌面外科 | Maxillofacial Surgery | |
| 19 | 口腔研究所 | Dental Research Institute | |
| 20 | 口腔综合科 | General Dentistry | |
| 21 | 老年口腔病科 | Geriatric Dentistry | |
| 22 | 口腔预防科 | Preventive Dentistry | |
| 23 | 口腔修复技工制作中心 | Prosthetic Dentistry Workshop | |
| 24 | 口腔修复科 | Prosthetic Dentistry | |
| 25 | 儿童口腔病科 | Pediatric Dentistry | |
| 26 | 牙体牙髓科 | Endodontics | |
| 27 | 牙周粘膜科 | Periodontology & Oral Medicine | |
| 28 | 颞颌关节疾病诊疗中心 | TMJ (Temporomandibular  Center | Joints) |
| 29 | 口腔种植中心 | Oral Implantology Center/  Implantation Center | Dental |
| 30 | 口腔颌面外科 | Oral & Maxillofacial Surgery | |
| 31 | 涎腺疾病中心 | Salivary Gland Diseases Center | |

1. 理疗科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 理疗科 | Physiotherapy Dept. |
| 2 | 高频治疗室 | High-frequency Therapy Room |
| 3 | 中低频治疗室 | Medium-low Frequency Therapy Room |
| 4 | 推拿牵引室 | Traction & Massage Room |
| 5 | 针刀注射室 | Acupontomy Injection Room |
| 6 | 光疗室 | Phototherapy Room |
| 7 | 电疗室 | Electrotherapy Room |
| 8 | 声疗室 | Sound Therapy Room |
| 9 | 磁疗室 | Magnetotherapy Room |
| 10 | 操作治疗区 | Operation & Treatment Area |
| 11 | 动静脉采血 | Blood Taking |
| 12 | 拆线 | Stitches Removal/ Dermal Sutures out  (DSO) |
| 13 | 肌肉注射 | Intramuscular Injection |
| 14 | 静脉注射 | Intravenous Injection |
| 15 | 皮试 | Skin Test |
| 16 | 碘过敏试验 | Iodine Allergy Test |

1. 精神科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 精神科 | Psychiatry Dept./ Psychiatry |
| 2 | 精神康复科 | Psychiatric Rehabilitation |
| 3 | 精神卫生 | Mental Health |
| 4 | 心理科 | Psychology Dept./ Psychology |
| 5 | 心理测查 | Psychological Test |
| 6 | 心理测查中心 | Psychological Test Center |
| 7 | 心理健康咨询 | Mental Health Counseling |
| 8 | 经颅磁刺激治疗室 | TMS Treatment Room |
| 9 | 多导睡眠检测室 | PSG Test Room |
| 10 | 临床心理科 | Clinical Psychology |
| 11 | 生物反馈室 | Biofeedback Room |
| 12 | 精神卫生咨询室 | Mental Health Counseling Room |
| 13 | 司法鉴定科 | Judicial Certification/ Identification  Dept. |
| 14 | 鉴定诊室 1 | Identification Clinic 1/ Forensic Lab 1 |
| 15 | 无抽治疗室 | Non-convulsive ECT Therapy Room |
| 16 | 无抽诊室 | Non-convulsive Consulting Room |
| 17 | 无抽恢复室 | Non-convulsive Recovery Room |
| 18 | 老年艺术治疗厅 | Geriatric Art Therapy Hall |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 19 | 医疗示教室 | Medical Demonstration Classroom |
| 20 | 娱疗厅 | Recreation Therapy Hall |
| 21 | 书画治疗室 | Painting & Calligraphy Therapy Room |
| 22 | 陶艺治疗室 | Pottery Therapy Room |
| 23 | 艺疗厅 | Art Therapy Hall |
| 24 | 主动音乐治疗室 | Active Music Therapy Room |
| 25 | 电脑训练治疗室 | Computer Training Therapy Room |
| 26 | 心理治疗国际交流中心 | Psychotherapy International Exchange  Center |
| 27 | 体疗厅 | Physical Therapy Hall |
| 28 | 扎染治疗室 | Tie-dying Therapy Room |
| 29 | 舞蹈治疗室 | Dancing Therapy Room |
| 30 | 工疗厅 | Work Therapy Hall |
| 31 | 手工训练室 | Handiwork Training Room |
| 32 | 职业技能室 | Occupational Skills Room |
| 33 | 院感科 | Hospital Infection-control Dept. |
| 34 | 精神药理学实验室 | Psychopharmacology Lab |
| 35 | 平衡障碍室 | Balance Disorder Treatment Room |
| 36 | 定量感觉室 | QS Disorder Treatment Room |

1. 中医科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 中医科 | Traditional Chinese Medicine (TCM)  Dept./ TCM |
| 2 | 中医候诊室 | TCM Waiting Room |
| 3 | 中医特级专家门诊 | TCM Senior Specialist Clinic |
| 4 | 中医专家门诊 | TCM Specialist Clinic |
| 5 | 中医门诊 | TCM Clinic |
| 6 | 中医咳嗽门诊 | TCM Cough Clinic |
| 7 | 中医胃炎门诊 | TCM Gastritis Clinic |
| 8 | 中医心脑血管病门诊 | TCM Cardio-cerebral Vascular Disease  Clinic |
| 9 | 中医神经疼痛门诊 | TCM Nerve Pain Clinic |
| 10 | 中医妇科门诊 | TCM Gynecology Clinic |
| 11 | 中医不孕不育门诊 | TCM Infertility Clinic |
| 12 | 中医消化门诊 | TCM Gastroenterology Clinic |
| 13 | 中医皮肤门诊 | TCM Skin Clinic |
| 14 | 中医紫癣门诊 | TCM Purple Tinea Clinic |
| 15 | 中医乳肝门诊 | TCM Infant Hepatitis Syndrome (IHS)  Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 16 | 中医多动症门诊 | TCM Minimal Brain Dysfunction  (MBD) Clinic |
| 17 | 中医气管炎门诊 | TCM Tracheitis Clinic |
| 18 | 小儿妇科门诊 | Pediatrics & Gynecology Clinic |
| 19 | 中医儿科 | TCM Pediatrics |
| 20 | 中医耳鼻喉科 | TCM E.N.T. Dept. |
| 21 | 中医妇科 | TCM Gynecology |
| 22 | 中医骨病治疗科 | TCM Osteopedics Treatment |
| 23 | 中医科按摩室 | TCM Massage Room |
| 24 | 中医科针灸科 | TCM Acupuncture |
| 25 | 中医理疗科 | TCM Physiotherapy |
| 26 | 中医皮肤科 | TCM Dermatology |
| 27 | 中医眼科 | TCM Ophthalmology |
| 28 | 中医正骨科 | TCM Bone-setting |
| 29 | 中药调剂室 | TCM Dispensing Room |
| 30 | 中药制剂室 | TCM Preparation Room |
| 31 | 中药房 | TCM Pharmacy/ Dispensary |
| 32 | 中药研究室 | TCM Research Office |
| 33 | 中药代煎室 | TCM Decoction Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 34 | 中成药房 | Chinese Patent Medicine Pharmacy |
| 35 | 西药房 | Pharmacy/ Dispensary |
| 36 | 综合药房 | Integrated Pharmacy/ Integrated  Dispensary |
| 37 | 中西医结合科 | Integrated TCM & Western Medicine  Dept. |
| 38 | 捏积室 | Kneading & Massage Room |
| 39 | 捏背室 | Back Massage |
| 40 | 骨按科 | Bone Massage |
| 41 | 痹症科 | Rheumatology |
| 42 | 身心医学 | Psychosomatic Medicine |
| 43 | 功能训练室 | Functional Training Room |
| 44 | 药浴室 | Medicated Bathroom |
| 45 | 中药薰蒸室 | TCM Fumigation Chamber |

1. 放射科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 放射科 | Radiology Dept./ Radiology |
| 2 | 放射科片库 | Radiology Film Record Room |
| 3 | 放射科阅片室 | Radiology Film Reading Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 4 | 放射科写片室 | Radology Film/ Image Interpretation  Room |
| 5 | 放射治疗科 | Radiotherapy |
| 6 | 放射介入治疗室 | Interventional Radiotherapy Room |
| 8 | 高场 MRI | High-field MRI |
| 9 | 多排 CT | Multidetector CT |
| 10 | 乳腺钼靶室 | Mammography (Mo/ Rh Target) Room |
| 11 | 洗片室 | Film Development Room |
| 12 | CT 室 | CT Room |
| 13 | CT 检查室 | CT Examination Room |
| 14 | CT 控制室 | CT Control Room |
| 15 | CT 扫描室/CT 摄片室 | CT Scan Room/ CT Radiography Room |
| 16 | CT 写片室 | CT Interpretation Room |
| 17 | 螺旋 CT 扫描室 | Spiral CT Scan Room |
| 18 | 数字减影 | Digital Subtraction (DSA) |
| 19 | 血管造影室 | Angiography Room |
| 20 | 磁共振室 | Magnetic Resonance (MR) Room |
| 21 | 高压氧科 | Dept. of Hyperbaric Oxygen (HBO) |
| 22 | 核医学科 | Nuclear Medicine Dept. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 23 | DR 摄片室 | Digital Radiography (DR) Room |
| 24 | CR 摄片室 | Computer Radiography (CR) Room |
| 25 | 数字胃肠造影室 | Digital GI Examination Room |
| 26 | 普通透视室 | Fluoroscopy Room |
| 27 | 暗室 | Dark Room |
| 28 | 介入放射科 | Interventional Radiology |
| 29 | 导管室 | Catheter Room |
| 30 | 经颅多谱勒室 | Transcranial Doppler Ultrasonography  (TCD) Room |
| 31 | 登记处 | Registration |
| 32 | 神经组阅片室 | Neurology Unit Film Reading Room |
| 33 | 胸组阅片室 | Chest Unit Film Reading Room |
| 34 | 腹组阅片室 | Abdominal Unit Film Reading Room |
| 35 | 骨组阅片室 | Skeletal Unit Film Reading Room |
| 36 | 循环组阅片室 | Cardiovascular Unit Film Reading  Room |

1. 检验科

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 | | |  |
| 1 | 检验科 | Clinical | Lab/ | Clinical | Laboratories/ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Laboratory Examination Dept. |
| 2 | 常规化验室 | Blood Routine Test Lab |
| 3 | 血液常规化验室 | Routine Test Lab of Blood Sample |
| 4 | 体液常规化验室 | Routine Test Lab of Body Fluid |
| 5 | 污物间 | Contaminated Materials Chamber |
| 6 | 临床生化室 | Clinical Biochemistry Room |
| 7 | 电泳室 | Electrophoresis Lab |
| 8 | 血液室 | Blood Lab |
| 9 | 血气室 | Blood Gas Lab |
| 10 | 预检筛查室 | Pre-examination Screening Lab |
| 11 | 治疗药物浓度监测室 | Therapeutic Drugs Concentration Test  Lab |
| 12 | 微量元素检测室 | Trace Elements Detection Room |
| 13 | 高效液相色谱室 | HPLC Lab |
| 14 | 分子生物学实验室 | Molecular Biology Lab |
| 15 | 微生物室 | Microbiology Lab |
| 16 | 遗传试验室 | Genetics Lab |
| 17 | 生殖遗传室 | Genesiology & Genetics Lab |
| 18 | 生化实验室 | Biochemistry Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 19 | 消毒供应室 | Disinfection Supplies Unit |
| 20 | 前处理室 | Pretreatment Lab |
| 21 | 样本处理室 | Specimen Lab |
| 22 | 免疫学实验室 | Immunology Lab |
| 23 | 细胞学实验室 | Cytology Lab |
| 24 | 细菌室 | Bacteriology Lab |
| 25 | 临床检验室 | Clinical Examination Room |
| 26 | 指血常规 | Routine Test of Finger Blood |
| 27 | 指血生化 | Finger Blood Biochemical Test |
| 28 | 艾滋病实验室 | AIDS Lab |

1. 超声科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 超声科 | Ultrasonography Dept./  Ultrasonography |
| 2 | 心脏超声室 | Echocardiography Room |
| 3 | 腹部超声室 | Abdominal Ultrasonography Room |
| 4 | 超声分诊室 | Ultrasonography Department Reception |
| 5 | 超声胃镜检查室 | EUS Exam |
| 6 | 超声心动图室 | Echocardiogram Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 7 | B 超 | β-Ultrasound |
| 8 | 心电图室 | ECG Room |
| 9 | 动态心电图 | Dynamic ECG |
| 10 | 动态血压室 | ABPM Room |
| 11 | 脑电图室 | EEG Room |
| 12 | 胃电图室 | EGG Room |
| 13 | 肌电图室 | EMG Room |
| 14 | 彩超室 | Color Ultrasonography Room |
| 15 | 血管超声室 | Vascular Ultrasonography Room |
| 16 | 心脏彩超／血管超声 | Color Sonography/ Vascular  Ultrasonography |
| 17 | 超声心动室 | UCG Room |
| 18 | 诱发电位室 | Evoked Potential Room |
| 19 | 眼震电图室 | ENG Room |
| 20 | 周围血管超声室 | Peripheral Vascular Ultrasonography |

1. 腔镜科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 腔镜科 | Endoscopy Dept. |
| 2 | 胃镜室 | Gastroscopy Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 | 胃肠动力检查室 | Gastrointestinal Motility Test Room |
| 4 | 胃肠室 | Gastrointestinal Examination Room |
| 5 | 内窥镜室/内腔镜室 | Endoscopy Room |
| 6 | 胃肠电图室 | Electrogastrogram (EGG) Room |
| 7 | 气管镜室 | Bronchoscopy Room |

1. 药剂科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 药剂科 | Pharmacy Dept. |
| 2 | 药房 | Pharmacy/ Dispensary |
| 3 | 中药房 | TCM Pharmacy/ TCM Dispensary |
| 4 | 西药房 | Pharmacy/ Dispensary |
| 5 | 特诊药房 | Special Clinic Dispensary |
| 6 | 住院药房 | Inpatient Dispensary |
| 7 | 药理试验室 | Pharmacology Test Lab |
| 8 | 药理研究室 | Pharmacology Research Lab |
| 9 | 药疗室 | Medical Treatment Room |
| 10 | 药品划价 | Prescription Pricing |
| 11 | 药物咨询 | Medication Enquiries |
| 12 | 药械科 | Drugs & Appliances Dept. |
| 13 | 病区药房 | Inpatient Pharmacy/ Inpatient |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Dispensary |
| 14 | 临床药学室 | Clinical Pharmacology Lab |
| 15 | 摆药室 | Drug Storeroom |
| 16 | 药检室 | Drug Control Room |
| 17 | 药库 | Drug Storage |
| 18 | 制剂室 | Dispensing Room/ Dispensary |

1. 病案

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 病案科 | Medical Records Dept. |
| 2 | 病案统计科 | Medical Records & Statistics Section |
| 3 | 病案整理室/病案管理办 公室 | Medical Records Office |
| 4 | 病案质检室 | Medical Records Quality Control Unit |
| 5 | 病案阅览室 | Medical Records Reading Room |
| 6 | 复印、取病案处 | Medical Records Duplication &  Collection |
| 8 | 供应室 | Supplies Unit |

1. 病理

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 病理 | Pathology |
| 2 | 病理诊断室 | Pathological Diagnosis Room |
| 3 | 病理活检室 | Pathological Biopsy Room |
| 4 | 病理技术室 | Pathological Technology Lab |
| 5 | 病理化验室 | Pathology Lab |
| 6 | 病理会诊 | Pathological Joint Consultation |
| 7 | 病理实验室 | Pathology Lab |
| 8 | 标本取材室/病理取材室 | Specimen Collection Room |
| 9 | 免疫病理室 | Immunopathology Lab |
| 10 | 免疫组化室 | Immunohistochemistry Lab |
| 11 | 病理诊断室 | Pathological Diagnosis Room |
| 12 | 病理教研室 | Pathology Seminar Room |
| 13 | 分子病理室 | Molecular Pathology Lab |
| 14 | 常规制片室 | Routine Sectioning Room |
| 15 | 特殊染色室 | Special Staining Room |
| 16 | 冰冻切片室 | Frozen Sectioning Room |
| 17 | 组织化学染色室 | Histochemical Staining Room |
| 18 | P3 解剖室 | P3 Autopsy Room |
| 19 | 细胞室 | Cell Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 20 | 纯水站 | Purified Water Station |
| 21 | 纯水化验室 | Purified Water Test Lab |

1. 病房

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 病房 | Ward |
| 2 | 病房检验室 | Ward Lab |
| 3 | 病区 | Ward Area |
| 4 | 病区处置室 | Ward Management Unit |
| 5 | 病区药房 | Ward Dispensary |
| 6 | 重症监护室 | ICU |
| 7 | 健康教育室 | Health Education Classroom |
| 8 | 语言治疗室 | Speech Therapy Lab |
| 9 | 物理治疗室 | Physicaltherapy Room/ Lab |
| 10 | 作业治疗室 | Occupational Therapy Room |
| 11 | 睡眠监测室 | Sleep Monitoring Room |
| 12 | 视频脑电室 | Video-EEG Room |
| 13 | 示教室 | Demonstration Classroom |
| 14 | 心理治疗室 | Psychotherapy Room |

1. 研究室

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 研究室 | Research Lab/ Research Office |
| 2 | 艾滋病实验室 | AIDS Lab |
| 3 | 同位素室 | Isotope Lab |
| 4 | 细胞室 | Cytology Lab |
| 5 | 白细胞研究室 | WBC Research Lab |
| 6 | RNA 实验室 | RNA Lab |
| 7 | PCR 实验室 | PCR Lab |
| 8 | 肝移植实验室 | Liver Transplantation Lab |
| 9 | 细菌室 | Bacteriology Lab |
| 10 | 图像分析室 | Image Analysis Room |
| 11 | 血清库 | Serum Bank |
| 12 | 细菌免疫学研究室 | Bacterial Immunology Research Lab |
| 13 | 细胞生物学研究室 | Cell Biology Research Office |
| 14 | 参比实验室 | Control Lab |
| 15 | 流行病学研究室 | Epidemiological Research Lab/ Unit |
| 16 | 人群防治研究室 | Community/ Public Health Protection  Research Unit |
| 17 | 生物医学工程研究室 | Biomedical Engineering Research Lab. |
| 18 | 分子生物学研究室 | Molecular Biology Research Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 19 | 动脉硬化研究室 | Atherosclerosis Research Lab |
| 20 | 血液流变研究室 | Hemorheology Research Lab |
| 21 | 高血压研究室 | Hypertension Research Lab |
| 22 | 药理研究室 | Pharmacology Research Lab |
| 23 | 细胞免疫研究室 | Cell Immunology Research Lab |
| 24 | 动物实验室 | Animal Lab. |
| 25 | 外科实验室 | Surgery Lab |
| 26 | 中心实验室 | Central Lab |
| 27 | 医学情报室 | Medical Intelligence Unit |
| 28 | 药物学研究室 | Pharmacology Research Lab |
| 29 | 组织形态学研究室 | Histomorphology Research Lab |
| 30 | 临床医学研究中心 | Clinical Medicine Research Center |
| 31 | 干细胞与细胞移植实验 室 | Stem Cell & Cell Transplantation Lab |
| 32 | 产前诊断实验室 | Antenatal (英)/ Prenatal (美) Diagnosis Lab |
| 33 | 医用纳米技术实验室 | Medical Nanotechnology Lab |
| 34 | 开放实验室 | Open Lab |
| 35 | 器官移植实验室 | Organ Transplantation Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 36 | 二噁英研究室 | Dioxin Research Lab |
| 37 | 卫生毒理研究室 | Health Toxicology Research Lab |
| 38 | 艾滋病研究室 | AIDS Research Lab |
| 39 | 转基因研究室 | Transgenic Research Lab |
| 40 | 微生物参比研究室 | Microbiological Research Control Lab |
| 41 | 理化检测实验室 | Physics & Chemistry Lab |
| 42 | 法医物证司法鉴定所 | Institute for Judicial Certification/  Identification of Forensic Evdence |
| 43 | 亲子鉴定 | Paternity Test/ Paternity Identification |
| 44 | 个体识别 | Individual Identification |
| 45 | 孕早期 DNA 法医检测 | Forensic DNA Test in Early Stage Pregnancy/ Early Stage Pregnancy  Forensic DNA Test |
| 46 | 脐带血 DNA 法医检测 | Forensic DNA Test of Umbilical Cord Blood/ Umbilical Cord Blood Forensic  DNA Test |
| 47 | 线粒体 DNA 测序 | Mitochondria DNA Sequencing |

1. 传染病

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 传染病 | Infectious Diseases/ Communicable  Diseases |
| 2 | 肝炎科 | Hepatitis Dept. |
| 3 | 肝炎一科 | Hepatitis Dept. 1 |
| 4 | 肝炎二科 | Hepatitis Dept. 2 |
| 5 | 感染科 | Infection Dept. |
| 6 | 感染一科 | Infection Dept. 1 |
| 7 | 感染二科 | I Infection Dept. 2 |

1. 综合科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 综合科 | Integrated Services Dept./ General  Services Dept. |
| 2 | 血液净化中心 | Blood Purification Center |
| 3 | ICU | ICU |
| 4 | 干部医疗科 | Cadres Medical Dept. |
| 5 | 肝移植康复中心 | Liver Transplantation Rehabilitation  Center |
| 6 | 中西医结合科 | Integrated TCM & Western Medicine  Dept. |

28. 性医学门诊

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 性医学门诊 | STD Clinic |
| 2 | 男诊室 | Male Consulting Room |
| 3 | 女诊室 | Female Consulting Room |
| 4 | 咨询室 | Consulting Room |
| 5 | 隔离卫生间 | Isolation Toilet |

29. 肿瘤科

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 | |
| 1 | 肿瘤科 | Oncology Dept./ Oncology | |
| 2 | 妇科肿瘤门诊 | Gynecological Oncology Clinic | |
| 3 | 阴道镜室 | Vaginoscopy Room | |
| 4 | 宫腔镜室 | Hysteroscopy Room | |
| 5 | 专家二诊室 | Specialist Consulting Room 2 | |
| 6 | 器械清洗室 | Appliances Washing Room | |
| 7 | 肿瘤放疗室 | Radiation Oncology Room | |
| 8 | 后装清洗室 | After-loading Radiotherapy  Washing Room | Unit |
| 9 | 后装治疗室 | After-loading Radiotherapy Room | |
| 10 | 后装操纵室 | After-loading Radiotherapy  Control Room | Unit |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 11 | 模拟定位机操纵室 | Simulated Positioner Control Room |
| 12 | 模拟定位机治疗室 | Simulated Positioner Treatment Room |
| 13 | 体外治疗室 | Extracorporeal Therapy Room |
| 14 | 体外操纵室 | Extracorporeal Control Room |
| 15 | 肿瘤病房 | Oncology Ward |
| 16 | 肿瘤实验室 | Oncology Lab |

30. 生殖医学中心

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 生殖医学中心 | Reproductive Medicine Center |
| 2 | 生殖医学科 | Reproductive Medicine Dept. |
| 3 | 生殖医学门诊 | Reproductive Medicine Clinic |
| 4 | 取精室 | Semen Collection Room |
| 5 | 人工授精实验室 | Artificial Insemination Lab |
| 6 | 人工授精手术室 | Artificial Insemination Operating Room |
| 7 | 精液处置室 | Semen Treatment Room |
| 8 | 试管婴儿手术室 | Test-tube Baby Operating Room |
| 9 | 试管婴儿实验室 | Test-tube Baby Lab |
| 10 | 胚胎移植室 | Embryo Transplantation Room |
| 11 | 冷冻室 | Cold Room |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 12 | 遗传咨询室 | Genetic Counseling Room |

31. 男性科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 男性科 | Andriatrics Dept. |
| 2 | 男性生殖医学实验室 | Male Reproductive Medicine Lab |
| 3 | 精液收集室 | Semen Collection Room |
| 4 | 前列腺疾病研究室 | Prostate Disease Research Lab |
| 5 | 性功能障碍实验室 | Sexual Dysfunction Lab |
| 6 | 精子实验室 | Spermatozoon/ Sperm Lab |

32. 生殖调节科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 生殖调节科 | Reproduction Regulation Dept. |
| 2 | 药流分诊 | Drug-induced Abortion Reception |
| 3 | 皮埋门诊 | Subepidermal Contraceptive  Implantation Clinic |
| 4 | 计划生育手术室 | Birth Control Operating Room |

33. 遗传诊断中心

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 遗传诊断中心 | Genetic Diagnosis Center |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 2 | 细胞遗传室 | Cytogenetics Lab |
| 3 | 分子遗传室 | Molecular Genetics Lab |
| 4 | 仪器分析室 | Instrumental Analysis Lab |
| 5 | 生化遗传室 | Biochemical Genetics Lab |
| 6 | 离心机室 | Centrifuge Room |

34. 输血科

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 输血科 | Blood Transfusion Dept. |
| 2 | 配血室 | Blood Matching Room |
| 3 | 发血室 | Blood Dispatch Unit |
| 4 | 血库 | Blood Bank |
| 5 | 血气室 | Blood Gas Room |
| 6 | 血清库 | Serum Bank |

35. 其他科室

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 老年病科 | Geriatrics Dept./ Geriatrics |
| 2 | 社区科 | Community Medicine Dept./  Community Medicine |
| 3 | 护理部 | Nursing Dept./ Nursing |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 4 | 体检部 | Medical Examination Dept. |
| 5 | 视力室 | Vision Test Room |
| 6 | 骨密度室 | Bone Density Room |
| 7 | 动脉弹性室 | Arterial Elasticity Test Room |
| 8 | 心肺功能科 | Cardio-pulmonary Functions Dept. |

36. 行政后勤

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 医务部(处) | Medical Services Division |
| 2 | 护理部 | Nursing Dept. |
| 3 | 党委办公室 | Party Committee Office |
| 4 | 院部办公室 | Hospital Administration Office |
| 5 | 院长办公室 | Hospital Executive’s Office |
| 6 | 副院长办公室 | Deputy Hospital Executive’s Office |
| 7 | 工会 | Labor Union/ Staff Union/ Staff  Association |
| 8 | 妇委会 | Women’s Committee |
| 9 | 团委办公室 | League Committee Office |
| 10 | 计划生育办公室 | Family Planning Office |
| 11 | 医疗保险管理办公室 | Medical Insurance Office |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 12 | 离退休办公室 | Retirees' Office |
| 13 | 医院感染控制与消毒科 | Hospital Infection Control Dept. |
| 14 | 预防保健科 | Health Protection Dept. |
| 15 | 干部保健科 | Cadres’ Healthcare Dept. |
| 16 | 纪检监察办公室 | Disciplinary Office |
| 17 | 研究所办公室 | Research Institute(s) Office |
| 18 | 门诊办公室 | Outpatient Office |
| 19 | 医护办公室 | Medical & Nursing Staff Office |
| 20 | 病案统计室 | Medical Records & Statistics Room |
| 21 | 成本核算办公室 | Cost Accounting Office |
| 22 | 经济管理办公室 | Economic Affairs Office |
| 23 | 项目管理办公室 | Project Management Office |
| 24 | 院总值班室 | Chief Duty Room |
| 25 | 值班室 | Duty Room |
| 26 | 社会服务部 | Social/ Community Services Dept. |
| 27 | 临床药理基地办公室 | Office of Clinical Pharmacological Base |
| 28 | 质量控制办公室 | Quality Control Office |
| 29 | 信息科/信息办公室 | Information Center/ Information Office |
| 30 | 网络管理部 | Network Management Dept. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 31 | 机房 | Machine Room |
| 32 | 计算机中心 | Computer Center |
| 33 | 人事处/科 | Personnel Section |
| 34 | 财务处/科 | Finance Section |
| 35 | 会计室 | Accounts Section |
| 36 | 总务处 | General Office |
| 37 | 统计室 | Statistics Section |
| 38 | 物资采购供应中心 | Procurement & Supplies Center/  Supplies Center |
| 39 | 医疗器械科 | Medical Appliances Dept./ Section |
| 40 | 设备科 | Equipment Dept./ Section. |
| 41 | 科教处/科 | Science & Education Dept./ Section |
| 42 | 健教室（健康教育教室） | Health Education Classroom |
| 43 | 科研处/科 | Research & Development Dept./  Section |
| 44 | 基建处/科 | Capital Construction Dept./ Capital Construction Section/ Capital Works  Dept/ Section |
| 45 | 审计处 | Audit Dept. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 46 | 保卫处 | Security Dept. |
| 47 | 教育处/教育中心 | Education Section/ Education Center |
| 48 | 医学技能培训中心 | Medical Skills Training Center |
| 49 | 宣传中心/宣教中心 | Publicity & Education Center |
| 50 | 演播室 | Broadcasting Room |
| 51 | 导播室 | Studio |
| 52 | 音响控制室 | Hi-Fi Control Room/ Audio Control  Room |
| 53 | 编辑机房 | Editing Machine Room |
| 54 | 多媒体教室 | Multi-media Classroom |
| 55 | 医学情报室 | Medical Information Office/ Medical  Intelligence Unit |
| 56 | 医学工程科 | Medical Engineering Section |
| 57 | 社区科 | Community Section |
| 58 | 娱乐室 | Entertainment Room |
| 59 | 医疗事业发展部 | Medical Development Dept. |
| 60 | 药品采购部 | Drugs Procurement Dept. |
| 61 | 物资采购部 | Procurement Dept. |
| 62 | 医用材料采购部 | Medical Procurement Dept. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 63 | 维修室 | Maintenance Unit |
| 64 | 司机班 | Drivers |
| 65 | 电工室 | Electrician Room |
| 66 | 浴室 | Shower Room/ Bathroom |
| 67 | 洗衣房 | Laundry |
| 68 | 理发室 | Barbershop |
| 69 | 氧气站 | Oxygen Station |
| 70 | 监控室 | Monitoring Room/ Control Room |
| 71 | 锅炉房 | Boiler Room |
| 72 | 医疗器械维修室 | Medical Appliances Maintenance Uint |
| 73 | 会议室 | Meeting Room/ Conference Room |
| 74 | 接待室 | Reception Room |
| 75 | 病案室 | Medical Records Registry |
| 76 | 打印室 | Photocopy Room/ Printing Room |
| 77 | 档案室 | Archives/ Registry/ Records Room |
| 78 | 声像室 | Audio-visual Room |
| 79 | 风机房 | Ventilator Room |
| 80 | 客房 | Guest Room |
| 81 | 开水间 | Pantry |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 82 | 传达室 | Reception |
| 83 | 图书馆 | Library |
| 84 | 阅览处 | Reading Room |

（二） 血液中心

1. 机构名称

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 血液中心 | Blood Center |
| 2 | 血液质量监控中心 | Blood Quality Control Center |
| 3 | 输血研究所 | Institute of Transfusion Medicine/  Blood Transfusion Research Institute |
| 4 | 红十字会造血干细胞服 务中心 | Hemopoietic Stem Cell Service Center  of the Red Cross Society of China |
| 5 | 采供血机构 | Blood Collection & Supply  Organisation/ Blood Supplier |
| 6 | 血站 | Blood Bank |
| 7 | 献血办公室 | Blood Donation Office |
| 8 | 深圳市红十字会 | Red Cross Society of China (RCSC)  Shenzhen Branch |
| 9 | 深圳市血液中心 | Shenzhen Blood Center |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 10 | 深圳市中心血站 | Shenzhen Central Blood Bank |
| 11 | 深圳市宝安区血站 | Shenzhen Bao’an District Blood Bank |
| 12 | 深圳市龙岗区血站 | Shenzhen Longgang District Blood  Bank |
| 13 | 深圳市南山血站 | Shenzhen Nanshan District Blood Bank |
| 14 | 一门诊捐血站 | Department 1 Blood Donation Station |
| 15 | 华强北捐血站 | Huaqiangbei Blood Donation Station |
| 16 | 欣乐捐血车 | Xinle Blood Donation Vehicle |
| 17 | 平安捐血车 | Ping’an Blood Donation Vehicle |
| 18 | 深圳血液中心捐血站 | Shenzhen Blood Center Donation  Station |

2. 科室信息

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 业务科 | Business Dept. |
| 2 | 网络控制室 | Network Control Center/ Network  Management Center |
| 3 | 临床输血服务部 | Clinical Transfusion Dept. |
| 4 | 投诉接待处 | Complaints Reception |
| 5 | 统计室 | Statistics Unit |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 6 | 录入室 | Data Entry Unit |
| 7 | 质量管理 | Quality Management/ Quality  Assurance |
| 8 | 原始记录保存室（资料 库） | Original Records Room (Data Bank) |
| 9 | 留样库/血浆样品储存室 | Sample Store/ Plasma Sample Store/  Chamber |
| 10 | 质控科 | Quality Control Section |
| 11 | 环节质控组 | Process QC Unit |
| 12 | 终产品质控组 | End Products QC Unit |
| 13 | 综合组 | General Services Unit |
| 14 | 传染病实验室 | Infectious Diseases Lab |
| 15 | 分子生物学实验室 | Molecular Biology Lab |
| 16 | 试剂储藏室 | Reagents Storeroom |
| 17 | 常规实验室 | Routine Test Lab |
| 18 | 终产品抽检 | End Products Random Check |
| 19 | 原材料抽检 | Raw Materials Random Check |
| 20 | 试剂质量评估 | Reagent Quality Assessment |
| 21 | HIV 筛查(+)献血者信息 | HIV Screening (+) Donor Information |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 上报和标本送检 | Reporting & Specimen Collection |
| 22 | 巡检 | Patrol/ Ward Visit |
| 23 | 不合格血液制品报废审 | Approval for Rejection of Unqualified |
| 核 | Blood Products/ Approval for |
| Discarding Substandard Blood Products |
| 24 | 公共关系科 | Public Relations Section |
| 25 | 采血计划调度 | Blood Collection Scheduling |
| 26 | 献血者召募 | Blood Donors Recruitment |
| 27 | 献血电话咨询 | Blood Donation Telephone Enquiry |
| 28 | 全市采血数据统计管理 | City-wide Blood Collection Data |
|  |  |
| （软件管理、数据统计） | Management (Software, Data Analysis) |
| 29 | 献血后关爱（短信平台） | Post Blood Donation Care (Message  Platform) |
| 30 | 对区县献血办的管理 | Management of District/ County Blood  Donation Offices |
| 31 | 体采科 | Physical Examination & Blood  Collection Dept. |
| 32 | 查体室 | Body Check Room |
| 33 | 献血咨询登记处 | Donation Counseling/ Enquiry & |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Registration |
| 34 | 献血前检测区 | Pre-donation Examination Area |
| 35 | 献血体检 | Donors Health/ Body Check |
| 36 | 量血压处 | Blood Pressure Measurement |
| 37 | 快速检测处 | Rapid Test Desk |
| 38 | 献血前等候区 | Donors Waiting Area/ Pre-donation  Waiting Area |
| 39 | 血液采集区/室 | Blood Taking Zone/ Room |
| 40 | 献血后休息区 | Post-donation Rest Area |
| 41 | 无偿献血屋 | Voluntary Blood Donation Station |
| 42 | 无偿献血车 | Voluntary Blood Donation Vehicle |
| 43 | 献血纪念品、献血证发放 处 | Donation Souvenirs & Certificates  Collection |
| 44 | 机采科/室 | Apheresis Dept./ Room |
| 45 | 血液成分科 | Blood Composition Department |
| 46 | 成分分离室 | Blood Components Separation Lab |
| 47 | 成分再加工室 | Blood Re-composition Lab |
| 48 | 检验科 | Blood Test Section |
| 49 | 检验科（血液筛查实验 | Blood Test Section (Screening Lab) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 室） |  |
| 50 | 供血科 | Blood Supply Section |
| 51 | 待检血库 | Quarantine & Packing Area/ Blood  Pending Test |
| 52 | 血库（面对医院，发血） | Blood Bank (Distribution for Hospitals) |
| 53 | 血液辐照室 | Blood Irradiation Room |
| 54 | 血浆速冻室 | Plasma Rapid Frozen Room |
| 55 | 4℃冷库 | Cool Storage (4℃) |
| 56 | 零下 20℃冷库 | Cool Storage (-20℃) |
| 57 | 血液研究所 | Blood Research Institute |
| 58 | HLA&HPA 分型实验室 | HLA&HPA Typing Lab |
| 59 | 造血干细胞供者分型实 验室 | Hemopoietic Stem Cell Donor HLA  Typing Lab |
| 60 | 血型血清研究室 | Blood Grouping & Plasma Research  Lab |
| 61 | 安全输血研究室 | Safe Transfusion Research Lab |
| 62 | 输血传染病研究室 | Blood Transfusion Caused Infection  Research Lab |
| 63 | 血型参比实验室 | Blood Grouping Control Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 64 | 试剂开发研究室 | Reagent Research & Development  Lab |
| 65 | 血液保存研究室 | Blood Preservation Research Lab |
| 66 | 临床标本检验室 | Clinical Specimen Test Lab |
| 67 | 标本登记处 | Specimen Registration |
| 68 | 检测报告发放处 | Test Reports Release Counter/ Test  Reports Collection |
| 69 | 核酸扩增检测实验室 | Nucleic Acid Amplification Test Lab |
| 70 | 血液工程科 | Blood Engineering Dept. |
| 71 | 配送室 | Distribution Unit |
| 72 | 体外循环 | Extracorporeal Circulation |
| 73 | 清洁消毒室 | Cleaning & Disinfection Room/  Disinfection Chamber |

3. 血液信息

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 全血及成分血 | Whole Blood & Blood Components |
| 2 | 全血 | Whole Blood |
| 3 | 辐照全血 | Whole Blood Irradiated |
| 4 | 分装全血 | Subpackaged Whole Blood |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 5 | 成分血 | Blood Components |
| 6 | 单采血小板 | Platelets Pheresis/ Apheresis platelets |
| 7 | 浓缩血小板 | Platelet Concentrate (PC) |
| 8 | 辐照血小板 | Platelets Irradiated |
| 9 | 悬浮红细胞 | Red Blood Cells Suspension |
| 10 | 浓缩红细胞 | Red Blood Cells Concentrate |
| 11 | 浓缩少白细胞红细胞 | Red Blood Cells Concentrate with  Leukocyte Reduced |
| 12 | 悬浮少白细胞红细胞（过 滤） | Red Blood Cells Suspension with  Leukocyte Reduced (By Filtration) |
| 13 | 辐照悬浮红细胞 | Red Blood Cells Suspension Irradiated |
| 14 | 洗涤红细胞 | Washed Red Blood Cells |
| 15 | 辐照洗涤红细胞 | Washed Red Blood Cells Irradiated |
| 16 | 冰冻解冻去甘油红细胞 | Defrosted & Deglycerolized Red Blood Cells/ Red Blood Cells Defrosted &  Deglycerolized |
| 17 | 分装红细胞 | Subpackaged Red Blood Cells |
| 18 | 新鲜冰冻血浆 | Chilled Plasma |
| 19 | 分装新鲜冰冻血浆 | Chilled Plasma Subpackaged |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 20 | 普通冰冻血浆 | Frozen Plasma (FP) |
| 21 | 单采血浆 | Plasma Pheresis/ Apheresis Plasma |
| 22 | 冷沉淀凝血因子 | Cryoprecipitated Antihemophilic  Factors |
| 23 | 浓缩白细胞 | White Blood Cells Concentrate |
| 24 | 单采粒细胞 | Granulocytes Pheresis/ Apheresis  Granulocytes |

（三） 急救中心

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 急救中心 | First Aid Center |
| 2 | 深圳市急救中心 | Shenzhen First Aid Center |
| 3 | 深圳市急救医学研究所 | Shenzhen Emergency Medicine  Research Institute |
| 4 | 紧急医疗救援中心 | Emergency Medical Center |
| 5 | 急救医学研究所 | Emergency Medicine Research Institute |
| 6 | 紧急医疗救援指挥中心 | Emergency Medical Command Center |
| 7 | 紧急医疗救援指挥调度 中心 | Emergency Medical Command  Regulating Center |
| 8 | 现场抢救区 | Onsite Rescue Zone |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 9 | 现场抢救组 | Onsite Rescue Team |
| 10 | 供应保障区 | Supplies Zone |
| 11 | 供应保障组 | Supplies Team |
| 12 | 急救分中心 | First Aid Branch |
| 13 | 本部急救分中心 | Headquarters First Aid Branch/ HQ First  Aid Branch |
| 14 | 东区急救分中心 | Eastern District First Aid Branch |
| 15 | 南区急救分中心 | Southern District First Aid Branch |
| 16 | 西区急救分中心 | Western District First Aid Branch |
| 17 | 北区急救分中心 | Northern District First Aid Branch |
| 18 | 急救站 | First Aid Station |
| 19 | 急救网络管理科 | Emergency Network Management Dept. |
| 20 | 急救医疗培训中心 | Shenzhen Emergency Medical Training Center/ Shenzhen First Aid Training  Center |
| 21 | 车辆管理科 | Vehicle Management Dept. |
| 22 | 交通安全管理办公室 | Traffic Safety Management Office |

（四） 疾病控制中心

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 急救科 | Emergency Dept./ Emergency Medicine |
| 2 | 医护部 | Medical & Nursing Dept. |
| 3 | 科研教育办公室 | Research & Education Office |
| 4 | 预防医学研究中心 | Research Center for Preventive  Medicine |
| 5 | 卫生检测检验中心 | Hygiene Test Center |
| 6 | 性病 | STD |
| 7 | 艾滋病 | AIDS |
| 8 | 传染病 | Infectious Diseases/ Communicable  Diseases |
| 9 | 地方病 | Endemic Diseases |
| 10 | 消毒 | Disinfection |
| 11 | 病媒生物 | Vector |
| 12 | 环境卫生 | Environmental Hygiene |
| 13 | 营养 | Nutrition |
| 14 | 食品卫生 | Food Hygiene |
| 15 | 慢性非传染性疾病 | Chronic Non-communicable Diseases |
| 16 | 职业卫生 | Occupational Health |
| 17 | 信息统计 | Information Statistics |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 18 | 学校卫生 | School Health |
| 19 | 健康教育 | Health Education |
| 20 | 放射防护 | Radiation Protection |
| 21 | 免疫预防接种 | Vaccination |
| 22 | 应急指挥车 | Emergency Command Vehicle |
| 23 | 快速检测车 | Quick Test Vehicle |
| 24 | 生物安全 | Bio-safety |
| 25 | 卫生评价 | Sanitation Evaluation/ Hygiene  Assessment |
| 26 | 毒理学 | Toxicology |
| 27 | 预防医学研究中心 | Research Center for Preventive  Medicine |
| 28 | 卫生检测检验中心 | Hygiene Test Center |
| 29 | 卫生防疫培训中心 | Training Center for Health Protection/  Health Protection Training Center |
| 30 | 化学物质毒性鉴定检测 中心 | Chemical Toxicity Testing Center |
| 31 | 职业病诊断鉴定委员会 | Committee for Occupational Diseases |
| 32 | 性病艾滋病防治协会 | Society for STD/AIDS Prevention & |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Control |
| 33 | 劳动卫生职业病防治研 | Research Center for Labor Health & |
|  |  |
| 究中心 | Occupational Diseases |
| 34 | 中国控烟协会青少年控 | Adolescents Committee of the CTCA/ |
|  |  |
| 烟专业委员会 | CTCA Adolescents Committee |
| 35 | HIV 抗体确认中心 | HIV Antibodies Confirmation Center |
| 36 | 艾滋病监测检验中心 | HIV/AIDS Surveillance & Testing  Center |
| 37 | 性病咨询门诊 | STD Counseling Clinic |
| 38 | 艾滋病咨询门诊 | HIV/ AIDS Counseling Clinic |
| 39 | 咨询室 | Counseling Room |
| 40 | 采血室 | Blood Collection/ Taking Room |
| 41 | 检验室 | Test Room |
| 42 | 样品检验受理大厅 | Sample Test Registration Hall |
| 43 | 食品检验受理处 | Food Sample Test Registration |
| 44 | 涉水产品检验受理处 | Drinking Water Related Product Test  Registration |
| 45 | 消毒产品检验受理处 | Disinfection Product Test Registration |
| 46 | 一次性卫生用品检验受 | Disposable Sanitary Product Test |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 理处 | Registration |
| 47 | 样品室 | Sample Room |
| 48 | 预防保健中心 | Health Protection Center |
| 49 | 质量管理室 | Quality Control Office |
| 50 | 资料档案室 | Archives/ Record Room/ Filing  Registry |
| 51 | 免疫预防门诊 | Immunization Clinic |
| 52 | 疫苗室 | Vaccine Room/ Vaccine Chamber |
| 53 | 候诊观察室 | Waiting & Observation Room |
| 54 | 登记处 | Registration |
| 55 | 诊断台 | Diagnostic Station |
| 56 | 划价处 | Prescription Pricing |
| 57 | 收费处 | Cashier/ Shroff |
| 58 | 取药处 | Medications Collection |
| 59 | 预防接种室 | Prophylactic Vaccination Room |
| 60 | 门诊办公室 | Outpatient Office |
| 61 | 健康体检大厅 | Medical Examination Hall/ Health  Check Hall |
| 62 | 咨询台 | Information |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 63 | （急诊）分诊处 | Triage |
| 64 | （普通）分诊处 | Reception |
| 65 | 照相室 | Photography Room |
| 66 | 男体检室 | Physical Examination Room (Men) |
| 67 | 女体检室 | Physical Examination Room (Women) |
| 68 | 实验区 | Experimental Area/ Laboratory Zone |
| 69 | 胸透室 | Chest X-Ray Room |
| 70 | 职业病咨询门诊 | Occupational Disease Counseling Clinic |
| 71 | 临床检验实验室 | Clinical Test Lab |
| 72 | X 线诊断室 | X-Ray Diagnostic Room |
| 73 | 心电图室 | ECG Room |
| 74 | 健康监护评价室 | Health Care Assessment Room |
| 75 | 肺功能室 | Pulmonary Function Assessment Lab |
| 76 | 应急处理 | Emergency Treatment |
| 77 | 传染病控制所 | Institute for Infection Control |
| 78 | 微生物实验室 | Microbiology Lab |
| 79 | 微生物 | Microbes/ Microorganism |
| 80 | 病原微生物 | Pathogenic Microbes |
| 81 | 细菌 | Bacteria |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 82 | 病毒 | Viruses |
| 83 | 分子生物实验室 | Molecular Biology Lab |
| 84 | P2 实验室 | P2 Lab |
| 85 | 标本室 | Specimen Room |
| 86 | 生化实验室 | Biochemistry Lab |
| 87 | 免疫实验室 | Immunology Lab |
| 88 | 离心机室 | Centrifuge Room |
| 89 | 电镜室 | Electron Microscopy Room |
| 90 | 医疗废弃物 | Biohazard Wastes |
| 91 | 污染物 | Medical Wastes |
| 92 | 地方病控制所 | Institute of Endemic Control |
| 93 | 化学实验室 | Chemistry Lab |
| 94 | 流行病调查室 | Epidemic Survey Unit |
| 95 | 中心实验室 | Central Lab |
| 96 | 样品前处理实验室 | Sample Pretreatment Lab |
| 97 | 气相色谱室 | GC Room |
| 98 | 离子色谱室 | IC Room |
| 99 | 液相色谱室 | HPLC Room |
| 100 | 有机质谱实验室 | Organic MS Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 101 | 无机质谱实验室 | Inorganic MS Lab |
| 102 | ICP 质谱实验室 | ICP-MS Lab |
| 103 | 荧光分析实验室 | Fluorescence Analysis Lab |
| 104 | 分光光度室 | Spectrophotometry Lab |
| 105 | 天平室 | Balance Room |
| 106 | 消毒与有害生物防治所 | Institute for Disinfection & Vector  Control |
| 107 | 消毒效果 | Disinfection Effect |
| 108 | 洁净实验室 | Clean Lab |
| 109 | 模拟现场实验室 | Simulated Field Test Lab |
| 110 | 超净实验室 | Superclean Lab |
| 111 | 抗性昆虫饲养室 | Resistant Insects Nurture Room |
| 112 | 鼠类饲养室 | Rodents Nurture Room |
| 113 | 鼠类生测试验室 | Rodents Bioassay Lab |
| 114 | 蚊类饲养室 | Mosquitoes Nurture Room |
| 115 | 蟑螂饲养室 | Cockroach Nurture Room |
| 116 | 家蝇饲养室 | House Fly Nurture Room |
| 117 | 杀虫剂药效试验室 | Insecticide Test Lab |
| 118 | 抗性检测实验室 | Insecticide Resistance Bioassay Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 119 | 紫外线实验室 | Ultraviolet Lab |
| 120 | 细胞培养实验室 | Cell Culture Lab |
| 121 | 环境卫生所 | Institute for Environmental Hygiene |
| 122 | 生活饮用水 | Drinking Water |
| 123 | 水质 | Water Quality |
| 124 | 室内空气质量 | Indoor Air Quality |
| 125 | 液质联机实验室 | LC-MS Lab |
| 126 | 飞行时间—质谱实验室 | TOF - MS Lab |
| 127 | 代谢组学研究实验室 | Metabolism Research Lab |
| 128 | 健康相关产品检测室 | Health-related Products Test Room |
| 129 | 化妆品检测室 | Cosmetics Test Room |
| 130 | 水质检测室 | Water Quality Test Room |
| 131 | 有机毒物检测室 | Toxins Test Lab/ Toxic Organisms Test  Lab |
| 132 | 空气污染物监测实验室 | Air Pollutants Monitoring Lab |
| 133 | 干燥室 | Desiccation Room/ Desiccation  Chamber |
| 134 | 空气样本检测室 | Air Samples Test Room |
| 135 | 比色计实验室 | Colorimetry Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 136 | 原子吸收实验室 | Atomic Absorption Lab |
| 137 | 气质联机实验室 | GC-MS Lab |
| 138 | 化学分析实验室 | Chemistry Lab |
| 139 | 中水检测室 | Reclaimed Water Test Room |
| 140 | 生物因素检测室 | Biological Factors Test Lab |
| 141 | 有毒材料鉴定实验室 | Toxic Materials Test Lab |
| 142 | 化学试剂存放室 | Chemical Reagents Storeroom |
| 143 | 有毒物质 | Toxic Substances |
| 144 | 化学试剂 | Chemical Reagents |
| 145 | 化学危险品 | Hazardous Chemical Substances |
| 146 | 去离子设备间 | Deionization Equipment Room |
| 147 | 营养与食品卫生所 | Institute for Nutrition & Food Hygiene |
| 148 | 食品安全 | Food Safety |
| 149 | 超净微生物检测室 | Superclean Microbes Test Lab |
| 150 | 真菌毒素检测室 | Mycotoxins Test Lab |
| 151 | 微生物毒素检测室 | Microbial Toxins Test Lab |
| 152 | 培养基室 | Culture Medium Lab |
| 153 | 农药残留检测室 | Pesticide Residue Test Lab |
| 154 | 兽药残留检测室 | Veterinary Drug Residue Test Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 155 | 转基因食品检测室 | Genetically Modified Food Test Lab |
| 156 | 功效成分检测室 | Functional Composition Test Lab |
| 157 | 营养成分检测室 | Nutrients Test Lab |
| 158 | 食品添加剂检测室 | Food Additives Test Lab |
| 159 | 同位素检测室 | Isotope Detection Lab |
| 160 | 质量控制 | Quality Control |
| 161 | 信息统计中心 | Statistics Center |
| 162 | 生命统计 | Life Statistics |
| 163 | 卫生统计 | Health Statistics |
| 164 | 疫情分析室 | Epidemic Information Unit |
| 165 | 计算机房 | Computer Room |
| 166 | 阅览室 | Reading Room |
| 167 | 图书库 | Library |
| 168 | 资料室 | Records Room |
| 169 | 网络维护室 | Network Maintenance Unit |
| 170 | 会议室 | Conference Room/ Meeting Room |
| 171 | 毒理所 | Institute for Toxicology |
| 172 | 动物房 | Animal House |
| 173 | SPF 动物实验室 | SPF Animal Lab |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 174 | 普通级动物室 | Ordinary Animal Lab |
| 175 | 果蝇实验室 | Fruit Flies Lab |
| 176 | Ames 实验室 | Ames Lab |
| 177 | 细胞实验室 | Cell Lab |
| 178 | 病理实验室 | Pathology Lab |
| 179 | 显微镜室 | Microscopy Room |
| 180 | 电镜室 | Electron Microscopy Room |
| 181 | 荧光显微镜室 | Fluorescence Microscopy Room |
| 182 | 天平室 | Balance Room |
| 183 | 皮肤测试室 | Skin Test Lab |
| 184 | 神经行为室 | Neural Behavior Lab |
| 185 | 解剖室 | Autopsy Lab |
| 186 | 生殖毒理室 | Reproductive Toxicology Lab |
| 187 | 常规检测室 | Routine Test Lab |
| 188 | 仪器室 | Instrument Room |
| 189 | 慢性非传染性疾病防治 所 | Institute for Chronic  Non-communicable Diseases Prevention & Control |
| 190 | 职业卫生所 | Institute for Occupational Health |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 191 | 粉尘实验室 | Dust Lab |
| 192 | 噪声 | Noise |
| 193 | 振动 | Vibration |
| 194 | 个人防护效果评价室 | Personal Health Protection Assessment  Lab |
| 195 | 工效学实验室 | Ergonomics Lab |
| 196 | 职业病 | Occupational Diseases |
| 197 | 职业危害因素 | Occupational Hazard Factors |
| 198 | 建设项目 | Construction Project |
| 199 | 健康教育所 | Institute of Health Education |
| 200 | 健康促进 | Health Promotion |
| 201 | 杂志编辑部 | Journal Editorial Office |
| 202 | 项目办公室 | Project Office |
| 203 | 放射卫生防护所 | Institute for Radiation Protection |
| 204 | 放射危害因素 | Radiation Hazard Factors |
| 205 | 放射源 | Radioactive Source |

（五） 卫生监督部门

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 免疫规范化门诊 | Immune Standardization Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 2 | 健康教育教室 | Health Education Classroom |
| 3 | 心理咨询室 | Psychological Consulting Room |
| 4 | 康复治疗室 | Rehabilitation Room |
| 5 | 卫生监督机构 | Health Inspection Authorities |
| 6 | 卫生监督所 | Health Inspection Institute |
| 7 | 政府服务大厅卫生行政 许可窗口 | Health Administration Permit Window,  Government Services Hall |
| 8 | 卫生监督举报、投诉接待 受理室 | Health Inspection Complaints Reception |
| 9 | 卫生监督派出机构（卫生 监督派出站） | Health Inspection Institute/ Station |
| 10 | 卫生监督 | Health Inspection |
| 11 | 卫生行政执法 | Hygienic Administrative Enforcement |
| 12 | 卫生行政处理 | Hygienic Administrative Sanction |
| 13 | 卫生监督稽查 | Health Inspection |
| 14 | 卫生行政许可 | Hygienic Administrative License/  Health Administration Permit |
| 15 | 卫生行政许可受理 | Health Administration Permit  Application |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 16 | 卫生行政许可咨询 | Health Administration Permit Enquiries |
| 17 | 卫生监督检查 | Health Inspection |
| 18 | 卫生行政处罚 | Health Administrative Penalty |
| 19 | 医疗卫生监督 | Medical Health Inspection |
| 20 | 医疗机构卫生监督 | Health Inspection of Medical  Institutions |
| 21 | 医务人员卫生监督 | Health Inspection of Medical Personnel |
| 22 | 医疗事故卫生监督 | Health Inspection of Medical Incidents |
| 23 | 食品卫生监督 | Food Hygiene Inspection |
| 24 | 餐饮业食品卫生监督 | Food Hygiene Inspection for Catering  Industries |
| 25 | 生活饮用水卫生监督 | Health Inspection of Drinking Water |
| 26 | 公共场所卫生监督 | Hygiene Inspection of Public Venues/  Public Venues Hygiene Inspection |
| 27 | 职业卫生监督 | Occupational Health Inspection |
| 28 | 放射卫生监督 | Radiation Hygiene Inspection |
| 29 | 学校卫生监督 | School Hygiene Inspection |
| 30 | 传染病防治卫生监督 | Health Inspection of Infection  Prevention & Control |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 31 | 医疗废物卫生监督 | Hygiene Inspection of Medical Wastes |
| 32 | 消毒管理卫生监督 | Hygiene Inspection of Disinfection  Management |
| 33 | 母婴保健卫生监督 | Health Inspection of Mother & Baby  Healthcare |
| 34 | 采供血卫生监督 | Health Inspection of Blood Supply |
| 35 | 食品卫生碘盐卫生监督 | Health Inspection of Food & Iodine Salt |
| 36 | 卫生监督现场快速检测 | Health Surveillance Field Fast Check |
| 37 | 卫生监督举报、投诉 | Health Inspection Complaints &  Reports |
| 38 | 综合监督科 | Integrated Inspection Section |
| 39 | 综合执法队 | Integrated Enforcement Team |
| 40 | 公共卫生监督科 | Public Health Inspection Section |
| 41 | 医疗卫生监督科 | Medical Health Inspection Section |
| 42 | 卫生监督执法队 | Health Inspection Team |
| 43 | 应急执法指挥中心 | Emergency Enforcement Command  Center |
| 44 | 卫生许可审核受理中心 | Health Certificate Application Center |
| 45 | 审批办证科 | Certificates Section |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 46 | 大型活动保障中心 | Major Events Support Center |
| 47 | 卫生监督执法信息中心 | Health Inspection Information Center |
| 48 | 公共卫生 | Public Health |
| 49 | 执法监督一科 | Enforcement Supervision Section 1 |
| 50 | 执法监督二科 | Enforcement Supervision Section 2 |
| 51 | 执法一队 | Enforcement Team 1 |
| 52 | 执法二队 | Enforcement Team 2 |
| 53 | 公共卫生突发事件 | Public Health Incidents |
| 54 | 法规督察科 | Regulations Inspection Section |
| 55 | 卫生行政控制（场所封 | Health Administrative Control (Site |
|  |  |
| 闭） | Closure) |
| 56 | 卫生行政控制（疫区封 | Health Administrative Control |
|  |  |
| 锁） | (Epidemic Zone Closure) |
| 57 | 卫生行政控制（产品封 | Health Administrative Control (Product |
|  |  |
| 存） | Seal) |

（六） 其他

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 学校卫生所 | School Clinic |
| 2 | 社区卫生服务中心 | Community Health Center |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 | 社区卫生服务站 | Community Health Station |

三、 医务人员相关职务职称、行政职务

（一） 医务人员技术职称

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 主任医师 | Chief Physician |
| 2 | 副主任医师 | Associate Chief Physician |
| 3 | 主治医师 | Attending Doctor/ Doctor-in-charge |
| 4 | 住院医师 | Resident Doctor |
| 5 | 实习医师 | Intern/ Houseman/ House Officer |
| 6 | 内科医师 | Physician |
| 7 | 外科医师 | Surgeon |
| 8 | 妇科医师 | Gynecologist |
| 9 | 产科医师 | Obstetrician |
| 10 | 助产士 | Midwife |
| 11 | 儿科医师 | Pediatrician (美)/ Paediatrician (英) |
| 12 | 胸外科医师 | Thoracic Surgeon |
| 13 | 泌尿外科医师 | Urological Surgeon |
| 14 | 神经外科医师 | Neurosurgeon |
| 15 | 矫形外科医师 | Orthopedic Surgeon |
| 16 | 麻醉科医师 | Anesthesiologist (美)/ Anaesthetist (英) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 17 | 耳鼻喉科医师 | E.N.T. Doctor/ Otolaryngologist |
| 18 | 眼科医师 | Ophthalmologist |
| 19 | 牙科医师 | Dentist |
| 20 | 皮肤科医师 | Dermatologist |
| 21 | 结核科医师 | Tuberculosis Doctor |
| 22 | 消化科医师 | Gastroenterologist |
| 23 | 理疗科医师 | Physiotherapist |
| 24 | 传染病科医师 | Infectious Disease Physician |
| 25 | 营养科医师 | Dietician/ Dietitian |
| 26 | 骨科医师 | Orthopaedist (美)/ Orthopedist (英) |
| 27 | 放射科医师 | Radiologist |
| 28 | 流行病医师 | Epidemiologist |
| 29 | 中医师 | Herbalist Doctor/ Traditional Chinese  Medical Doctor |
| 30 | 心理医生 | Psychologist |
| 31 | 精神科医师 | Psychiatrist |
| 32 | 公共卫生医师 | Public Health Physician |
| 33 | 牙科卫生医师 | Hygienist/ Dental Hygienist |
| 34 | 法医师 | Forensic Pathologist |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 35 | 医师 | Doctor |
| 36 | 医士 | Medical Technologist |
| 37 | 主任药师 | Chief Pharmacist |
| 38 | 副主任药师 | Associate Chief Pharmacist |
| 39 | 主管药师 | Pharmacist-in-charge |
| 40 | 药剂师 | Pharmacist |
| 41 | 药剂士 | Dispenser |
| 42 | 主任护师 | Chief Nurse |
| 43 | 副主任护师 | Associate Chief Nurse |
| 44 | 主管护师 | Nurse-in-charge |
| 45 | 护师 | Senior Nurse |
| 46 | 营养护师 | Nutrition Nurse |
| 47 | 巡回护师 | Circulating Nurse |
| 48 | 护士 | Nurse |
| 49 | 注册护士 | Registered Nurse |
| 50 | 实习护士 | Student Nurse |
| 51 | （婴儿）保育员 | Nursery Nurse |
| 52 | 卫生员 | Hygiene Assistant |
| 53 | 主任技师 | Chief Technologist |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 54 | 副主任技师 | Associate Chief Technologist |
| 55 | 主管技师 | Technologist-in-charge |
| 56 | 技师 | Technologist |
| 57 | 技士 | Technician |
| 58 | 化验员 | Laboratory Technician |
| 59 | 见习员 | Apprentice/ Student |
| 60 | X 光技师 | X-Ray Technician/ Radiographer |
| 61 | 放射技师 | Radiologic Technologist |
| 62 | 推拿技师 | Massage Technician |
| 63 | 康复技师 | Rehabilitation Technician |

（二） 医务人员行政职务

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 医院行政总监 | Hospital Chief Executive (H.C.E.) |
| 2 | 院长 | Hospital Presedent |
| 3 | 副院长 | Hospital Vice Presedent |
| 4 | 中西医结合科主任 | Head of Integrated TCM & Western  Medicine Dept |
| 5 | 中西医结合科副主任 | Deputy Head of Integrated TCM &  Western Medicine Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 6 | 血液内科主任 | Head of Internal Medicine-hematology  Dept |
| 7 | 血液内科副主任 | Deputy Head of Internal  Medicine-hematology Dept |
| 8 | 神经外科主任 | Head of Neurosurgery Dept |
| 9 | 神经外科副主任 | Deputy Head of Neurosurgery Dept |
| 10 | 神经内科主任 | Head of Internal Medicine-neurology  Dept |
| 11 | 神经内科副主任 | Deputy Head of Internal  Medicine-neurology Dept |
| 12 | 肝胆外科主任 | Head of Hepatobiliary Surgery Dept |
| 13 | 肝胆外科副主任 | Deputy Head of Hepatobiliary Surgery  Dept |
| 14 | 脊柱外科主任 | Head of Spine Surgery Dept |
| 15 | 脊柱外科副主任 | Deputy Head of Spine Surgery Dept |
| 16 | 内分泌科主任 | Head of Endocrinology Dept |
| 17 | 内分泌科副主任 | Deputy Head of Endocrinology Dept |
| 18 | 创伤骨科主任 | Head of Traumatic Orthopaedics  (Orthopedics) Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 19 | 创伤骨科副主任 | Deputy Head of Traumatic Orthopaedics  (Orthopedics) Dept |
| 20 | 烧伤整形科主任 | Head of Burn & Plastic Surgery Dept |
| 21 | 烧伤整形科副主任 | Deputy Head of Burn & Plastic Surgery  Dept |
| 22 | 超声科主任 | Head of Ultrasonography Dept |
| 23 | 超声科副主任 | Deputy Head of Ultrasonography Dept |
| 24 | 中西医结合老年病科主 任 | Head of Integrated TCM & Western  Medicine Geriatrics Dept |
| 25 | 中西医结合老年病科副 主任 | Deputy Head of Integrated TCM &  Western Medicine Geriatrics Dept |
| 26 | 老年病科主任 | Head of Geriatrics Dept |
| 27 | 老年病科副主任 | Deputy Head of Geriatrics Dept |
| 28 | 特诊科主任 | Head of Special Clinic Dept |
| 29 | 特诊科副主任 | Deputy Head of Special Clinic Dept |
| 30 | 乳腺、甲状腺外科主任 | Head of Galactophore & Thyroid  Surgery Dept |
| 31 | 乳腺、甲状腺外科副主任 | Deputy Head of Galactophore &  Thyroid Surgery Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 32 | 泌尿外科主任 | Head of Urologic Surgery Dept |
| 33 | 泌尿外科副主任 | Deputy Head of Urologic (Urological)  Surgery Dept |
| 34 | 骨关节科主任 | Head of Osteoarthropathy Dept |
| 35 | 骨关节科副主任 | Deputy Head of Osteoarthropathy Dept |
| 36 | 骨脊柱科主任 | Head of Spine Dept |
| 37 | 骨脊柱科副主任 | Deputy Head of Spine Dept |
| 38 | 心血管科主任 | Head of Cardiovascular Dept |
| 39 | 心血管科副主任 | Deputy Head of Cardiovascular Dept |
| 40 | 胃肠外科主任 | Head of Gastrointestinal Surgery Dept |
| 41 | 胃肠外科副主任 | Deputy Head of Gastrointestinal  Surgery Dept |
| 42 | 心外科（心血管外科）主 任 | Head of Cardiovascular Surgery Dept |
| 43 | 心外科（心血管外科）副 主任 | Deputy Head of Cardiovascular Surgery  Dept |
| 44 | 心内科（心血管内科）主 任 | Head of Cardiovascular Internal  Medicine Dept |
| 45 | 心内科（心血管内科）副 | Deputy Head of Cardiovascular Internal |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 主任 | Medicine Dept |
| 46 | 耳鼻咽喉科主任 | Head of E.N.T. Dept |
| 47 | 耳鼻咽喉科副主任 | Deputy Head of E.N.T. Dept |
| 48 | 运动医学科主任 | Head of Sports Medicine Dept |
| 49 | 运动医学科副主任 | Deputy Head of Sports Medicine Dept |
| 50 | 口腔科主任 | Head of Stomatology Dept |
| 51 | 口腔科副主任 | Deputy Head of Stomatology Dept |
| 52 | 胸外科主任 | Head of Thoracic Surgery Dept |
| 53 | 胸外科副主任 | Deputy Head of Thoracic Surgery Dept |
| 54 | 消化内科主任 | Head of Gastroenterology Internal  Medicine Dept |
| 55 | 消化内科副主任 | Deputy Head of Gastroenterology  Internal Medicine Dept |
| 56 | 呼吸科（呼吸内科）主任 | Head of Respiratory Dept |
| 57 | 呼吸科（呼吸内科）副主 任 | Deputy Head of Respiratory Dept |
| 58 | 眼科主任 | Head of Ophthalmology Dept |
| 59 | 眼科副主任 | Deputy Head of Ophthalmology Dept |
| 60 | 儿科主任 | Head of Pediatrics Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 61 | 儿科副主任 | Deputy Head of Pediatrics Dept |
| 62 | 肾内科主任 | Head of Nephrology Dept |
| 63 | 肾内科副主任 | Deputy Head of Nephrology Dept |
| 64 | 中医科主任 | Head of Traditional Chinese Medicine  Dept |
| 65 | 中医科副主任 | Deputy Head of Traditional Chinese  Medicine Dept |
| 66 | 肿瘤科主任 | Head of Oncology Dept |
| 67 | 肿瘤科副主任 | Deputy Head of Oncology Dept |
| 68 | 皮肤科主任 | Head of Dermatology Dept |
| 69 | 皮肤科副主任 | Deputy Head of Dermatology Dept |
| 70 | 产科主任 | Head of Obstetrics Dept |
| 71 | 产科副主任 | Deputy Head of Obstetrics Dept |
| 72 | 妇科主任 | Head of Gynecology Dept |
| 73 | 妇科副主任 | Deputy Head of Gynecology Dept |
| 74 | 计划生育科主任 | Head of Birth Control Dept |
| 75 | 计划生育科副主任 | Deputy Head of Birth Control Dept |
| 76 | 生殖医学科主任 | Head of Reproductive Medicine Dept |
| 77 | 生殖医学科副主任 | Deputy Head of Reproductive Medicine |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  |  | Dept |
| 78 | 麻醉科主任 | Head of Anesthesiology Dept |
| 79 | 麻醉科副主任 | Deputy Head of Anesthesiology Dept |
| 80 | 康复医学科主任 | Head of Rehabilitation Medicine Dept |
| 81 | 康复医学科副主任 | Deputy Head of Rehabilitation  Medicine Dept |
| 82 | 针灸推拿科主任 | Head of Acupuncture & Moxibustion &  Massage Dept |
| 83 | 针灸推拿科副主任 | Deputy Head of Acupuncture &  Moxibustion & Massage Dept |
| 84 | 急诊科主任 | Head of Emergency Dept |
| 85 | 急诊科副主任 | Deputy Head of Emergency Dept |
| 86 | 检验科主任 | Head of Clinical Laboratory Dept |
| 87 | 检验科副主任 | Deputy Head of Clinical Laboratory  Dept |
| 88 | 放射科主任 | Head of Radiology Dept |
| 89 | 放射科副主任 | Deputy Head of Radiology Dept |
| 90 | 病理科主任 | Head of Pathology Dept |
| 91 | 病理科副主任 | Deputy Head of Pathology Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 92 | 核医学科主任 | Head of Nuclear Medicine Dept |
| 93 | 核医学科副主任 | Deputy Head of Nuclear Medicine Dept |
| 94 | 预防保健科主任 | Head of Prevention & Healthcare Dept |
| 95 | 预防保健科副主任 | Deputy Head of Prevention &  Healthcare Dept |
| 96 | 风湿免疫科主任 | Head of Rheumatism Immunity Dept |
| 97 | 风湿免疫科副主任 | Deputy Head of Rheumatism Immunity  Dept |
| 98 | 体检科主任 | Head of Physical Examination Dept |
| 99 | 体检科副主任 | Deputy Head of Physical Examination  Dept |
| 100 | 整形外科主任 | Head of Plastic Surgery Dept |
| 101 | 整形外科副主任 | Deputy Head of Plastic Surgery Dept |
| 102 | 感染性疾病科主任 | Head of Communicable/ Infectious  Disease Dept |
| 103 | 感染性疾病科副主任 | Deputy Head of Communicable/  Infectious Disease Dept |
| 104 | 手外科主任 | Head of Hand Surgery Dept |
| 105 | 手外科副主任 | Deputy Head of Pharmacy Dept |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 106 | 药剂科主任 | Head of Pharmacy Dept |
| 107 | 药剂科副主任 | Deputy Head of Pharmacy Dept |
| 108 | 营养科主任 | Head of Nutriology Dept |
| 109 | 营养科副主任 | Deputy Head of Nutriology Dept |
| 110 | 输血科主任 | Head of Blood Transfusion Dept |
| 111 | 输血科副主任 | Deputy Head of Blood Transfusion Dept |
| 112 | 医学影像科主任 | Head of Medical Imaging Dept |
| 113 | 医学影像科副主任 | Deputy Head of Medical Imaging Dept |
| 114 | 护理部主任 | Head of Nursing Dept |
| 115 | 护士长 | Head Nurse |
| 116 | 挂号员 | Registrar |
| 117 | 消毒员 | Disinfection Worker |
| 118 | 清洁员 | Cleaner |
| 119 | 办公室主任 | Director, XXX Office |
| 120 | 办公室副主任 | Deputy Director, XXX Office |
| 121 | 党委办公室主任 | Director of General Committee Office |
| 122 | 党委办公室副主任 | Deputy Director of General Committee  Office |
| 123 | 党委办公室秘书 | Secretary of General Committee Office |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 124 | 人事科科长 | Section Chief / Human Resources |
| 125 | 人事科副科长 | Deputy Section Chief / Human  Resources |
| 126 | 医务处处长 | Division Chief of Medical Services |
| 127 | 医务处副处长 | Deputy Division Chief of Medical  Services |
| 128 | 总务科科长 | Section Chief / General |
| 129 | 总务科副科长 | Deputy Section Chief / General |
| 130 | 财务处处长 | Financial Controller |
| 131 | 财务处副处长 | Deputy Financial Controller |
| 132 | 器械设备科科长 | Section Chief / Machinery & Equipment |
| 133 | 器械设备科副科长 | Deputy Section Chief/ Machinery &  Equipment |

四、 深圳市医疗卫生单位名称

（一） 医院

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 深圳市人民医院 | Shenzhen People’s Hospital |
| 2 | 深圳市第二人民医院 | Shenzhen Second Hospital |
| 3 | 北京大学深圳医院 | Peking University Shenzhen Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 4 | 深圳市中医院 | Shenzhen TCM Hospital |
| 5 | 深圳市妇幼保健院 | Shenzhen Maternity & Child Healthcare  Hospital |
| 6 | 深圳市孙逸仙心血管医 | Shenzhen Sun Yat-sen Cardiovascular |
|  |  |
| 院 | Hospital |
| 7 | 深圳市儿童医院 | Shenzhen Children’s Hospital |
| 8 | 深圳市眼科医院 | Shenzhen Ophthalmologic Hospital |
| 9 | 深圳市东湖医院 | Shenzhen Donghu Hospital |
| 10 | 深圳市彩田医院 | Shenzhen Caitian Hospital |
| 11 | 深圳市第三人民医院 | Shenzhen Third Hospital |
| 12 | 深圳市康宁医院 | Shenzhen Kangning Hospital |
| 13 | 深圳市职业病防治院 | Shenzhen Institute for Occupational  Diseases Prevention & Treatment |
| 14 | 深圳市人民医院龙华分 | Shenzhen People’s Hospital Longhua |
|  |  |
| 院 | Branch |
| 15 | 深圳市福田区人民医院 | Shenzhen Futian District People’s  Hospital |
| 16 | 深圳市福田区中医院 | Shenzhen Futian District TCM Hospital |
| 17 | 深圳市福田区妇幼保健 | Shenzhen Futian District Maternity & |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 院 | Child Healthcare Hospital |
| 18 | 深圳市福田区梅林医院 | Shenzhen Meilin Hospital |
| 19 | 深圳市福田区慢性病防 | Shenzhen Futian District Institute for |
|  |  |
| 治院 | Chronic Diseases |
| 20 | 深圳市福田区第二人民 | Shenzhen Futian District Second |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 21 | 深圳市罗湖区人民医院 | Shenzhen Luohu District People’s  Hospital |
| 22 | 深圳市罗湖区中医院 | Shenzhen Luohu District TCM Hospital |
| 23 | 深圳市罗湖区妇幼保健 | Shenzhen Luohu District Maternity & |
|  |  |
| 院 | Child Healthcare Hospital |
| 24 | 深圳市罗湖区慢性病防 | Shenzhen Luohu District Institute for |
|  |  |
| 治院 | Chronic Diseases |
| 25 | 深圳市南山区人民医院 | Shenzhen Nanshan District People’s |
| （深圳市第六人民医院） | Hospital (The Sixth People’s Hospital of |
| Shenzhen) |
| 26 | 深圳市南山区慢性病防 | Shenzhen Nanshan District Institute for |
| 治院 | Chronic Diseases Prevention & |
| Treatment |
| 27 | 深圳市南山区蛇口联合 | Shenzhen Nanshan District United |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 医院 | Hospital |
| 28 | 深圳市南山区妇幼保健 | Shenzhen Nanshan District Maternity & |
|  |  |
| 院 | Child Healthcare Hospital |
| 29 | 深圳市南山区西丽医院 | Shenzhen Nanshan District Xili Hospital |
| 30 | 深圳市南山区蛇口人民 | Shenzhen Nanshan District Shekou |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 31 | 深圳市盐田区人民医院 | Shenzhen Yantian District People’s |
| （深圳市第七人民医院） | Hospital (The Seventh People’s Hospital |
| of Shenzhen) |
| 32 | 深圳市盐田区妇幼保健 | Shenzhen Yantian District Maternity & |
|  |  |
| 院 | Child Healthcare Hospital |
| 33 | 深圳市盐田区盐港医院 | Shenzhen Yantian District Yangang  Hospital |
| 34 | 深圳市盐田区梅沙医院 | Shenzhen Yantian District Meisha  Hospital |
| 35 | 深圳市宝安区人民医院 | Shenzhen Bao’an District People’s  Hospital |
| 36 | 深圳市宝安区中医院 | Shenzhen Bao’an District TCM Hospital |
| 37 | 深圳市宝安区妇幼保健 | Shenzhen Bao’an District Maternity & |
|  |  |
| 院 | Child Healthcare Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 38 | 深圳市宝安区慢性病防 | Shenzhen Bao’an District Institute for |
|  |  |
| 治院 | Chronic Diseases |
| 39 | 深圳市宝安区西乡人民 | Shenzhen Bao’an District Xixiang |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 40 | 深圳市宝安区福永医院 | Shenzhen Bao’an District Fuyong  Hospital |
| 41 | 深圳市宝安区沙井人民 | Shenzhen Bao’an District Shajing |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 42 | 深圳市宝安区松岗人民 | Shenzhen Bao’an District Songgang |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 43 | 深圳市宝安区公明医院 | Shenzhen Bao’an District Gongming  Hospital |
| 44 | 深圳市宝安区石岩医院 | Shenzhen Bao’an District Shiyan  Hospital |
| 45 | 深圳市宝安区龙华人民 | Shenzhen Bao’an District Longhua |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 46 | 深圳市宝安区观澜医院 | Shenzhen Bao’an District Guanlan  Hospital |
| 47 | 深圳市宝安区光明医院 | Shenzhen Bao’an District Guangming  Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 48 | 深圳市龙岗区中心医院 | Shenzhen Longgang District Central  Hospital |
| 49 | 深圳市龙岗区人民医院 | Shenzhen Longgang District People’s  Hospital |
| 50 | 深圳市龙岗区妇幼保健 | Shenzhen Longgang District Maternity |
|  |  |
| 院 | & Child Healthcare Hospital |
| 51 | 深圳市龙岗区慢性病防 | Shenzhen Longgang District Institute |
|  |  |
| 治院 | for Chronic Diseases |
| 52 | 深圳市龙岗区平湖人民 | Shenzhen Longgang District Pinghu |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 53 | 深圳市龙岗区布吉人民 | Shenzhen Longgang District Buji |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 54 | 深圳市龙岗区南岭医院 | Shenzhen Longgang District Nanling  Hospital |
| 55 | 深圳市龙岗区沙湾医院 | Shenzhen Longgang District Shawan  Hospital |
| 56 | 深圳市龙岗区横岗人民 | Shenzhen Longgang District Henggang |
|  |  |
| 医院 | Hospital |
| 57 | 深圳市龙岗区坪地人民 | Shenzhen Longgang District Pingdi |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 58 | 深圳市龙岗区坪山人民 | Shenzhen Longgang District Pingshan |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 59 | 深圳市龙岗区坑梓人民 | Shenzhen Longgang District Kangzi |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 60 | 深圳市龙岗区葵涌人民 | Shenzhen Longgang District Kuichong |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 61 | 深圳市龙岗区大鹏人民 | Shenzhen Longgang District Dapeng |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 62 | 深圳市龙岗区南澳人民 | Shenzhen Longgang District Nan’ao |
|  |  |
| 医院 | People’s Hospital |
| 63 | 深圳市光明新区公明医 | Shenzhen Guangming New District |
|  |  |
| 院 | Gongming Hospital |
| 64 | 深圳市光明新区光明医 | Shenzhen Guangming New District |
|  |  |
| 院 | Guangming Hospital |
| 65 | 广东省公安边防总队医 | Guangdong Public Security Border |
|  |  |
| 院 | Battalion Hospital |
| 66 | 深圳平乐骨伤科医院 | Shenzhen Pingle Orthopaedic Hospital |
| 67 | 深圳流花医院 | Shenzhen Liuhua Hospital |
| 68 | 深圳博爱医院 | Shenzhen Humanity Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 69 | 深圳富华医疗美容医院 | Shenzhen Fuhua Cosmetology Hospital |
| 70 | 深圳阳光医院 | Shenzhen Sun Hospital |
| 71 | 深圳凤凰医院 | Shenzhen Phoenix Hospital |
| 72 | 深圳观澜伟光联合医院 | Shenzhen Guanlan Wiguang United  Hospital |
| 73 | 深圳曙光医院 | Shenzhen Shuguang Hospital |
| 74 | 深圳鹏程医院 | Shenzhen Pengcheng Hospital |
| 75 | 深圳中山泌尿外科医院 | Shenzhen Zhongshan Urological  Surgery Hospital |
| 76 | 深圳仁康医院 | Shenzhen Renkang Hospital |
| 77 | 深圳深华医院 | Shenzhen Shenhua Hospital |
| 78 | 深圳市麒麟山疗养院 | Shenzhen Kylin Hill Sanatorium |
| 79 | 深圳市公安局戒毒专科 | Shenzhen Public Security Bureau Drug |
|  |  |
| 医院 | Rehabilitation Hospital |
| 80 | 深圳流花医院第二门诊 所 | Shenzhen Liuhua Hospital Clinic 2 |
| 81 | 深圳市社会福利中心康 | Shenzhen Social Welfare Center |
|  |  |
| 复医院 | Rehabilitation Hospital |
| 82 | 深圳仁爱医院 | Shenzhen Ren’ai Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 83 | 深圳口岸医院 | Shenzhen Port Hospital |
| 84 | 深圳友谊医院 | Shenzhen Friendship Hospital |
| 85 | 深圳景田医院 | Shenzhen Jingtian Hospital |
| 86 | 深圳岭南医院 | Shenzhen Lingnan Hospital |
| 87 | 深圳和平医院 | Shenzhen Peace Hospital |
| 88 | 深圳龙翔医院 | Shenzhen Longxiang Hospital |
| 89 | 深圳市公安局监管医院 | Shenzhen Public Security Bureau  Hospital |
| 90 | 深圳华侨城医院 | Shenzhen OCT Hospital |
| 91 | 深圳大学医院 | Shenzhen University Hospital |
| 92 | 深圳沙河医院 | Shenzhen Shahe Hospital |
| 93 | 深圳鹏爱医疗美容医院 | Shenzhen Peng’ai Cosmetology  Hospital |
| 94 | 深圳五洲中西医结合医 | Shenzhen Wuzhou Hospital of |
| 院 | Integrated Traditional Chinese Medicine |
| & Western Medicine |
| 95 | 深圳龙珠医院 | Shenzhen Longzhu Hospital |
| 96 | 深圳口岸医院沙头角门 | Shenzhen Port Hospital Shatoujiao |
|  |  |
| 诊部 | Clinic |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 97 | 深圳恒生医院 | Shenzhen Hengsheng Hospital |
| 98 | 深圳伟光医院 | Shenzhen Weiguang Hospital |
| 99 | 深圳宝安计划生育专科 医院 | Shenzhen Bao’an Family Planning  Hospital |
| 100 | 深圳宝田医院 | Shenzhen Baotian Hospital |
| 101 | 深圳健安医院 | Shenzhen Jian’an Hospital |
| 102 | 深圳春天医院 | Shenzhen Spring Hospital |
| 103 | 深圳复亚医院 | Shenzhen Fuya Hospital |
| 104 | 深圳龙济医院 | Shenzhen Longji Hospital |
| 105 | 深圳东黎医院 | Shenzhen Dongli Hospital |
| 106 | 深圳广生医院 | Shenzhen Guangsheng Hospital |
| 107 | 深圳龙城医院 | Shenzhen Longcheng Hospital |
| 108 | 深圳深联医院 | Shenzhen Shenlian Hospital |
| 109 | 深圳坂田医院 | Shenzhen Bantian Hospital |
| 110 | 深圳龙翔医院 | Shenzhen Longxiang Hospital |
| 111 | 深圳六联医院 | Shenzhen Liulian Hospital |
| 112 | 深圳罗岗医院 | Shenzhen Luogang Hospital |
| 113 | 深圳山夏医院 | Shenzhen Shanxia Hospital |
| 114 | 深圳仁安医院 | Shenzhen Union Hospital |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 115 | 深圳监狱医院 | Shenzhen Prison Hospital |
| 116 | 深圳中海医院 | Shenzhen Zhonghai Hospital |
| 117 | 深圳百合医院 | Shenzhen Lily Hospital |
| 118 | 深圳华夏医院 | Shenzhen Huaxia Hospital |
| 119 | 深圳雪象医院 | Shenzhen Xuexiang Hospital |
| 120 | 深圳健丰医院 | Shenzhen Jianfeng Hospital |
| 121 | 深圳宝兴医院 | Shenzhen Baoxing Hospital |
| 122 | 深圳福华中西医结合医 院 | Shenzhen Fuhua Integrated TCM &  Western Medicine Hospital |
| 123 | 深圳恒生龙安医院 | Shenzhen Hengsheng Long’an Hospital |
| 124 | 深圳同仁妇科医院 | Shenzhen Tongren Gynecology Hospital |
| 125 | 深圳万丰医院 | Shenzhen Wanfeng Hospital |

（二） 其他医疗卫生机构

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 1 | 深圳市卫生局 | Shenzhen Health Bureau |
| 2 | 深圳市保健委员会办公 室 | Shenzhen Healthcare Committee Office |
| 3 | 深圳市急救中心 | Shenzhen Emergency Center |
| 4 | 深圳市疾病预防控制中 | Shenzhen Center for Disease Prevention |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 心 | & Control |
| 5 | 深圳市卫生监督所 | Shenzhen Health Inspection Institute |
| 6 | 深圳市妇幼保健院 | Shenzhen Maternity & Child Healthcare  Hospital |
| 7 | 深圳市慢性病防治中心 | Shenzhen Chronic Diseases Prevention  & Treatment Center |
| 8 | 深圳市血液中心 | Shenzhen Blood Center |
| 9 | 深圳市医学培训中心 | Shenzhen Medical Training Center |
| 10 | 深圳市医学继续教育中 | Shenzhen Medicinal Continuing |
|  |  |
| 心 | Education Center |
| 11 | 深圳市健康教育研究所 | Shenzhen Health Education Institute |
| 12 | 深圳市医学信息中心 | Shenzhen Medical Information Center |
| 13 | 深圳市医疗卫生后勤服 | Shenzhen Medical & Health Logistic |
|  |  |
| 务中心 | Services Center |
| 14 | 深圳市医学会 | Shenzhen Medical Association |
| 15 | 深圳市红十字会 | Red Cross Society of China (RCSC)  Shenzhen Branch |
| 16 | 深圳市卫生经济学会 | Shenzhen Health Economics Society/  Institute |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 17 | 深圳市滨海医院筹备办 | Shenzhen Coastal Hospital Preparatory |
|  |  |
| 公室 | Office |
| 18 | 深圳市卫生局新建市属 | Shenzhen Health Bureau New Hospitals |
| 医院筹备办公室 | Preparatory Office/ Shenzhen Health |
| Bureau New Hospital Projects Office |
| 19 | 深圳市福田区卫生局 | Shenzhen Futian District Health Bureau |
| 20 | 深圳市福田区卫生监督 | Shenzhen Futian District Health |
|  |  |
| 所 | Inspection Institute |
| 21 | 深圳市福田区疾病预防 | Shenzhen Futian District Center for |
|  |  |
| 控制中心 | Diseases Prevention & Control |
| 22 | 深圳市福田区公共卫生 | Public Medical Service Center of |
|  |  |
| 服务中心 | Shenzhen Futian District |
| 23 | 深圳市福田区健康教育 | Shenzhen Futian District Health |
|  |  |
| 所 | Education Institute |
| 24 | 深圳市福田区中国传统 | Shenzhen Futian District Traditional |
|  |  |
| 医疗保健中心 | Chinese Medical & Healthcare Center |
| 25 | 深圳市罗湖区卫生局 | Shenzhen Luohu District Health Bureau |
| 26 | 深圳市罗湖区疾病预防 | Shenzhen Luohu District Center for |
|  |  |
| 控制中心 | Disease Prevention & Control |
| 27 | 深圳市罗湖区卫生监督 | Shenzhen Luohu District Health |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 所 | Inspection Institute |
| 28 | 深圳市罗湖区健康教育 | Shenzhen Luohu District Health |
|  |  |
| 所 | Education Institute |
| 29 | 深圳市罗湖区干部保健 | Shenzhen Luohu District Cadres |
|  |  |
| 办公室 | Healthcare Office |
| 30 | 深圳市南山区卫生局 | Shenzhen Nanshan District Health  Bureau |
| 31 | 深圳市南山区疾病预防 | Shenzhen Nanshan District Center for |
|  |  |
| 控制中心 | Disease Prevention & Control |
| 32 | 深圳市南山区卫生监督 | Shenzhen Nanshan District Health |
|  |  |
| 所 | Inspection Institute |
| 33 | 深圳市盐田区卫生局 | Shenzhen Yantian District Health  Bureau |
| 34 | 深圳市盐田区卫生监督 | Shenzhen Yantian District Health |
| 所（疾病预防控制中心、 | Inspection Institute |
| 健教所、慢病站） |
| 35 | 深圳市宝安区卫生局 | Shenzhen Bao’an District Health Bureau |
| 36 | 深圳市宝安区卫生监督 | Shenzhen Bao’an District Health |
|  |  |
| 所 | Inspection Institute |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 37 | 深圳市宝安区疾病预防 | Shenzhen Bao’an District Center for |
|  |  |
| 控制中心 | Disease Prevention & Control |
| 38 | 深圳市宝安区血站 | Shenzhen Bao’an District Blood Station |
| 39 | 深圳市宝安区慢性病防 | Shenzhen Bao’an District Chronic |
| 治站 | Diseases Prevention & Treatment |
| Station |
| 40 | 深圳市宝安区西乡卫生 | Shenzhen Bao’an District Xixiang |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 41 | 深圳市宝安区福永卫生 | Shenzhen Bao’an District Fuyong |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 42 | 深圳市宝安区沙井卫生 | Shenzhen Bao’an District Shajing |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 43 | 深圳市宝安区松岗卫生 | Shenzhen Bao’an District Songgang |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 44 | 深圳市宝安区公明卫生 | Shenzhen Bao’an District Gongming |
|  |  |
| 监督所 | Health Inspection Institute |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 45 | 深圳市宝安区光明卫生 | Shenzhen Bao’an District Guangming |
|  |  |
| 监督所 | Health Inspection Institute |
| 46 | 深圳市宝安区石岩卫生 | Shenzhen Bao’an District Shiyan Health |
|  |  |
| 监督所（预防保健所） | Inspection Institute (Health Center) |
| 47 | 深圳市宝安区龙华卫生 | Shenzhen Bao’an District Longhua |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 48 | 深圳市宝安区大浪卫生 | Shenzhen Bao’an District Dalang Health |
|  |  |
| 监督所（预防保健所） | Inspection Institute (Health Center) |
| 49 | 深圳市宝安区民治卫生 | Shenzhen Bao’an District Minzhi Health |
|  |  |
| 监督所（预防保健所） | Inspection Institute (Health Center) |
| 50 | 深圳市宝安区观澜卫生 | Shenzhen Bao’an District Guanlan |
| 监督所（预防保健所） | Health Inspection Institute (Health |
| Center) |
| 51 | 深圳市龙岗区卫生局 | Shenzhen Longgang District Health  Bureau |
| 52 | 深圳市龙岗区卫生监督 | Shenzhen Longgang District Health |
|  |  |
| 所 | Inspection Institute |
| 53 | 深圳市龙岗区疾病预防 | Shenzhen Longgang District Center for |
|  |  |
| 控制中心 | Disease Prevention & Control |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 54 | 深圳市龙岗区血站 | Shenzhen Longgang District Blood  Station |
| 55 | 深圳市龙岗区卫生监督 | Shenzhen Longgang District Health |
| 分所（预防保健所） | Inspection Institute Longang Branch |
| (Health Center) |
| 56 | 深圳市龙岗区平湖卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Pinghu Branch |
| (Health Center) |
| 57 | 深圳市龙岗区布吉卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Buji Branch (Health |
| Center) |
| 58 | 深圳市龙岗区坂田卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Bantian Branch |
| (Health Center) |
| 59 | 深圳市龙岗区南湾卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
|  |  |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Nanwan Branch |
| 60 | 深圳市龙岗区横岗卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Henggang Branch |
| (Health Center) |
| 61 | 深圳市龙岗区坪地卫生 | Shenzhen Longgang District Health |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Pingdi Branch  (Health Center) |
| 62 | 深圳市龙岗区坪山卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Pingshan Branch |
| (Health Center) |
| 63 | 深圳市龙岗区坑梓卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Kengzi Branch |
| (Health Center) |
| 64 | 深圳市龙岗区葵涌卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Kuichong Branch |
| (Health Center) |
| 65 | 深圳市龙岗区大鹏卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Dapeng Branch |
| (Health Center) |
| 66 | 深圳市龙岗区南澳卫生 | Shenzhen Longgang District Health |
| 监督分所（预防保健所） | Inspection Institute Nan’ao Branch |
| (Health Center) |
| 67 | 深圳市光明新区社会事 | Shenzhen Guangming New District |
|  |  |
| 务办公室 | Social Affairs Office |
| 68 | 深圳市光明新区公明卫 | Shenzhen Guangming New District |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
|  | 生监督分所（预防保健 所） | Health Inspection Institute Gongming  Branch |
| 69 | 深圳市光明新区光明卫 | Shenzhen Guangming New District |
| 生监督分所（预防保健 | Health Inspection Institute Guangming |
| 所） | Branch |
| 70 | 深圳机场急救中心 | Shenzhen Airport Emergency Center |
| 71 | 广东省深圳牙科医疗中 心 | Guangdong Shenzhen Dental Center |
| 72 | 深圳健桥康复中心 | Shenzhen Jianqiao Rehabilitation Center |
| 73 | 深圳市中心血站 | Shenzhen Central Blood Station |
| 74 | 深圳市卫生学校 | Shenzhen Health/ Nursing School |
| 75 | 深圳市药品检验所 | Shenzhen Institute for Drug Control |
| 76 | 深圳市医疗器械检测中 | Shenzhen Medical Appliances Test |
|  |  |
| 心 | Center |
| 77 | 深圳市医学情报所 | Shenzhen Institute of Medical  Information |
| 78 | 深圳市血液病研究所 | Shenzhen Institute of Hematology |
| 79 | 深圳市中西医结合研究 | Shenzhen Institute for the Integration of |
|  |  |
| 所 | Chinese & Western Medicine |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 中文名称 | 英文名称 |
| 80 | 深圳市中医院研究所 | Shenzhen Chinese Medicine Hospital  Research Institute |
| 81 | 深圳市精神卫生中心 | Shenzhen Mental Health Center |
| 82 | 深圳市法医精神病司法 | Shenzhen Institute for Judicial |
| 鉴定所 | Certification/ Identification of Forensic |
| Psychopathy |
| 83 | 深圳市精神卫生研究所 | Shenzhen Institute of Mental Health |
| 84 | 深圳市肝病研究所 | Shenzhen Institute of Hepatopathy |
| 85 | 深圳市老年病研究所 | Shenzhen Institute of Geriatrics |
| 86 | 深圳市罗湖区结核病防 | Shenzhen Luohu District Tuberculosis |
| 治所 | Institute/ Shenzhen Luohu District |
|  |
| Institute for the Prevention & Treatment |
| of Tuberculosis |
| 87 | 深圳市国际中医药人才 | Shenzhen International TCM Training |
|  |  |
| 培训中心 | Center |

五、 门诊病历及医疗机构执业许可证各要素

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类 别 | 中文名称 | 英文名称 |
| 门诊病历 | 深圳市卫生系统 | Shenzhen Municipal  Health System |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类 别 | 中文名称 | 英文名称 |
| 门诊病历 | 门诊病历 | Outpatient Medical  Record |
| 门诊病历 | 姓名 | Name |
| 门诊病历 | 性别 | Sex |
| 门诊病历 | 年龄 | Age |
| 门诊病历 | 婚姻状况 | Marital Status |
| 门诊病历 | 职业 | Occupation |
| 门诊病历 | 联系 方式 （ 电话 或住 址） | Contact (Phone or  Address) |
| 门诊病历 | 过敏药物 | Allergy Medications |
| 门诊病历 | 初诊病历记录 | Initial Diagnosis |
| 门诊病历 | 日期 | Date |
| 门诊病历 | 年 月 日 时 分 | Minute/ Hour/ Day/  Month/ Year |
| 门诊病历 | 医疗机构 | Medical Institution |
| 门诊病历 | 科别 | Specialty (ies) |
| 门诊病历 | 主诉 | Chief Complaint |
| 门诊病历 | 现病史 | History of Present  Illness |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类 别 | 中文名称 | 英文名称 |
| 门诊病历 | 既往史 | Anamnesis |
| 门诊病历 | 个人史 | Personal History |
| 门诊病历 | 家族史 | Family History |
| 门诊病历 | 体格检查 | Medical Examination |
| 门诊病历 | 辅助检查 | Supplementary  Examination |
| 门诊病历 | 初步诊断 | Preliminary Diagnosis |
| 门诊病历 | 处理 | Treatment |
| 门诊病历 | 医师签名 | Physician’s Signature |
| 门诊病历 | 盖章 | Seal |
| 门诊病历 | 复诊病历记录 | Follow-up Record |
| 门诊病历 | 验单粘贴处 | Attach laboratory report  here |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 中华 人民 共 和国 医疗 机构执业许可证 | The People’s Republic of China Medical  Practising Certificate |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 机构名称 | Institution Name |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 法定代表人 | Legal Representative |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类 别 | 中文名称 | 英文名称 |
| 医疗机构执业许可证 |  |  |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 地址 | Address |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 主要负责人 | Principal Responsible |
| 医疗机构执业许可证 | Person |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 诊疗科目 | Specialty(ies) of |
| 医疗机构执业许可证 | Practice |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 登记号 | Registration Number |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 有效期限 | [Validity Period](http://www.citypass.com/validity.html) |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 自 年 月 日至 年 月 | From Day/ Month/ Year |
| 医疗机构执业许可证 | 日 | to |
| Day/ Month/ Year |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 该医 疗机 构 经核 准登 | This Institution is |
| 医疗机构执业许可证 | 记、准予执业 | registered to practise |
| medicine in the |
| specialty(ies) |
| prescribed above. |
| 中 华 人 民 共 和 国 | 中华 人民 共 和国 卫生 | Ministry of Health, |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 类 别 | 中文名称 | 英文名称 |
| 医疗机构执业许可证 | 部 | PRC |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 发证机关 | Issued by |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 发证日期 | Issuing Date |
| 中 华 人 民 共 和国 医疗机构执业许可证 | 深圳市卫生局 | Shenzhen Municipal  Health Bureau |
| 中 华 人 民 共 和 国 医疗机构执业许可证 | 年 月 日 | Day/ Month/ Year |

六、 深圳市医疗卫生机构命名原则

一、医疗机构命名原则： 根据卫生部《医疗机构管理条例实施细则》、《深圳经济特区实

施＜医疗机构管理条例＞若干规定》实施细则的有关规定命名，具体 内容见下：

医疗机构管理条例实施细则（卫生部） 1994 年 9 月 1 日起施行

第四章 名 称

第四十条 医疗机构的名称由识别名称和通用名称依次组成。

医疗机构的通用名称为：医院、中心卫生院、卫生院、疗养院、

妇幼保健院、门诊部、诊所、卫生所、卫生站、卫生室、医务室、卫 生保健所、急救中心、急救站、临床检验中心、防治院、防治站、护 理院、护理站、中心以及卫生部规定或者认可的其他名称。

医疗机构可以下列名称作为识别名称；地名、单位名称、个人姓 名、医学学科名称、医学专业和专科名称、诊疗科目名称和核准机关 批准使用的名称。

第四十一条 医疗机构的命名必须符合以下原则：

（一） 医疗机构的通用名称以前条第二款所列的名称为限；

（二） 前条第三款所列的医疗机构的识别名称可以合并使用；

（三） 名称必须名副其实；

（四） 名称必须与医疗机构类别或者诊疗科目相适应；

（五） 各级地方人民政府设置的医疗机构的识别名称中应当含有 省、市、区、街道、乡、镇、村等行政区划名称，其他医疗机构的识 别名称中不得含有行政区划名称；

（六） 国家机关、企业和事业单位、社会团体或者个人设置的医 疗机构的名称中应当含有设置单位名称或者个人的姓名。

第四十二条 医疗机构不得使用下列名称：

（一） 有损于国家、社会或者公共利益的名称；

（二） 侵犯他人利益的名称；

（三） 以外文字母、汉语拼音组成的名称；

（四） 以医疗仪器、药品、医用产品命名的名称。

（五） 含有“疑难病”、“专治”、“专家”、“名医”或者同

类含义文字的名称以及其他宣传或者暗示诊疗效果的名称；

（六） 超出登记的诊疗科目范围的名称；

（七） 省级以上卫生行政部门规定不得使用的名称。 第四十三条 以下医疗机构名称由卫生部核准；属于中医、中西医

结合和民族医医疗机构的，由国家中医药管理局核准：

（一） 含有外国国家（地区）名称及其简称、国际组织名称的；

（二） 含有“中国”、“全国”、“中华”、“国家”等字样以 及跨省地域名称的。

（三） 各级地方人民政府设置的医疗机构的识别名称中不含有行 政区划名称的。

第四十四条 以“中心”作为医疗机构通用名称的医疗机构名称， 由省级以上卫生行政部门核准；在识别名称中含有“中心”字样的医 疗机构名称的核准，由省、自治区、直辖市卫生行政部门规定。

含有“中心”字样的医疗机构名称必须同时含有行政区划名称或 者地名。

第四十五条 除专科疾病防治机构以外，医疗机构不得以具体疾病 名称作为识别名称，确有需要的由省、自治区、直辖市卫生行政部门 核准。

第四十六条 医疗机构名称经核准登记，于领取《医疗机构执业许 可证》后方可使用，在核准机关管辖范围内享有专用权。

第四十七条 医疗机构只准使用一个名称。确有需要，经核准机关

核准可以使用两个或者两个以上名称，但必须确定一个第一名称。

第四十八条 卫生行政部门有权纠正已经核准登记的不适宜的医 疗机构名称，上级卫生行政部门有权纠正下级卫生行政部门已经核准 登记的不适宜的医疗机构名称。

第四十九条 两个以上申请人向同一核准机关申请相同的医疗机 构名称，核准机关依照申请在先原则核定。属于同一天申请的，应当 由申请人双方协商解决；协商不成的，由核准机关作出裁决。

两个以上医疗机构因已经核准登记的医疗机构名称相同发生争议 时，核准机关依照登记在先原则处理。属于同一天登记的，应当由双 方协商解决；协商不成的，由核准机关报上一级卫生行政部门作出裁 决。

第五十条 医疗机构名称不得买卖、出借。 未经核准机关许可、医疗机构名称不得转让。

《深圳经济特区实施＜医疗机构管理条例＞若干规定》实施细则 (1997 年 11 月 7 日深圳市人民政府令第 65 号发布，

2002 年 7 月 23 日深圳市人民政府令第 118 号修订)

第十六条 医疗机构一般只能使用一个名称。名称的使用应符合 以下原则：

（一）名称由识别名和专有名组成。专有名应与医疗机构规 模、诊疗科目相适应；

（二）企事业单位、社会团体开办的医疗机构应以设置单位

名称作为识别名；个人和合伙开办的医疗机构应以个人姓名或姓作为

识别名。

任何医疗机构不得以行政区划名称作为医疗机构识别名称。

二、疾病预防控制机构命名原则： 疾病预防控制机构的命名原则卫生部没有专门规定，约定成束，

主要为：

市级分为疾病预防控制中心、慢性病防治中心、精神卫生中心， 因此命名为深圳市疾病预防控制中心，深圳市慢性病防治中心，深圳 市精神卫生中心；

区一级有疾病预防控制中心，慢性病防治院（负责辖区慢性病防 治和精神卫生工作），命名为某某区疾病预防控制中心，某某区慢性 病防治院；

镇一级为三位一体，肩负疾病预防控制、卫生监督、慢性病防治 等功能，命名为某某区某某街道预防保健所

三、卫生监督机构命名原则： 卫生监督机构的命名原则卫生部没有专门规定，我市卫生监督机

构的命名以机构编制委员会确定的为准，主要为： 一、市卫生监督所命名严格按照市机构编制委员会办公室相关文

件规定执行。

二、区级、街道卫生监督机构命名严格按照所属区机构编制委员

会办公室相关文件规定执行。

深圳市卫生局

二○○九年四月十三日

##### 实施指南索引

Ａ

Ames 实验室 125

艾滋病 ....................................................... 115 艾滋病监测检验中心 ............................... 117

艾滋病实验室 .......................................86, 92

艾滋病研究室 .............................................94

艾滋病咨询门诊 ....................................... 117

安全出口 .....................................................39

安全疏散指示图 .........................................41

安全输血研究室 ....................................... 110 按摩室 .........................................................45

暗室 .............................................................84

Ｂ

B 超 87

白细胞研究室 .............................................92

白血病门诊 .................................................49

百级层流净化病房 .....................................50 摆药室 .........................................................89

办公楼 .........................................................38

办公区 .........................................................37

办公室副主任 ...........................................142

办公室主任 ...............................................142

办理住院 .....................................................42

半污染区 .....................................................37

膀胱镜检查室 .............................................64

保健门诊 .....................................................48

保卫处 .......................................................103

报告厅 .........................................................38

报刊亭 .........................................................39 北京大学深圳医院 ...................................143

北区急救分中心 ....................................... 114

本部急救分中心 ....................................... 114

鼻变态反应门诊 .........................................69

鼻内窥镜外科 .............................................70

比色计实验室 ...........................................122

闭路电视监视区域 .....................................40 痹症科 .........................................................82

壁式消防栓................................................. 40

编辑机房................................................... 103

变态反应诊室............................................. 72

标本登记处............................................... 111 标本取材室/病理取材室............................ 90 标本室....................................................... 120 冰冻解冻去甘油红细胞........................... 112 冰冻切片室................................................. 90

病案科......................................................... 89

病案室....................................................... 104

病案统计科................................................. 89

病案统计室............................................... 101

病案阅览室................................................. 89

病案整理室/病案管理办公室.................... 89 病案质检室................................................. 89

病毒........................................................... 120

病房............................................................. 91

病房检验室................................................. 91

病房楼......................................................... 37

病理............................................................. 90

病理化验室................................................. 90

病理会诊..................................................... 90

病理活检室................................................. 90

病理技术室................................................. 90

病理教研室................................................. 90

病理科副主任........................................... 140

病理科主任............................................... 140

病理实验室......................................... 90, 125

病理诊断室................................................. 90

病媒生物................................................... 115

病区............................................................. 91

病区处置室................................................. 91

病区药房............................................... 88, 91

病原微生物............................................... 119

哺乳室......................................................... 68 不合格血液制品报废审核....................... 108 不孕不育诊疗中心..................................... 62

不孕症门诊................................................. 64

Ｃ

CR 摄片室 84

CT 检查室 83

CT 控制室 83

CT 扫描室/CT 摄片室 83

CT 室 83

CT 写片室 83

财务处/科.................................................. 102

财务处处长............................................... 143

财务处副处长........................................... 143

采供血机构............................................... 105

采供血卫生监督....................................... 129

采血计划调度........................................... 108

采血室....................................................... 117

彩超室......................................................... 87

参比实验室................................................. 92

餐具清洁间................................................. 38 餐饮业食品卫生监督............................... 128 残疾人专用................................................. 39

操作治疗区................................................. 77

层流室......................................................... 46

查体室....................................................... 108

查体中心..................................................... 45

拆线............................................................. 77

产房............................................................. 63

产后复查室................................................. 64

产后康复中心............................................. 64

产科............................................................. 63

产科病房..................................................... 63 产科超声波诊断室..................................... 63

产科副主任............................................... 139

产科医师................................................... 131

产科主任................................................... 139

产前宣教室................................................. 63

产前诊断实验室......................................... 93

肠道病门诊................................................. 50

肠道传染病化验室..................................... 48

肠道传染病诊室......................................... 48

肠道门诊..................................................... 44

肠道输液室................................................. 45

常规化验室................................................. 85

常规检测室............................................... 125

常规实验室............................................... 107

常规制片室................................................. 90

超净实验室 .............................................. 121

超净微生物检测室................................... 123

超声分诊室 ................................................ 86

超声科 ........................................................ 86

超声科副主任........................................... 136

超声科主任 .............................................. 136

超声内镜室 ................................................ 52

超声胃镜检查室......................................... 86

超声心动室 ................................................ 87

超声心动图室............................................. 86

车库 ............................................................ 38

车辆管理科 .............................................. 114

成本核算办公室....................................... 101

成分分离室 .............................................. 109

成分血 ...................................................... 112

成分再加工室........................................... 109

痴呆门诊 .................................................... 55

出生监测信息管理科................................. 66

出院手续 .................................................... 42

传达室 ...................................................... 105

传染病 ................................................ 95, 115

传染病防治卫生监督............................... 128

传染病科医师........................................... 132

传染病控制所........................................... 119

传染病实验室........................................... 107

创伤骨科副主任....................................... 136

创伤骨科门诊............................................. 60

创伤骨科主任........................................... 135

创伤骨科专家门诊..................................... 60

纯水化验室 ................................................ 91

纯水站 ........................................................ 91

磁共振室 .................................................... 83

磁疗室 ........................................................ 77

Ｄ

打印室 ...................................................... 104

大型活动保障中心................................... 130

代谢组学研究实验室............................... 122

待检血库 .................................................. 110

单采粒细胞 .............................................. 113

单采血浆 .................................................. 113

单采血小板 .............................................. 112

当心射线 .................................................... 43

党委办公室 .............................................. 100

党委办公室副主任................................... 142

党委办公室秘书 .......................................142

党委办公室主任 .......................................142

档案室 .......................................................104

导播室 .......................................................103

导管室 .........................................................84

登记处 ................................................. 84, 118 等候室/候诊室/候诊厅...............................42 地方病 ....................................................... 115

地方病控制所 ...........................................120

第一手术室 .................................................58

癫痫门诊 .....................................................50

碘过敏试验 .................................................77

电工室 .......................................................104 电话/电脑预约窗口 ....................................42

电镜室 ...............................................120, 125

电疗室 .........................................................77

电脑训练治疗室 .........................................79 电梯 .............................................................41

电泳室 .........................................................85

定量感觉室 .................................................79

东区急救分中心 ....................................... 114

动静脉采血 .................................................77

动脉弹性室 ...............................................100

动脉硬化研究室 .........................................93

动态心电图 .................................................87

动态血压室 .................................................87

动物房 .......................................................124

动物实验室 .........................................93, 124

毒理所 .......................................................124

毒理学 ....................................................... 116 对区县献血办的管理 ...............................108

多导睡眠检测室 .........................................78

多媒体教室 ...............................................103

多排 CT 83

多普勒超声室 .............................................56

Ｅ

儿科 66

儿科肠道门诊 .............................................68

儿科副主任 ...............................................139

儿科观察室 .................................................66

儿科急诊 .....................................................66

儿科急诊药房 .............................................67

儿科门诊 .....................................................66

儿科抢救室 .................................................66

儿科日间病房............................................. 67

儿科输液室................................................. 68

儿科医师................................................... 131

儿科预检室................................................. 68

儿科诊疗室................................................. 68

儿科主任................................................... 138

儿科专家门诊............................................. 66

儿童保健科/儿童保健管理科.................... 67 儿童常见病................................................. 43

儿童常见病防治科..................................... 67

儿童健康与环境研究室............................. 67 儿童口腔病科............................................. 76

儿童筛查室................................................. 67

儿童生长发育科......................................... 67

儿童体格生长门诊..................................... 49

儿童体检室................................................. 67

儿童纤维支气管内镜诊断治疗中心 ......... 67 儿童心理测查室......................................... 68

儿童性发育门诊......................................... 49

儿童意外伤害防治中心............................. 67 耳鼻喉急诊................................................. 73

耳鼻喉科电测听室..................................... 69

耳鼻喉科门诊治疗室................................. 69

耳鼻喉科示教室......................................... 69

耳鼻喉科医师........................................... 132

耳鼻喉科专家门诊..................................... 69

耳鼻咽喉科................................................. 69

耳鼻咽喉科副主任................................... 138

耳鼻咽喉科主任....................................... 138

耳鼻咽喉头颈外科..................................... 69

耳病专科门诊............................................. 70

耳聋耳鸣及晕眩门诊................................. 69 耳神经外科................................................. 56

耳显微外科................................................. 56

二噁英研究室............................................. 94

Ｆ

发热筛查室 47

发血室......................................................... 99

法规督察科............................................... 130

法医师....................................................... 132 法医物证司法鉴定所................................. 94 房颤门诊..................................................... 54

放标本处..................................................... 42

放射防护................................................... 116

放射技师................................................... 134

放射介入治疗室......................................... 83

放射科......................................................... 82

放射科副主任........................................... 140

放射科片库................................................. 82

放射科写片室............................................. 83

放射科医师............................................... 132

放射科阅片室............................................. 82

放射科主任............................................... 140

放射危害因素........................................... 126

放射卫生防护所....................................... 126

放射卫生监督........................................... 128

放射物品..................................................... 43

放射源....................................................... 126

放射治疗科................................................. 83 飞行时间—质谱实验室 ........................... 122 非公莫入..................................................... 40

肥胖门诊..................................................... 48

肺功能室............................................. 51, 119

分光光度室............................................... 121

分装红细胞............................................... 112

分装全血................................................... 111

分装新鲜冰冻血浆................................... 112

分子病理室................................................. 90

分子生物实验室....................................... 120

分子生物学实验室............................. 85, 107

分子生物学研究室..................................... 92

分子遗传室................................................. 99

粉尘实验室............................................... 126

风机房....................................................... 104

风湿病门诊................................................. 49

风湿科......................................................... 52

风湿免疫病病房......................................... 49

风湿免疫病门诊......................................... 49

风湿免疫科................................................. 49

风湿免疫科副主任................................... 141

风湿免疫科主任....................................... 141 敷料间......................................................... 58

服务台......................................................... 39

辐照全血................................................... 111

辐照洗涤红细胞....................................... 112

辐照悬浮红细胞....................................... 112

辐照血小板............................................... 112

妇产科......................................................... 62

妇产科急诊 ................................................ 73

妇产科门诊 ................................................ 74

妇儿科 ........................................................ 62

妇科 ............................................................ 62

妇科彩超室 ................................................ 63

妇科分诊 .................................................... 62

妇科副主任 .............................................. 139

妇科观察室 ................................................ 63

妇科泌尿学 ................................................ 64

妇科内分泌门诊......................................... 62

妇科生殖道感染门诊................................. 62

妇科微创门诊............................................. 62

妇科微创中心............................................. 65

妇科医师 .................................................. 131

妇科肿瘤门诊............................................. 96

妇科主任 .................................................. 139

妇女保健科 ................................................ 63

妇女病防治科............................................. 63

妇委会 ...................................................... 100

妇幼健康教育中心..................................... 66

妇幼行为指导研究室................................. 66

复印、取病案处......................................... 89

副院长 ...................................................... 134

副院长办公室........................................... 100

副主任护师 .............................................. 133

副主任技师 .............................................. 134

副主任药师 .............................................. 133

副主任医师 .............................................. 131

腹壁及疝外科............................................. 56

腹部超声室 ................................................ 86

腹膜透析室 ................................................ 53

腹膜透析随访门诊..................................... 53

腹组阅片室 ................................................ 84

Ｇ

盖章处 ........................................................ 39

干部保健科 .............................................. 101

干部门诊 .................................................... 74

干部医疗科 ................................................ 95

干细胞与细胞移植实验室......................... 93

干燥室 ...................................................... 122

肝病合并糖尿病诊室................................. 47

肝病门诊 .................................................... 47

肝病专家门诊............................................. 47

肝胆腹腔镜外科......................................... 56

肝胆外科副主任 .......................................135

肝胆外科主任 ...........................................135

肝炎二科 .....................................................95

肝炎科 .........................................................95

肝炎一科 .....................................................95

肝移植康复中心 .........................................95

肝移植实验室 .............................................92

肝移植诊室 .................................................47

感觉统合训练室 .........................................45

感染病门诊 .................................................47

感染二科 .....................................................95

感染科 .........................................................95

感染性疾病科 .............................................47 感染性疾病科副主任 ...............................141

感染性疾病科主任 ...................................141 感染一科 .....................................................95

肛肠外科门诊 .............................................57

肛肠诊室 .....................................................57

肛门大肠病外科 .........................................56

高场 MRI 83

高级体检区 .................................................73

高频治疗室 .................................................77

高效液相色谱室 .........................................85

高血压门诊 .................................................48

高血压研究室 .............................................93

高压氧科 .....................................................83

高脂血症门诊 .............................................53

隔离门诊 .....................................................47

隔离取血室 .................................................45

隔离卫生间 .................................................96 个人防护效果评价室 ...............................126 个体识别 .....................................................94

更年期门诊 .................................................65

工会 ...........................................................100

工疗厅 .........................................................79

工效学实验室 ...........................................126

公共场所卫生监督 ...................................128

公共关系科 ...............................................108

公共卫生 ...................................................130

公共卫生监督科 .......................................129

公共卫生突发事件 ...................................130

公共卫生医师 ...........................................132 公用电话（IC 卡电话） ............................39 功能检查区 .................................................73

功能训练室................................................. 82

功效成分检测室....................................... 124

供血科....................................................... 110

供应保障区............................................... 114

供应保障组............................................... 114

供应室......................................................... 89

宫颈癌诊治中心......................................... 62

宫颈病门诊................................................. 62

宫颈疾病诊治中心..................................... 65 宫腔镜室..................................................... 96

骨按科......................................................... 82 骨关节病治疗中心..................................... 60 骨关节科..................................................... 60

骨关节科副主任....................................... 137

骨关节科主任........................................... 137

骨脊柱科..................................................... 61

骨脊柱科副主任....................................... 137

骨脊柱科主任........................................... 137

骨科封闭室................................................. 60

骨科复查照相室......................................... 60

骨科门诊..................................................... 57

骨科烧伤..................................................... 59

骨科医师................................................... 132

骨科有菌换药室......................................... 60

骨科诊室/骨科门诊.................................... 59

骨科整复室................................................. 60

骨密度测量室............................................. 60

骨密度检查室............................................. 65

骨密度室................................................... 100

骨外科......................................................... 59

骨质疏松门诊............................................. 60

骨肿瘤门诊................................................. 61

骨组阅片室................................................. 84

挂号处......................................................... 41

挂号员....................................................... 142

冠心病监护病房......................................... 53

冠心病介入治疗后随访门诊..................... 53 光疗室......................................................... 77 广东省公安边防总队医院....................... 149

广东省深圳牙科医疗中心....................... 161 贵宾接待区................................................. 74

锅炉房................................................. 38, 104

果蝇实验室............................................... 125

过敏性鼻炎专科门诊................................. 70

Ｈ

HBV 携带者诊室 47

HIV 筛查(+)献血者信息上报和标本送检

............................................................... 107

HLA&HPA 分型实验室 110

鼾症－咽喉气管食管外科 ......................... 69 鼾症专科门诊............................................. 70 核酸扩增检测实验室............................... 111 核医学科..................................................... 83

核医学科副主任....................................... 141

核医学科主任........................................... 141

红十字会造血干细胞服务中心 ............... 105 后装操纵室................................................. 96

后装清洗室................................................. 96

后装治疗室................................................. 96

候诊观察室............................................... 118

候诊区......................................................... 37 呼吸道传染病诊室..................................... 48

呼吸科（呼吸内科）副主任 ................... 138

呼吸科（呼吸内科）主任 ....................... 138 呼吸门诊..................................................... 49

呼吸内科(呼吸科) ...................................... 51

呼吸内科门诊............................................. 51

呼吸内科专家门诊..................................... 51

呼吸内窥镜室............................................. 51

呼吸实验室................................................. 51

呼吸睡眠障碍门诊..................................... 48

呼吸重症监护病房..................................... 51

护理部................................................. 99, 100

护理部主任............................................... 142

护师........................................................... 133

护士........................................................... 133

护士长....................................................... 142

华强北捐血站........................................... 106

化学分析实验室....................................... 123

化学实验室............................................... 120

化学试剂................................................... 123

化学试剂存放室....................................... 123

化学危险品............................................... 123

化学物质毒性鉴定检测中心 ................... 116

化验员....................................................... 134

化妆品检测室........................................... 122

划价处....................................................... 118

环节质控组............................................... 107

环境卫生 .................................................. 115

环境卫生所 .............................................. 122

换药室 ........................................................ 47

患者入口 .................................................... 37

患者止步 .................................................... 40

会计室 ...................................................... 102

会议室 .............................................. 104, 124

会诊中心 .................................................... 45

婚前保健管理科......................................... 66

婚姻、恋爱、家庭咨询............................. 65

Ｉ

ICP 质谱实验室 121

ICU. 95

Ｊ

机采科/室 ................................................. 109

机房 .......................................................... 102

肌电图室 .................................................... 87

肌肉功能检测室......................................... 65

肌肉注射 .................................................... 77

肌兴奋治疗室............................................. 46

基建处/科 ................................................. 102

激光美容科 ................................................ 59

激光治疗室 .......................................... 65, 72

急救分中心 .............................................. 114

急救科 ...................................................... 115

急救网络管理科....................................... 114

急救医疗培训中心................................... 114

急救医学研究所....................................... 113

急救站 ...................................................... 114

急救中心 .................................................. 113

急诊 B 超室 73

（急诊）分诊处....................................... 119

（急诊）分诊台......................................... 42

急诊 X 光检查室 73

急诊创伤诊室............................................. 72

急诊观察室 ................................................ 72

急诊化验室 ................................................ 72

急诊检验室 ................................................ 73

急诊介入科 ................................................ 72

急诊科 ........................................................ 72

急诊科副主任........................................... 140

急诊科主任 .............................................. 140

急诊留观室 ................................................ 73

急诊抢救室 .................................................72

急诊收费 .....................................................72

急诊手术室 .................................................72

急诊输液室 .................................................72

急诊网络中心 .............................................72

急诊重症监护室 .........................................73

脊柱病房 .....................................................61

脊柱门诊 .....................................................61

脊柱外科副主任 .......................................135

脊柱外科主任 ...........................................135

脊柱专家门诊 .............................................61

计划生育+...................................................63

计划生育办公室 .......................................100

计划生育管理科 .........................................66

计划生育检查室 .........................................63

计划生育科副主任 ...................................139

计划生育科主任 .......................................139

计划生育手术室 ...................................63, 98

计划生育宣教室 .........................................64

计划生育咨询室 .........................................63

计算机房 ...................................................124

计算机中心 ...............................................102

纪检监察办公室 .......................................101 技师 ...........................................................134

技士 ...........................................................134

家蝇饲养室 ...............................................121

甲型肝炎门诊 .............................................44

监控室 .......................................................104

检测报告发放处 ....................................... 111

检验科 .................................................84, 109

检验科（血液筛查实验室） ...................109

检验科副主任 ...........................................140

检验科主任 ...............................................140

检验室 ....................................................... 117

见习员 .......................................................134

建病例窗口 .................................................42

建设项目 ...................................................126 健教室（健康教育教室） .......................102 健康促进 ...................................................126

健康监护评价室 ....................................... 119

健康教育 ................................................... 116

健康教育教室 ...........................................127

健康教育室 .................................................91

健康教育所 ...............................................126

健康体检大厅........................................... 118

健康相关产品检测室............................... 122 鉴定诊室 1.................................................. 78

交通安全管理办公室............................... 114

胶囊内镜室................................................. 52

矫形骨科病房............................................. 61

矫形骨科门诊............................................. 61

矫形骨科专家门诊..................................... 61

矫形器制作室............................................. 46

矫形外科医师........................................... 131

教学楼......................................................... 38 教育处/教育中心...................................... 103 接待室....................................................... 104

节育咨询室................................................. 63

洁净实验室............................................... 121

洁净室......................................................... 47

结核病门诊................................................. 50

结核科医师............................................... 132

结核内科..................................................... 54

结石病研究室............................................. 53

解剖室................................................. 90, 125

介入放射科................................................. 84

介入科诊室................................................. 47

紧急医疗救援指挥调度中心................... 113

紧急医疗救援指挥中心........................... 113

紧急医疗救援中心................................... 113

进入实验区，请穿好工作服..................... 43 禁止鸣笛..................................................... 41 禁止吸烟、饮食、逗留............................. 39

经济管理办公室....................................... 101

经颅磁刺激治疗室..................................... 78

经颅多谱勒室............................................. 84

精神康复科................................................. 78

精神科......................................................... 78

精神科医师............................................... 132

精神卫生..................................................... 78

精神卫生咨询室......................................... 78

精神药理学实验室..................................... 79

精液处置室................................................. 97

精液收集室................................................. 98

精子实验室................................................. 98

静脉注射..................................................... 77

就餐卡办理处............................................. 41

就诊区......................................................... 37

举报信箱/意见箱........................................ 42

剧毒物品..................................................... 43 绝经相关疾病分诊治疗室 ......................... 65

Ｋ

咖啡厅 39

开放实验室................................................. 93

开水间....................................................... 104

康复技师................................................... 134

康复科......................................................... 55

康复理疗区................................................. 74

康复门诊..................................................... 49 康复医学科副主任................................... 140

康复医学科主任....................................... 140

康复治疗室............................................... 127

康复中心办公室......................................... 46

抗性检测实验室....................................... 121

抗性昆虫饲养室....................................... 121

科教处/科.................................................. 102

科研处/科.................................................. 102

科研教育办公室....................................... 115 客房........................................................... 104 空气污染物监测实验室 ........................... 122 空气样本检测室....................................... 122

口内诊室..................................................... 75

口腔放射科................................................. 75

口腔颌面外科............................................. 76

口腔急诊科................................................. 75

口腔技工室/口腔科技工室........................ 75 口腔科/牙科................................................ 74

口腔科 DR 摄片室 75

口腔科 X 光室 75

口腔科副主任........................................... 138

口腔科门诊................................................. 75

口腔科消毒室............................................. 75

口腔科正畸修复室..................................... 75

口腔科治疗修复室..................................... 75

口腔科主任............................................... 138

口腔科专家门诊......................................... 75

口腔内科..................................................... 74

口腔手术室................................................. 75

口腔图像分析室......................................... 75

口腔外科..................................................... 74 口腔修复技工制作中心 ............................. 76 口腔修复科................................................. 76

口腔研究所 ................................................ 76

口腔硬组织检查室..................................... 75

口腔预防科 .......................................... 75, 76

口腔正畸科 ................................................ 76

口腔种植中心............................................. 76

口腔综合科 ................................................ 76

库房 ............................................................ 38

快速检测车 .............................................. 116

快速检测处 .............................................. 109

Ｌ

蜡疗室 ........................................................ 46

劳动卫生职业病防治研究中心............... 117

老年病科 .............................................. 55, 99

老年病科副主任....................................... 136

老年病科主任........................................... 136

老年口腔病科............................................. 76

老年人、残疾人、军人优先..................... 40

老年艺术治疗厅......................................... 78

老年诊室 .................................................... 46

冷沉淀凝血因子....................................... 113

冷冻室 ........................................................ 97

离退休办公室........................................... 101

离心机室 ............................................ 99, 120

离子色谱室 .............................................. 120

理发室 ...................................................... 104

理化检测实验室......................................... 94

理疗科 ........................................................ 77

理疗科医师 .............................................. 132

理疗室 .................................................. 46, 65

量血压处 .................................................. 109

临床标本检验室........................................111

临床检验实验室....................................... 119

临床检验室 ................................................ 86

临床生化室 ................................................ 85

临床输血服务部....................................... 106

临床心理科 ................................................ 78

临床药理基地办公室............................... 101

临床药学室 ................................................ 89

临床医学研究中心..................................... 93

零下 20℃冷库.......................................... 110

流行病调查室........................................... 120

流行病学研究室......................................... 92

流行病医师 .............................................. 132

留样库/血浆样品储存室 ......................... 107

楼梯 .............................................................41

录入室 .......................................................107

螺旋 CT 扫描室 83

Ｍ

麻疹门诊 44

麻醉恢复室 .................................................58

麻醉科 .........................................................58

麻醉科副主任 ...........................................140

麻醉科医师 ...............................................131

麻醉科主任 ...............................................140

麻醉器械库房 .............................................58

麻醉准备室 .................................................58

慢性非传染性疾病 ................................... 115 慢性非传染性疾病防治所 .......................125 美容整形外科 .............................................57

门诊 .....................................................44, 101

门诊办公室 ....................................... 101, 118

门诊病案室 .................................................47

门诊挂号处 .................................................44

门诊化验室 .................................................44

门诊接待室 ...........................................42, 44

门诊楼 .........................................................37

门诊收费处 .................................................44

门诊手术室 .................................................44

门诊药房 .....................................................44

门诊治疗室 .................................................44

门诊注射输液室 .........................................44

泌尿科 .........................................................62

泌尿外科 .....................................................62 泌尿外科膀胱镜室 .....................................62

泌尿外科副主任 .......................................137

泌尿外科门诊 .............................................57

泌尿外科医师 ...........................................131

泌尿外科治疗中心 .....................................57

泌尿外科主任 ...........................................137

泌尿系肿瘤研究室 .....................................57

免疫病理室 .................................................90

免疫规范化门诊 .......................................126

免疫门诊 .....................................................49

免疫实验室 ...............................................120

免疫学实验室 .............................................86

免疫预防接种 ........................................... 116

免疫预防门诊 ........................................... 118

免疫组化室 .................................................90

灭火器......................................................... 40 模拟定位机操纵室..................................... 97

模拟定位机治疗室..................................... 97

模拟现场实验室....................................... 121

母婴保健卫生监督................................... 129

母婴保健中心............................................. 63

母婴健康中心............................................. 66

Ｎ

内分泌病门诊 49

内分泌科..................................................... 53

内分泌科副主任....................................... 135

内分泌科主任........................................... 135

内分泌治疗中心营养测定室..................... 65 内镜室......................................................... 52

内科............................................................. 48

内科病房..................................................... 51 内科处置室/内科治疗室............................ 51 内科分诊处................................................. 50

内科候诊区................................................. 50

内科急诊..................................................... 73

内科门诊..................................................... 74

内科普通门诊............................................. 50

内科示教室................................................. 51

内科医师................................................... 131

内科诊区..................................................... 48

内科专家门诊............................................. 50

内窥镜室/内腔镜室.................................... 88

内窥镜诊室................................................. 47

男厕所......................................................... 39

男士止步..................................................... 42

男体检室................................................... 119

男性科......................................................... 98 男性生殖医学实验室................................. 98 男诊室......................................................... 96 南区急救分中心....................................... 114

脑电图室..................................................... 87

脑干诱发电位室......................................... 69

脑功能康复室............................................. 56

脑血管病门诊............................................. 54

尿动力检查室............................................. 57

捏背室......................................................... 82

捏积室......................................................... 82 颞颌关节疾病诊疗中心............................. 76

农药残留检测室....................................... 123

浓缩白细胞............................................... 113

浓缩红细胞............................................... 112

浓缩少白细胞红细胞............................... 112

浓缩血小板............................................... 112

女厕所......................................................... 39

女体检室................................................... 119

女性泌尿外科............................................. 65

女性尿失禁防治中心................................. 64 女诊室......................................................... 96

Ｐ

帕金森病门诊 55

胚胎移植室................................................. 97

培养基室................................................... 123

配电柜......................................................... 41

配电室......................................................... 38

配电箱......................................................... 41

配送室....................................................... 111

配血室......................................................... 99

配液室......................................................... 38

盆底康复治疗室......................................... 65

盆底康复重建外科..................................... 64

皮肤病门诊................................................. 71

皮肤测试室............................................... 125

皮肤科......................................................... 72

皮肤科副主任........................................... 139

皮肤科急诊................................................. 73

皮肤科门诊................................................. 74

皮肤科普通门诊......................................... 71

皮肤科医师............................................... 132

皮肤科治疗室............................................. 72

皮肤科主任............................................... 139

皮肤科专家门诊......................................... 71

皮肤性病科................................................. 71

皮埋门诊..................................................... 98

皮试............................................................. 77

平安捐血车............................................... 106

平板运动试验检查室................................. 54 平衡障碍室................................................. 79

评估室......................................................... 46

普儿病房..................................................... 67

（普通）分诊处....................................... 119

普通冰冻血浆........................................... 113

普通级动物室........................................... 125

普通取血室................................................. 44

普通透视室 ................................................ 84

普通外科 .................................................... 56

普通外科门诊............................................. 59

Ｑ

脐带血 DNA 法医检测 94

起博室 ........................................................ 54

起搏器门诊 ................................................ 54

气管镜室 .................................................... 88

气相色谱室 .............................................. 120

气质联机实验室....................................... 123

器官、骨髓移植配型中心......................... 59

器官移植实验室......................................... 93

器械清洗室 ................................................ 96

器械设备科副科长................................... 143

器械设备科科长....................................... 143

前处理室 .................................................... 86

前列腺疾病研究室..................................... 98

腔镜科 ........................................................ 87

腔内超声检查室......................................... 57

腔内泌尿外科研究室................................. 57

亲友等候区 ................................................ 37

亲子鉴定 .................................................... 94

青春期教育室............................................. 46

青春期门诊 ................................................ 46

倾斜试验检查室......................................... 54

清洁区 ........................................................ 37

清洁消毒室 ...............................................111

清洁员 ...................................................... 142

请保持安静/禁止喧哗 ............................... 42

请关闭通讯工具......................................... 40

请排队等候 ................................................ 42

请随手关门 ................................................ 41

请勿触摸 .................................................... 40

请在诊室外候诊......................................... 42

驱铅门诊 .................................................... 48

取检查、检验结果处................................. 42

取精室 ........................................................ 97

取药处 ...................................................... 118

去离子设备间........................................... 123

全市采血数据统计管理（软件管理、数据统 计） ...................................................... 108

全血 ...........................................................111

全血及成分血............................................111

Ｒ

人工授精实验室 .........................................97

人工授精手术室 .........................................97

人群防治研究室 .........................................92

人事处/科..................................................102

人事科副科长 ...........................................143

人事科科长 ...............................................143

妊高征实验室 .............................................64 乳腺、甲状腺外科副主任 .......................136

乳腺、甲状腺外科主任 ...........................136

乳腺甲状腺外科 .........................................56

乳腺科 .........................................................65

乳腺门诊 .....................................................64

乳腺钼靶室 .................................................83

锐器！请注意 .............................................43

Ｓ

腮腺炎门诊 45

嗓音外科 .....................................................70

嗓音专科门诊 .............................................70

杀虫剂药效试验室 ...................................121 烧伤病房 .....................................................61

烧伤急诊 .....................................................62

烧伤门诊 .....................................................60

烧伤整形科 ...........................................60, 61

烧伤整形科副主任 ...................................136

烧伤整形科主任 .......................................136

烧伤专家门诊 .............................................61

设备科 .......................................................102

社会服务部 ...............................................101

社区科 .................................................99, 103

社区卫生服务站 .......................................131

社区卫生服务中心 ...................................130

涉水产品检验受理处 ............................... 117 身心医学 .....................................................82

深圳百合医院 ...........................................153

深圳坂田医院 ...........................................152

深圳宝安计划生育专科医院 ...................152

深圳宝田医院 ...........................................152

深圳宝兴医院 ...........................................153

深圳博爱医院 ...........................................149

深圳春天医院 ...........................................152

深圳大学医院 ...........................................151

深圳东黎医院 ...........................................152

深圳凤凰医院........................................... 150 深圳福华中西医结合医院....................... 153 深圳复亚医院........................................... 152 深圳富华医疗美容医院........................... 150

深圳观澜伟光联合医院........................... 150 深圳广生医院........................................... 152

深圳和平医院........................................... 151

深圳恒生龙安医院................................... 153

深圳恒生医院........................................... 152

深圳华侨城医院....................................... 151

深圳华夏医院........................................... 153

深圳机场急救中心................................... 161

深圳监狱医院........................................... 153

深圳健安医院........................................... 152

深圳健丰医院........................................... 153

深圳健桥康复中心................................... 161

深圳景田医院........................................... 151

深圳口岸医院........................................... 151

深圳口岸医院沙头角门诊部................... 151 深圳岭南医院........................................... 151

深圳流花医院........................................... 149 深圳流花医院第二门诊所....................... 150 深圳六联医院........................................... 152

深圳龙城医院........................................... 152

深圳龙济医院........................................... 152

深圳龙翔医院................................... 151, 152

深圳龙珠医院........................................... 151

深圳罗岗医院........................................... 152 深圳鹏爱医疗美容医院........................... 151 深圳鹏程医院........................................... 150

深圳平乐骨伤科医院............................... 149

深圳仁爱医院........................................... 150

深圳仁安医院........................................... 152

深圳仁康医院........................................... 150

深圳沙河医院........................................... 151

深圳山夏医院........................................... 152

深圳深华医院........................................... 150

深圳深联医院........................................... 152

深圳市宝安区大浪卫生监督所（预防保健 所）....................................................... 158

深圳市宝安区福永卫生监督所（预防保健 所）....................................................... 157

深圳市宝安区福永医院........................... 147

深圳市宝安区妇幼保健院....................... 146

深圳市宝安区公明卫生监督所 ............... 157 深圳市宝安区公明医院 ........................... 147

深圳市宝安区观澜卫生监督所（预防保健 所）....................................................... 158

深圳市宝安区观澜医院 ........................... 147

深圳市宝安区光明卫生监督所 ............... 158 深圳市宝安区光明医院 ........................... 147

深圳市宝安区疾病预防控制中心 ........... 157 深圳市宝安区龙华人民医院 ................... 147 深圳市宝安区龙华卫生监督所（预防保健

所）....................................................... 158

深圳市宝安区慢性病防治院 ................... 147

深圳市宝安区慢性病防治站 ................... 157 深圳市宝安区民治卫生监督所（预防保健

所）....................................................... 158 深圳市宝安区人民医院 ........................... 146

深圳市宝安区沙井人民医院 ................... 147 深圳市宝安区沙井卫生监督所（预防保健

所）....................................................... 157

深圳市宝安区石岩卫生监督所（预防保健 所）....................................................... 158

深圳市宝安区石岩医院 ........................... 147

深圳市宝安区松岗人民医院 ................... 147 深圳市宝安区松岗卫生监督所（预防保健

所）....................................................... 157 深圳市宝安区卫生监督所 ....................... 156

深圳市宝安区卫生局............................... 156

深圳市宝安区西乡人民医院 ................... 147 深圳市宝安区西乡卫生监督所（预防保健

所）....................................................... 157 深圳市宝安区血站........................... 106, 157

深圳市宝安区中医院............................... 146

深圳市保健委员会办公室 ....................... 153

深圳市滨海医院筹备办公室 ................... 155 深圳市彩田医院....................................... 144

深圳市第二人民医院............................... 143

深圳市第三人民医院............................... 144

深圳市东湖医院....................................... 144

深圳市儿童医院....................................... 144

深圳市法医精神病司法鉴定所 ............... 162

深圳市福田区第二人民医院 ................... 145

深圳市福田区妇幼保健院 ....................... 144

深圳市福田区公共卫生服务中心 ........... 155

深圳市福田区疾病预防控制中心 ........... 155

深圳市福田区健康教育所....................... 155

深圳市福田区慢性病防治院................... 145

深圳市福田区梅林医院........................... 145

深圳市福田区人民医院........................... 144

深圳市福田区卫生监督所....................... 155

深圳市福田区卫生局............................... 155

深圳市福田区中国传统医疗保健中心... 155

深圳市福田区中医院............................... 144

深圳市妇幼保健院........................... 144, 154

深圳市肝病研究所................................... 162

深圳市公安局监管医院........................... 151

深圳市公安局戒毒专科医院................... 150 深圳市光明新区公明卫生监督分所（预防保 健所） .................................................. 160

深圳市光明新区公明医院....................... 149

深圳市光明新区光明卫生监督分所（预防保 健所） .................................................. 161

深圳市光明新区光明医院....................... 149

深圳市光明新区社会事务办公室........... 160

深圳市国际中医药人才培训中心........... 162

深圳市红十字会............................... 105, 154

深圳市急救医学研究所........................... 113

深圳市急救中心............................... 113, 153

深圳市疾病预防控制中心....................... 153

深圳市健康教育研究所........................... 154

深圳市精神卫生研究所........................... 162

深圳市精神卫生中心............................... 162

深圳市康宁医院....................................... 144

深圳市老年病研究所............................... 162

深圳市龙岗区坂田卫生监督分所（预防保健 所） ...................................................... 159

深圳市龙岗区布吉人民医院................... 148 深圳市龙岗区布吉卫生监督分所（预防保健 所） ...................................................... 159

深圳市龙岗区大鹏人民医院................... 149 深圳市龙岗区大鹏卫生监督分所（预防保健 所） ...................................................... 160

深圳市龙岗区妇幼保健院....................... 148

深圳市龙岗区横岗人民医院................... 148 深圳市龙岗区横岗卫生监督分所（预防保健 所） ...................................................... 159

深圳市龙岗区疾病预防控制中心........... 158

深圳市龙岗区坑梓人民医院................... 149

深圳市龙岗区坑梓卫生监督分所（预防保健

所） .......................................................160

深圳市龙岗区葵涌人民医院 ...................149 深圳市龙岗区葵涌卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................160

深圳市龙岗区慢性病防治院 ...................148

深圳市龙岗区南澳人民医院 ...................149 深圳市龙岗区南澳卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................160 深圳市龙岗区南岭医院 ...........................148

深圳市龙岗区南湾卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................159

深圳市龙岗区平湖人民医院 ...................148 深圳市龙岗区平湖卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................159

深圳市龙岗区坪地人民医院 ...................148 深圳市龙岗区坪地卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................159

深圳市龙岗区坪山人民医院 ...................149 深圳市龙岗区坪山卫生监督分所（预防保健 所） .......................................................160 深圳市龙岗区人民医院 ...........................148

深圳市龙岗区沙湾医院 ...........................148

深圳市龙岗区卫生监督分所（预防保健所）

...............................................................159

深圳市龙岗区卫生监督所 .......................158

深圳市龙岗区卫生局 ...............................158

深圳市龙岗区血站 ...........................106, 159

深圳市龙岗区中心医院 ...........................148

深圳市罗湖区妇幼保健院 .......................145

深圳市罗湖区干部保健办公室 ...............156

深圳市罗湖区疾病预防控制中心 ...........155

深圳市罗湖区健康教育所 .......................156

深圳市罗湖区结核病防治所 ...................162

深圳市罗湖区慢性病防治院 ...................145

深圳市罗湖区人民医院 ...........................145

深圳市罗湖区卫生监督所 .......................155

深圳市罗湖区卫生局 ...............................155

深圳市罗湖区中医院 ...............................145

深圳市慢性病防治中心 ...........................154

深圳市南山区妇幼保健院 .......................146

深圳市南山区疾病预防控制中心 ...........156

深圳市南山区慢性病防治院 ...................145 深圳市南山区人民医院（深圳市第六人民医 院） .......................................................145

深圳市南山区蛇口联合医院................... 145

深圳市南山区蛇口人民医院................... 146

深圳市南山区卫生监督所....................... 156

深圳市南山区卫生局............................... 156

深圳市南山区西丽医院........................... 146 深圳市南山血站....................................... 106

深圳市麒麟山疗养院............................... 150

深圳市人民医院....................................... 143 深圳市人民医院龙华分院....................... 144

深圳市社会福利中心康复医院............... 150 深圳市孙逸仙心血管医院....................... 144 深圳市卫生监督所................................... 154

深圳市卫生经济学会............................... 154

深圳市卫生局........................................... 153

深圳市卫生局新建市属医院筹备办公室155 深圳市卫生学校....................................... 161

深圳市血液病研究所............................... 161

深圳市血液中心............................... 105, 154

深圳市盐田区妇幼保健院....................... 146

深圳市盐田区梅沙医院........................... 146

深圳市盐田区人民医院（深圳市第七人民医 院）....................................................... 146

深圳市盐田区卫生监督所（疾病预防控制中 心、健教所、慢病站）....................... 156

深圳市盐田区卫生局............................... 156

深圳市盐田区盐港医院........................... 146 深圳市眼科医院....................................... 144

深圳市药品检验所................................... 161 深圳市医疗器械检测中心....................... 161

深圳市医疗卫生后勤服务中心............... 154 深圳市医学会........................................... 154 深圳市医学继续教育中心....................... 154

深圳市医学培训中心............................... 154

深圳市医学情报所................................... 161

深圳市医学信息中心............................... 154

深圳市职业病防治院............................... 144

深圳市中西医结合研究所....................... 161

深圳市中心血站............................... 106, 161

深圳市中医院........................................... 144

深圳市中医院研究所............................... 162

深圳曙光医院........................................... 150

深圳同仁妇科医院................................... 153

深圳万丰医院........................................... 153

深圳伟光医院........................................... 152

深圳五洲中西医结合医院 ....................... 151 深圳雪象医院........................................... 153

深圳血液中心捐血站............................... 106

深圳阳光医院........................................... 150

深圳友谊医院........................................... 151

深圳中海医院........................................... 153 深圳中山泌尿外科医院 ........................... 150 神经电生理室............................................. 56

神经康复室................................................. 56

神经内科..................................................... 54

神经内科副主任....................................... 135

神经内科急诊............................................. 55

神经内科门诊....................................... 50, 55

神经内科主任........................................... 135

神经外科..................................................... 56

神经外科副主任....................................... 135

神经外科门诊............................................. 56

神经外科医师........................................... 131

神经外科主任........................................... 135

神经心理室................................................. 56

神经行为室............................................... 125

神经遗传病门诊......................................... 55

神经组阅片室............................................. 84

审计处....................................................... 102

审批办证科............................................... 129

肾病科......................................................... 52

肾内科病房................................................. 52

肾内科副主任........................................... 139

肾内科主任............................................... 139

肾移植科..................................................... 52 肾移植术后随访门诊................................. 52

肾移植研究室............................................. 52

肾脏病门诊................................................. 52

肾脏门诊..................................................... 49

生化实验室......................................... 85, 120

生化遗传室................................................. 99

生活垃圾暂存处......................................... 41

生活饮用水............................................... 122 生活饮用水卫生监督............................... 128 生命统计................................................... 124

生物安全................................................... 116

生物反馈室................................................. 78

生物反馈诊疗室......................................... 68

生物危险，请勿入内................................. 43

生物医学工程研究室................................. 92

生物因素检测室....................................... 123

生殖调节科 ................................................ 98

生殖毒理室 .............................................. 125

生殖医学科 ................................................ 97

生殖医学科副主任................................... 139

生殖医学科主任....................................... 139

生殖医学门诊............................................. 97

生殖医学中心............................................. 97

生殖遗传室 ................................................ 85

声疗室 ........................................................ 77

声像室 ...................................................... 104

石膏室 ........................................................ 59

实习护士 .................................................. 133

实习医师 .................................................. 131

实验区 ................................................ 37, 119

食品安全 .................................................. 123

食品检验受理处....................................... 117

食品添加剂检测室................................... 124

食品卫生 .................................................. 115

食品卫生碘盐卫生监督........................... 129

食品卫生监督........................................... 128

示教室 ........................................................ 91

视觉电生理检查室..................................... 70

视力检查表 ................................................ 70

视力筛查室 ................................................ 70

视力室 ...................................................... 100

视频脑电室 ................................................ 91

视听测检室 ................................................ 70

视野检查室 ................................................ 70

视野验光室 ................................................ 70

试表处 ........................................................ 55

试管婴儿实验室......................................... 97

试管婴儿手术室......................................... 97

试剂储藏室 .............................................. 107

试剂开发研究室........................................111

试剂质量评估........................................... 107

室内空气质量........................................... 122

室外消防栓 ................................................ 40

收费处 ................................................ 41, 118

手工训练室 ................................................ 79

手术恢复室 ................................................ 58

手外科病房 ................................................ 60

手外科副主任........................................... 141

手外科急诊 .................................................61

手外科门诊 .................................................60

手外科主任 ...............................................141

手外科专家门诊 .........................................60

手显外科 .....................................................60

兽药残留检测室 .......................................123

书画治疗室 .................................................79

输血传染病研究室 ................................... 110 输血科 .........................................................99

输血科副主任 ...........................................142

输血科主任 ...............................................142

输血研究所 ...............................................105

输液观察室 .................................................45

输液区 .........................................................74 鼠类生测试验室 .......................................121

鼠类饲养室 ...............................................121

数字减影 .....................................................83

数字胃肠造影室 .........................................84

刷手间 .........................................................58

水痘门诊 .....................................................44

水疗室 .........................................................45

水质 ...........................................................122

水质检测室 ...............................................122

睡眠呼吸暂停检测室 .................................51 睡眠监测室 .................................................91

睡眠实验室 .................................................55

睡眠障碍门诊 .............................................54

司法鉴定科 .................................................78

司机班 .......................................................104

宿舍楼 .........................................................38

宿舍区 .........................................................37

随访门诊 .....................................................68

碎石室 .........................................................53

Ｔ

胎心监护室 64

太平间 .........................................................38

探视入口 .....................................................37

糖尿病门诊 .................................................49

陶艺治疗室 .................................................79

特殊染色室 .................................................90

特需门诊 .....................................................47

特诊科 .........................................................73

特诊科副主任 ...........................................136

特诊科主任 ...............................................136

特诊门诊..................................................... 73

特诊药房..................................................... 88

疼痛门诊..................................................... 57

体采科....................................................... 108

体检部....................................................... 100

体检科......................................................... 48

体检科副主任........................................... 141

体检科主任............................................... 141

体疗厅......................................................... 79

体外操纵室................................................. 97

体外碎石机室............................................. 62

体外循环................................................... 111

体外治疗室................................................. 97

体液常规化验室......................................... 85

天平室............................................... 121, 125

听功能检测室............................................. 69

听力筛查室................................................. 69

听力室......................................................... 69

停车场......................................................... 39

同位素检测室........................................... 124

同位素室..................................................... 92

统计室............................................... 102, 106

头颈肿瘤外科............................................. 70

头颈肿瘤专科门诊..................................... 70 头痛门诊..................................................... 54

投诉电话..................................................... 42

投诉接待处............................................... 106

图书馆................................................. 38, 105

图书库....................................................... 124

图像分析室................................................. 92

团委办公室............................................... 100

推拿技师................................................... 134

推拿牵引室................................................. 77

脱髓鞘疾病门诊......................................... 55

Ｗ

外宾门诊 74

外宾诊室..................................................... 45

外科............................................................. 55 外科(急诊)分诊处 ...................................... 55

外科（普通）分诊台................................. 56 外科病房..................................................... 58

外科处置室................................................. 57

外科灌肠室................................................. 58

外科换药室................................................. 58

外科急诊..................................................... 73

外科监护室................................................. 58

外科门诊..................................................... 74 外科抢救室/外科急诊室............................ 58 外科石膏室................................................. 59

外科实验室........................................... 58, 93

外科示教室................................................. 59

外科手术室................................................. 58

外科特级专家门诊..................................... 59

外科无菌敷料间......................................... 58

外科无菌室................................................. 59

外科医师................................................... 131

外科治疗室................................................. 58

外科专家门诊............................................. 59

网络管理部............................................... 101

网络控制室............................................... 106

网络维护室............................................... 124

危难时请速报 110 ...................................... 41

危险物品..................................................... 43 危重病人抢救中心..................................... 73

微量元素检测............................................. 68

微量元素检测室......................................... 85

微生物....................................................... 119

微生物参比研究室..................................... 94

微生物毒素检测室................................... 123

微生物实验室........................................... 119

微生物室..................................................... 85

围产保健管理科......................................... 66

围产保健室................................................. 64

围产检测室................................................. 64

围产医学科................................................. 64

维修室....................................................... 104

卫生毒理研究室......................................... 94

卫生防疫培训中心................................... 116

卫生间......................................................... 39

卫生监督................................................... 127

卫生监督机构........................................... 127

卫生监督稽查........................................... 127

卫生监督检查........................................... 128

卫生监督举报、投诉............................... 129

卫生监督举报、投诉接待受理室 ........... 127 卫生监督派出机构（卫生监督派出站）127 卫生监督所............................................... 127 卫生监督现场快速检测 ........................... 129

卫生监督执法队....................................... 129

卫生监督执法信息中心........................... 130

卫生检测检验中心............................115, 116

卫生评价 .................................................. 116

卫生统计 .................................................. 124

卫生行政处罚........................................... 128

卫生行政处理........................................... 127

卫生行政控制（产品封存）................... 130

卫生行政控制（场所封闭）................... 130

卫生行政控制（疫区封锁）................... 130

卫生行政许可........................................... 127

卫生行政许可受理................................... 127

卫生行政许可咨询................................... 128

卫生行政执法........................................... 127

卫生许可审核受理中心........................... 129

卫生员 ...................................................... 133

胃肠电图室 ................................................ 88

胃肠动力检测室......................................... 52

胃肠动力检查室......................................... 88

胃肠室 ........................................................ 88

胃肠外科 .................................................... 56

胃肠外科副主任....................................... 137

胃肠外科主任........................................... 137

胃电图室 .................................................... 87

胃镜室 ........................................................ 87

蚊类饲养室 .............................................. 121

问讯处 ........................................................ 39

污染区 ........................................................ 37

污染物 ...................................................... 120

污水处理站（点）..................................... 38

污物间 .................................................. 58, 85

无偿献血车 .............................................. 109

无偿献血屋 .............................................. 109

无抽恢复室 ................................................ 78

无抽诊室 .................................................... 78

无抽治疗室 ................................................ 78

无创心功能检查室..................................... 54

无机质谱实验室....................................... 121

无障碍通道 ................................................ 41

舞蹈治疗室 ................................................ 79

物理运动疗法室......................................... 45

物理治疗室 ................................................ 91

物资采购部 .............................................. 103

物资采购供应中心................................... 102

Ｘ

X 线诊断室 119

西区急救分中心 ....................................... 114

西药房 ...................................................82, 88

吸烟室 .........................................................39

洗涤红细胞 ............................................... 112

洗片室 .........................................................83

洗衣房 .................................................38, 104

细胞免疫研究室 .........................................93

细胞培养实验室 .......................................122

细胞生物学研究室 .....................................92

细胞实验室 ...............................................125

细胞室 ...................................................90, 92

细胞学实验室 .............................................86

细胞遗传室 .................................................99

细菌 ........................................................... 119 细菌免疫学研究室 .....................................92

细菌室 ...................................................86, 92 纤维鼻咽喉镜检查室 .................................69 纤支镜室 .....................................................51

涎腺疾病中心 .............................................76

显微镜室 ...................................................125

现场抢救区 ............................................... 113

现场抢救组 ............................................... 114

线粒体 DNA 测序 94

献血办公室 ...............................................105

献血电话咨询 ...........................................108 献血后关爱（短信平台） .......................108 献血后休息区 ...........................................109

献血纪念品、献血证发放处 ...................109

献血前等候区 ...........................................109

献血前检测区 ...........................................109

献血体检 ...................................................109

献血者召募 ...............................................108

献血咨询登记处 .......................................108

项目办公室 ...............................................126

项目管理办公室 .......................................101 消毒 ........................................................... 115 消毒产品检验受理处 ............................... 117 消毒供应室 .................................................86

消毒管理卫生监督 ...................................129 消毒效果 ...................................................121 消毒与有害生物防治所 ...........................121 消毒员 .......................................................142

消防器材..................................................... 39

消防通道..................................................... 41

消防应急面罩............................................. 40

消化病研究所............................................. 51

消化病诊疗室............................................. 51

消化科医师............................................... 132

消化门诊..................................................... 48

消化内科..................................................... 51

消化内科病房............................................. 52

消化内科副主任....................................... 138

消化内科门诊............................................. 51 消化内科内镜诊疗中心............................. 52 消化内科主任........................................... 138

消化实验室................................................. 52

小儿妇科门诊............................................. 81

小儿骨科病房............................................. 61

小儿骨科急诊............................................. 61

小儿骨科门诊............................................. 61

小儿骨科专家门诊..................................... 61

小儿心脏科................................................. 67

小儿血液病中心......................................... 68

小卖部......................................................... 39

小心玻璃..................................................... 40

小心地滑..................................................... 40

哮喘门诊..................................................... 49

心导管室..................................................... 53

心电图室....................................... 54, 87, 119

心肺功能科............................................... 100

心功能检查室............................................. 53

心肌病门诊................................................. 54

心理测查..................................................... 78

心理测查中心............................................. 78

心理测量室................................................. 46

心理健康咨询............................................. 78

心理科......................................................... 78

心理医生................................................... 132 心理治疗国际交流中心............................. 79 心理治疗室........................................... 46, 91

心理咨询室......................................... 46, 127

心理咨询专家门诊..................................... 74

心律失常门诊............................................. 49

心内科（心血管内科）副主任............... 137

心内科（心血管内科）主任................... 137 心内科病房................................................. 53

心内科门诊................................................. 53

心内科专家门诊......................................... 53

心外科（心血管外科）副主任 ............... 137

心外科（心血管外科）主任 ................... 137 心血管科副主任....................................... 137

心血管科主任........................................... 137

心血管内科/心内科.................................... 53

心血管外科（心外科） ............................. 57

心血管外科门诊......................................... 57 心血管外科重症监护病房 ......................... 57 心脏病门诊................................................. 49 心脏彩超／血管超声................................. 87 心脏超声室................................................. 86

心脏加强病房............................................. 54

欣乐捐血车............................................... 106

新生儿病房................................................. 67

新生儿抚触室............................................. 68

新生儿隔离门诊......................................... 68

新生儿门诊................................................. 48

新生儿随访门诊......................................... 50

新生儿外科门诊......................................... 57

新生儿重症监护室..................................... 67

新鲜冰冻血浆........................................... 112

信息科/信息办公室.................................. 101 信息统计................................................... 115

信息统计中心........................................... 124

猩红热门诊................................................. 45

性病........................................................... 115

性病艾滋病防治协会............................... 116

性病科......................................................... 72

性病咨询门诊........................................... 117

性功能障碍实验室..................................... 98

性医学门诊................................................. 96

性医学性心理诊室..................................... 46 胸透室....................................................... 119

胸外科......................................................... 59

胸外科副主任........................................... 138

胸外科门诊................................................. 56

胸外科医师............................................... 131

胸外科主任............................................... 138

胸组阅片室................................................. 84 宣传中心/宣教中心.................................. 103

悬浮红细胞............................................... 112

悬浮少白细胞红细胞（过滤） ............... 112

学校卫生 .................................................. 116

学校卫生监督........................................... 128

学校卫生所 .............................................. 130

血管超声室 ................................................ 87

血管瘤、化疗注射室（化疗注射室）..... 59

血管造影室 ................................................ 83

血浆速冻室 .............................................. 110

血库 ...................................................... 38, 99

血库（面对医院，发血）....................... 110

血尿门诊 .................................................... 49

血气室 .................................................. 85, 99

血清库 .................................................. 92, 99

血型参比实验室....................................... 110

血型血清研究室....................................... 110

血液保存研究室........................................111

血液病门诊 ................................................ 50

血液采集区/室 ......................................... 109

血液常规化验室......................................... 85

血液成分科 .............................................. 109

血液辐照室 .............................................. 110

血液告急 .................................................... 43

血液工程科 ...............................................111

血液净化室 ................................................ 53

血液净化中心............................................. 95

血液流变研究室......................................... 93

血液内科 .................................................... 50

血液内科副主任....................................... 135

血液内科主任........................................... 135

血液普通病区............................................. 50

血液室 ........................................................ 85

血液透析随访门诊..................................... 53

血液研究所 .............................................. 110

血液质量监控中心................................... 105

血液中心 .................................................. 105

血站 .......................................................... 105

巡回护师 .................................................. 133

巡检 .......................................................... 108

循环组阅片室............................................. 84

Ｙ

牙科卫生医师........................................... 132

牙科医师 .................................................. 132

牙片室 ........................................................ 47

牙体牙髓科 ................................................ 76

牙周粘膜科 ................................................ 76

严禁明火/防止火灾 ....................................40 研究室 .........................................................92

研究所办公室 ...........................................101

眼 B 超室 71

眼超声检查室 .............................................71

眼底荧光造影室 .........................................71

眼底照相室 .................................................71

眼动检查室 .................................................71

眼激光室 .....................................................71

眼科 .............................................................70 眼科 A/B 超室检查室 ................................71 眼科暗室 .....................................................71

眼科副主任 ...............................................138

眼科急诊 .....................................................73

眼科门诊缝合室 .........................................71

眼科手术室 .................................................71

眼科医师 ...................................................132

眼科主任 ...................................................138

眼球运动实验室 .........................................71

眼震电图室 .................................................87

演播室 .......................................................103

验光配镜室 .................................................71

氧气站 .......................................................104

样本处理室 .................................................86

样品检验受理大厅 ................................... 117

样品前处理实验室 ...................................120 样品室 ....................................................... 118

腰穿室 .........................................................55

药房 .............................................................88

药剂科 .........................................................88

药剂科副主任 ...........................................142

药剂科主任 ...............................................142

药剂师 .......................................................133

药剂士 .......................................................133

药检室 .........................................................89

药库 .......................................................38, 89

药理试验室 .................................................88

药理研究室 ...........................................88, 93

药疗室 .........................................................88

药流分诊 .....................................................98

药品采购部 ...............................................103

药品划价 .....................................................88

药物学研究室 .............................................93

药物咨询 .....................................................88

药械科......................................................... 88

药氧治疗室................................................. 46

药浴室......................................................... 82

业务科....................................................... 106

液相色谱室............................................... 120

液质联机实验室....................................... 122

一次性卫生用品检验受理处................... 117

一门诊捐血站........................................... 106

医护办公室............................................... 101

医护部....................................................... 115

医技楼......................................................... 37 医疗保险管理办公室............................... 100 医疗废弃物............................................... 120

医疗废物卫生监督................................... 129

医疗机构卫生监督................................... 128

医疗急救电话 120...................................... 43

医疗急救通道............................................. 43

医疗器械科............................................... 102

医疗器械维修室....................................... 104

医疗示教室................................................. 79

医疗事故卫生监督................................... 128

医疗事业发展部....................................... 103

医疗卫生监督........................................... 128

医疗卫生监督科....................................... 129 医师........................................................... 133

医士........................................................... 133

医务部(处) ................................................ 100

医务处处长............................................... 143

医务处副处长........................................... 143

医务人员卫生监督................................... 128

医学工程科............................................... 103

医学技能培训中心................................... 103

医学美容室................................................. 65

医学情报室......................................... 93, 103

医学影像科副主任................................... 142

医学影像科主任....................................... 142

医用材料采购部....................................... 103

医用电梯..................................................... 42

医用废弃物................................................. 43 医用废弃物、垃圾处理站......................... 38

医用纳米技术实验室................................. 93

医院感染控制与消毒科........................... 101 医院行政总监........................................... 134

仪器分析室................................................. 99

仪器室....................................................... 125

遗传试验室................................................. 85

遗传诊断中心............................................. 98

遗传咨询室................................................. 98

乙型肝炎门诊............................................. 44

艺疗厅......................................................... 79

抑郁症诊室................................................. 46

易燃物品..................................................... 43

疫苗室....................................................... 118

疫情分析室............................................... 124

阴道镜室..................................................... 96

音响控制室............................................... 103

饮水处......................................................... 39

应急处理................................................... 119

应急执法指挥中心................................... 129

应急指挥车............................................... 116

（婴儿）保育员....................................... 133

婴儿检查室................................................. 68

婴儿浴室..................................................... 68

婴儿治疗室................................................. 68

婴幼儿保健咨询......................................... 68

婴幼儿营养保健中心................................. 68

荧光分析实验室....................................... 121

荧光显微镜室........................................... 125

营养........................................................... 115

营养成分检测室....................................... 124

营养护师................................................... 133

营养科......................................................... 49

营养科副主任........................................... 142

营养科医师............................................... 132

营养科主任............................................... 142

营养门诊..................................................... 49

营养食堂..................................................... 38 营养与食品卫生所................................... 123

影像尿流动力学检查室 ............................. 64

优生优育实验室......................................... 63

有毒材料鉴定实验室............................... 123 有毒物质................................................... 123 有害气体！注意安全................................. 43

有机毒物检测室....................................... 122

有机质谱实验室....................................... 120

有菌辅料间................................................. 59

诱发电位室................................................. 87

娱乐室....................................................... 103

娱疗厅 ........................................................ 79

语言训练室 .......................................... 46, 69

语言治疗室 ................................................ 91

浴室 .......................................................... 104

预防保健科 .............................................. 101

预防保健科副主任................................... 141

预防保健科主任....................................... 141

预防保健中心........................................... 118

预防接种室 .............................................. 118

预防门诊 .................................................... 48

预防医学研究中心............................115, 116

预检筛查室 ................................................ 85

原材料抽检 .............................................. 107

原始记录保存室（资料库）................... 107

原子吸收实验室....................................... 123

远程医学会诊中心..................................... 55

院部办公室 .............................................. 100

院长 .......................................................... 134

院长办公室 .............................................. 100

院感科 ........................................................ 79

院总值班室 .............................................. 101

阅览处 ...................................................... 105

阅览室 ...................................................... 124

孕妇学校 .................................................... 65

孕妇营养定量检测..................................... 64

孕早期 DNA 法医检测 94

运动医学病房............................................. 61

运动医学科副主任................................... 138

运动医学科门诊......................................... 61

运动医学科主任....................................... 138

运动医学科专家门诊................................. 61

Ｚ

杂志编辑部 .............................................. 126

再造整形外科............................................. 57

暂停服务 .................................................... 40

早期育儿教育门诊..................................... 68

造血干细胞采集室..................................... 50

造血干细胞供者分型实验室................... 110

造血干细胞移植实验室............................. 50

噪声 .......................................................... 126

扎染治疗室 ................................................ 79

蟑螂饲养室 .............................................. 121

照相室 ...................................................... 119

针刀注射室 ................................................ 77

针灸室 .........................................................45 针灸推拿科副主任 ...................................140

针灸推拿科主任 .......................................140

真菌毒素检测室 .......................................123 真菌室 .........................................................72

诊断台 ....................................................... 118

诊室 1 .........................................................68

振动 ...........................................................126 整形外科副主任 .......................................141

整形外科门诊 .............................................57

整形外科主任 ...........................................141

政府服务大厅卫生行政许可窗口 ...........127

脂肪肝诊室 .................................................48

执法二队 ...................................................130

执法监督二科 ...........................................130

执法监督一科 ...........................................130

执法一队 ...................................................130

值班室 .......................................................101

职工食堂 .....................................................38

职业病 .......................................................126 职业病诊断鉴定委员会 ........................... 116 职业病咨询门诊 ....................................... 119

职业技能室 .................................................79

职业危害因素 ...........................................126

职业卫生 ................................................... 115

职业卫生监督 ...........................................128

职业卫生所 ...............................................125

指血常规 .....................................................86

指血生化 .....................................................86

制剂室 .........................................................89

治疗、换药室 .............................................45

治疗内镜研究室 .........................................52

治疗药物浓度监测室 .................................85 质控科 .......................................................107

质量管理 ...................................................107

质量管理室 ............................................... 118

质量控制 ...................................................124

质量控制办公室 .......................................101

智力测查室 .................................................45

中成药房 .....................................................82

中低频治疗室 .............................................77

中国控烟协会青少年控烟专业委员会 ... 117

中水检测室 ...............................................123

中西医结合科 .......................................82, 95

中西医结合科副主任............................... 134

中西医结合科主任................................... 134

中西医结合老年病科副主任................... 136

中西医结合老年病科主任....................... 136 中心实验室......................................... 93, 120

中药代煎室................................................. 81

中药调剂室................................................. 81

中药房................................................... 81, 88

中药薰蒸室................................................. 82

中药研究室................................................. 81

中药制剂室................................................. 81

中医不孕不育门诊..................................... 80

中医多动症门诊......................................... 81

中医儿科..................................................... 81

中医耳鼻喉科............................................. 81

中医妇科..................................................... 81

中医妇科门诊............................................. 80

中医骨病治疗科......................................... 81

中医候诊室................................................. 80

中医科......................................................... 80

中医科按摩室............................................. 81

中医科副主任........................................... 139

中医科针灸科............................................. 81

中医科主任............................................... 139

中医咳嗽门诊............................................. 80

中医理疗科................................................. 81

中医门诊..................................................... 80

中医皮肤科................................................. 81

中医皮肤门诊............................................. 80

中医气管炎门诊......................................... 81

中医乳肝门诊............................................. 80

中医神经疼痛门诊..................................... 80 中医师....................................................... 132 中医特级专家门诊..................................... 80

中医胃炎门诊............................................. 80

中医消化门诊............................................. 80

中医心脑血管病门诊................................. 80 中医眼科..................................................... 81

中医正骨科................................................. 81

中医专家门诊............................................. 80

中医紫癣门诊............................................. 80

终产品抽检............................................... 107

终产品质控组........................................... 107

肿瘤病房..................................................... 97

肿瘤放疗室................................................. 96

肿瘤科......................................................... 96

肿瘤科副主任........................................... 139

肿瘤科主任............................................... 139

肿瘤内科..................................................... 54

肿瘤实验室................................................. 97

肿瘤外科门诊............................................. 56

重症监护室................................................. 91 周围神经和肌肉病门诊 ............................. 55

周围血管超声室......................................... 87

主动音乐治疗室......................................... 79

主管护师................................................... 133

主管技师................................................... 134

主管药师................................................... 133

主任护师................................................... 133

主任技师................................................... 133

主任药师................................................... 133

主任医师................................................... 131

主治医师................................................... 131

住院区......................................................... 37

住院药房..................................................... 88

住院医师................................................... 131

助产士....................................................... 131

助听器验配室............................................. 69

注册护士................................................... 133

专家二诊室................................................. 96

专家门诊 .................................................... 45

专家门诊时间一览表................................. 41

专家诊区 .................................................... 73

转基因食品检测室................................... 124

转基因研究室............................................. 94

准分子激光室............................................. 74

咨询室 ................................................ 96, 117

咨询台 ...................................................... 118

资料档案室 .............................................. 118

资料室 ...................................................... 124

紫外线实验室........................................... 122

自动取款机 ................................................ 40

综合监督科 .............................................. 129

综合科 ........................................................ 95

综合内科 .................................................... 54

综合药房 .................................................... 82

综合执法队 .............................................. 129

综合组 ...................................................... 107

总务处 ...................................................... 102

总务科副科长........................................... 143

总务科科长 .............................................. 143

组织化学染色室......................................... 90

组织形态学研究室..................................... 93

作业疗法室 ................................................ 45

作业治疗室 ................................................ 91